



BIBLIOTECA NACIONAL  
P.T.H.  
Fecha: 23 NOV. 2015  
Col. N° 10-12

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 18 de diciembre de 1994

Año 8-N° 2331-Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$15

24 PRONOSTICOS DE  
EXPERTOS Y BANQUEROS

## La economía en el '95

- ✓ Crecerá el Producto Bruto, pero también el desempleo
- ✓ Caerá el salario, y las tasas subirán
- ✓ El dólar seguirá sin cambios

Suplemento CASH

## MIEL

Desde las pantallas del canal oficial aseguró que "la vida del matrimonio y de la familia no es todo dulzura" y advirtió que "la miel se acaba y la luna queda". Reconoció que "los chistes sobre suegras son exagerados pero las intromisiones de la mamá o del papá... sobre todo las de la mamá, pueden causar algunos problemas en el matrimonio". Luego, el obispo Antonio Quarracino se despidió de los televidentes de "Claves para un mundo mejor".

Domínguez ya  
promete obras por 600  
millones de pesos

## RAPIDO PARA LOS MANDADOS

Páginas 6/7

Calores,  
por  
Osvaldo  
Soriano

# 32

### INFORMES ESPECIALES

Comprar  
juguetes para  
Navidad

Veranear en  
Brasil

Páginas 18/19

Setenta ministros, viceministros, gobernadores, legisladores, intendentes, funcionarios, hombres de negocios y amigos presidenciales ante la Justicia

Páginas 2/3/4/5

# EL QUIEN ES QUIEN DEL MENEMISMO





(Por Horacio Verbitsky) Uno de los capítulos del plan de acción que Estados Unidos sometió a la aprobación de los presidentes americanos en Miami recomienda la adopción de medidas para controlar la corrupción gubernamental. El presidente Carlos Menem sobreactuó su rol al proponer una Convención Interamericana sobre la corrupción y dijo que su gobierno enviaría el año próximo un proyecto al Congreso en ese sentido. Ya en su discurso de asunción, en julio de 1989, Menem había declarado a la Argentina tierra arrasada por la corrupción y prometido tratar a los ladrones de los bienes públicos como infames traidores a la Patria. Cinco años y medio más tarde, los resultados son nulos. Los asistentes a la cumbre de Miami también se comprometieron a garantizar "la debida supervisión de las funciones gubernamentales, fortaleciendo los mecanismos internos, entre ellos la capacidad de investigación y cumplimiento de las leyes con respecto a los actos de corrupción y facilitando el acceso del público a la información necesaria para un escrutinio externo significativo". Esto es todo lo contrario de lo que ha ocurrido hasta ahora aquí, donde el gobierno nacional procuró garantizar la impunidad de sus funcionarios acusados por prácticas corruptas. La herramienta maestra fue la remodelación del Poder judicial, complementada por la intimidación a la prensa.

Además de ampliar el número de miembros de la Corte Suprema de Justicia para crear una nueva mayoría propia, el gobierno erigió una nueva Cámara Nacional de Casación Penal, donde llenó trece vacantes. Dispuso de otras nueve en los flamantes tribunales orales, seis en los juzgados federales preexistentes por renuncia, traslado o ascenso de sus titulares, otras seis en los nuevos juzgados federales que se crearon y cinco en la Cámara Federal, todas ellas en la Capital, más dos docenas y media de fiscalías en esos tres niveles. Es decir seis decenas de cargos críticos, nueve de cada diez en el fuero decisivo, aquel donde se investigan (o no se investigan) las responsabilidades de los funcionarios del gobierno central. El ex ministro de Justicia de Menem, Carlos Arslanian, calificó de esperpentos a los designados y a raíz de ello renunció.

La esencia del proceso penal es el establecimiento de la verdad. Pero el envilecimiento de la Justicia fue tan lejos que algunos jueces procesaron a funcionarios con el indisimulado propósito de ser ascendidos. Luego otro juez los sobreseía. Con esta cadena de producción de inocentes la liberación de un funcionario de los cargos penales en su contra en vez de acreditar su inocencia extiende la duda, del imputado a los jueces, de modo que cualquier sobreseimiento o absolución prolonga el estado de sospecha que el debido proceso debería disipar; hay impunidad, pero no justicia. Ni siquiera la confirmada prisión preventiva del tesoro de la anterior campaña presidencial de Menem, Mario Caserta, descubierto como lavador de narcodólares por la DEA estadounidense y la justicia española, permite prejuzgar sobre su culpabilidad. Lo único seguro es que no gozó de la protección oficial, por razones que no constan en el expediente.

## Un sistema de libertad

En la extensa cobertura que la revista británica *The Economist* dedicó el mes pasado a la Argentina, su enviado especial escribió con asombro que "tal vez sea el único país del mundo donde es mayor la confianza en los periodistas que en los jueces". En este terreno el gobierno nacional ha tenido menos éxito, pero no desiste. Sigue en el Congreso, con dictamen favorable de comisión en el Senado,

un proyecto de ley mordaza contra la prensa firmado por Menem, que establece penas de prisión de hasta seis años para periodistas que publiquen artículos de investigación o de opinión sobre corrupción gubernamental, crea las figuras de calumnias e injurias agravadas por su divulgación y además de duplicar la pena establece fuertes multas de hasta doscientos mil pesos. Por definición, los delitos contra el honor sólo pueden cometerse contra personas físicas. Sin embargo, esta ley tremenda crea la figura de los delitos contra el honor a una persona colectiva. De este modo se reprimiría cualquier objeción al modo en que se ejerce la función pública. Si un delito contra el honor se cometiera en forma que favoreciera su divulgación por la prensa, el castigo sería de seis años de prisión. Esto es más de lo que le corresponde a un funcionario que pide sobornos para tomar decisiones y tanto como lo que se aplica para el rapto, la violación de una criatura de 13 años o algunas formas simples del homicidio. La letra de esta ley es coherente con las palabras del presidente, que en el último lustro ha calificado a un amplio abanico de medios y periodistas como infames, delincuentes, mentirosos, terroristas, forajidos, amarillos, facinerosos o pagados por el narcotráfico. En cambio, no ha cesado de mostrarse junto a los funcionarios procesados, de quienes ha hecho exaltados panegíricos.

El modelo al que tiende el gobierno fue descripto ya en el siglo pasado por el padre de la Constitución argentina, Juan Bautista Alberdi, quien citaba a Beaumarchais: "Se ha establecido en Madrid un sistema de libertad que se extiende aun a la prensa, en cuya virtud con tal de que no se hable en su escritos de la autoridad, ni del culto, ni de la política, ni de la moral, ni de los empleados públicos, ni de las corporaciones, ni de la ópera, ni de los espectáculos públicos, ni de persona que se refiera a cosa alguna, se puede imprimir todo libremente, bajo la inspección de tres censores".

## Uno por uno

Nunca antes un número tan abultado de personalidades allegadas al corazón del gobierno nacional habían caído bajo investigación de la Justicia como en el último lustro, aunque el único detenido es el ex tesoro Caserta. Lo que sigue es una recopilación de algunas causas en las que fueron investigados más de setenta ministros, viceministros, gobernadores, legisladores, funcionarios y amigos de Menem. Aun así, la lista alfabética es incompleta. Su publicación no implica presunción de culpabilidad, cuya declaración no compete al periodismo, sino sólo la existencia del caso judicial o administrativo. Cuando es posible se indica el estado de la causa.

**Abasto, Angel**, actual diputado nacional justicialista por la provincia de Buenos Aires. Procesado por la reventa de pasajes del Senado, del que fue secretario administrativo durante la gestión de Eduardo Duhalde. Un colaborador firmaba los pasajes cuya emisión autorizaba Abasto, por lo que el juez Nerio Bonifati lo absolvió.

**Ahuad, Néstor**, ex gobernador de La Pampa y ex secretario de seguridad del ministerio del Interior. El juez pampeano Carlos Flores lo procesó por la entrega de subsidios por un millón y medio de dólares para obras inexistentes o sobrevaluadas.

**Al Kassar, Monzer**, primo político del presidente Menem, quien sin embargo se refiere a él como "ese señor". El ex juez federal Ricardo Weschler solicitó a España su extradición para procesarlo por falsedad ideológica, uso de documento falso, venta clandestina de armas, narcotráfico y lavado de dólares. La extradición fue concedida por la Audiencia Nacional española, pero recién

se cumplirá cuando terminen todos sus procesos allí. Al Kassar declaró ante el juez Baltasar Garzón que obtuvo el pasaporte argentino y la residencia permanente "por mi amistad con el presidente Carlos Menem y la colaboración del ministro del Interior Julio Mera Figueroa". También exhibió autorizaciones del gobierno argentino para vender tanques, fragatas, aviones y misiles.

**Amoedo, Julio**, ex senador nacional por Catamarca. El juez penal de La Plata, Amílcar Vara, ordenó su detención por fraude a la administración pública y le concedió la eximición de prisión contra el pago de 150.000 dólares. Amoedo cobró en forma simultánea jubilación como ex legislador provincial y sueldo como Senador Nacional. El Instituto de Previsión Social lo intimó a devolver 240.000 dólares.

**Antonio, Jorge**. Denunciado ante la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas por el ex abogado del Banco Nación Jorge Díaz por defraudación en la prefinanciación de exportaciones por tres millones de dólares. También lo investiga la Auditoría General de la Nación: recibió un crédito de dos millones de dólares de la Caja Nacional de Ahorro y Seguro con la única garantía de un auto. El juez Julio Cruciani ordenó la detención de Carlos Alberto Gómez, el representante de Jorge Antonio en Aceros Bragado-La Cantábrica, por presunta defraudación fiscal por 30 millones de dólares.

**Arano, Roberto**, ex presidente del Banco Nacional de Desarrollo. Procesado y detenido por el juez Alfredo Barbarosch por defraudación a los accionistas de la compañía Azucarera Argentina.

**Aráoz, Julio César**, ex ministro de Salud y Acción Social. En el juzgado federal 5 se investiga el otorgamiento de subsidios del mi-



**Alsogaray, María Julia**, secretaria de Medio Ambiente, ex interventora liquidadora de Entel. Denunciada por irregularidades en la Administración de Parques Nacionales y la licitación del Hotel Llao Llao. También hay denuncias en su contra por el proceso de privatización de Entel. Entre ellas, las causas 6007 del juzgado federal 4, secretaria 12, por omisión del pago del impuesto a los pulsos telefónicos; 14.451, del juzgado federal 2, secretaria 4, por incumplimiento de los deberes de funcionario público en las contrataciones de Entel. En setiembre de 1993 el juez federal Juan José Galeano decidió investigarla por enriquecimiento ilícito, ante la denuncia de un vecino que sostuvo que su mansión de la Recoleta vale el triple de los 250.000 dólares que declaró. Al investigar sus declaraciones juradas Galeano detectó un posible fraude fiscal y la denunció ante el fuero penal económico. La Dirección general impositiva la denunció ante la Cámara en lo penal económico por infracción a la ley penal tributaria, a raíz de datos erróneos en la declaración jurada que "no correspondían con el nivel de bienes e ingresos que tiene que ver con la actividad de la funcionaria y su evolución económica". Pagó 320.000 dólares, con lo cual se interrumpió el juicio y el juez Guillermo Tiscornia separó a la DGI como querellante. La DGI anunció que apelará, porque la hija del capitán "no declaró otros bienes de su propiedad sobre los que debería haber tributado".

Los funcionarios públicos que

# LA SOSPECHA VECES

nisterio de Salud a cooperativas cordobesas por más dinero del que pedían. Según la denuncia, el sobrante iría a parar a la campaña electoral del menemismo.

**Barriónuevo, José Luis**, ex interventor en la Administración Nacional del Seguro de Salud: por declarar que "la plata no se hace trabajando" se le inició una investigación por enriquecimiento ilícito a cargo en el juzgado federal 4 de la Capital. También la causa 1580 del juzgado federal 6, secretaria 18, por administración fraudulenta y manejo indebido de fondos de la Anssal.

**Brea, Eduardo Albelo**, ex viceministro de Educación, fue denunciado por la Ctera, que lo grabó cuando propuso utilizar dinero de la obra social docente para gastos de campaña electoral de 1991, a raíz de lo cual debió renunciar. El ex juez federal Weschler lo sobreseyó por malversación de caudales públicos, pero la Cámara federal ordenó investigarlo por incumplimiento de deberes de funcionario público u omisión de denuncias.



**Bauzá, Eduardo**, secretario general de la presidencia. El Tribunal de cuentas formuló denuncia penal por la adquisición durante su desempeño como ministro de Salud y Acción Social de un millón trescientos mil guardapolvos a la empresa Herrera Hermanos S.A., que los cobró antes de entregarlos. De la declaración jurada de la empresa adjudicataria surgía que estaba inactiva desde hacía dos años, que su capital no alcanzaba al precio de un guardapolvo y que no presentó balance y ni siquiera certificación de su existencia. Su presidente era un indigente que en otra causa había pedido que se le permitiera litigar sin gastos. La dirección y el teléfono de la empresa correspondían a una casa de familia, donde una mujer contestaba fastidiada que no conocía a Herrera Hermanos, mientras un niño lloraba a todo pulmón reclamando su comida. Menem anuló la licitación. La jueza María Romilda Servini que cubría sólo proceso a los empleados del depósito que recibían los guardapolvos y a tres integrantes de la empresa. Hasta hoy, siguen los litigios judiciales entre la esposa y la amante de un fallecido ex viceministro de Bauzá por los campos y departamentos adquiridos con el dinero malhabido. A raíz del dictamen, el Poder ejecutivo cesanteó a cuatro de los cinco jueces del tribunal de cuentas. Cuando ese organismo fue reemplazado por la Auditoría general de la Nación, el gobierno indultó las 2300 causas administrativas y judiciales pendientes, entre ellas la de Bauzá y sus guardapolvos.

**Brito Lima, Alberto**, ex embajador en Honduras. La Cancillería lo denunció por usurpación, cuando resistió la orden de traslado a Buenos Aires. El juez federal Rodolfo Canicoba Corral decidió que no había mérito para procesarlo.

**Carbone, Miguel**, concejal justicialista de la línea del diputado Tomanzano. El juez Juan Carlos Cardinali lo procesó en setiembre de este año por el intento de modificar el código de edificación de dos predios en La Paternal, para que una empresa que pagó 300.000 dólares pudiera construir edificios de características prohibidas en esa zona. También se investiga en la causa a la delegada de Bauzá en la municipalidad de Buenos Aires, Libertad Porolli, quien como secretaria de Producción y servicios ya había ordenado el cambio pedido por la empresa. Luego de su renuncia el expediente quedó detenido, y la constructora reclamó judicial-



Investiga la Justicia

## SETENTA



mente la devolución de la coima. Entre la documentación secuestrada había una carta manuscrita por uno de los detenidos al secretario de transportes Edmundo Soria acerca de un pago a la empresa de material ferroviario Bautista Buriasco e hijos. "El decreto lo mueve Manzano, dueño de Buriasco, con Dromi, Bauzá y Eduardo Menem. Ellos cobran no sólo los 10.000.000 de ellos sino la cometa de todos los demás que, según mi información, es de un 30 por ciento", decía. Citado por el fiscal de la Cámara federal Gustavo Hornos, el detenido reconoció su letra pero dijo haberla escrito en un momento de ofuscación, y que era una cuestión personal. La investigación no avanzó más allá.

**Caserta, Mario**, ex vicepresidente del Partido Justicialista de la Provincia de Buenos Aires, ex viceministro del ministerio de Obras y Servicios Públicos y tesorero de la campaña presidencial en 1989. La justicia española pidió su captura en 1991 por el lavado de narcodólares, pero Caserta logró evitar la extradición presentando una autodenuncia ante la justicia argentina. Sigue detenido, con prisión preventiva, como organizador de la banda. El juez Nerio Bonifati y la Cámara Federal denegaron su excarcelación.

**Carballo, Carlos**, ex viceministro de Economía. El ex juez federal Miguel del Castillo le dictó prisión preventiva por defraudación reiterada en 84 oportunidades como director y miembro del comité ejecutivo del Banco de Italia.

**Cardozo, Rubén**, ex viceministro de Acción Social. Sobreseído por el ex juez federal Weschler en la causa por la distribución irregular de los bonos solidarios.

**Castillo, Juan Manuel**, presidente de la CGE y principal impulsor de la reelección presidencial entre los pequeños empresarios. Detenido por el juez Alberto Baños por administración fraudulenta, malversación de fondos y asociación ilícita.

**Damonte, Jorge**. Fiscal federal designado por Menem que no era abogado. Su mamá era la tarotista presidencial. Huyó del país y fue detenido en Brasil el 8 de marzo de 1994. El 27 de abril quedó en libertad porque la Cancillería envió fuera de término el pedido de extradición.

**Del Val, Ricardo**, ex gobernador justicialista de Santa Cruz. Destituido en juicio político en junio de 1990 por usar una topadora motoniveladora del Estado en su campo y firmar un empréstito de 430 millones de dólares, con una comisión para el gobernador.

**Dromi, Roberto**, ex ministro de Obras y Servicios Públicos. Por delegación del ex juez Martín Irurzun los fiscales Ernesto Botto y Alejandro Alagia investigaron su parte y la del ex ministro del Interior José Manzano en la adjudicación directa del proyecto Digi II a una empresa italiana con un préstamo del convenio binacional por 135 millones de dólares. Antes de ser ascendido a fiscal de la Cámara de casación, Weschler lo sobreseyó definitivamente en las causas por la declaración de interés nacional de la planta gasoquímica de Enron-Westfield en Neuquén y por el pago de una indemnización indebida de 9,5 millones de dólares a la Compañía Naviera Paraná, Conapa (Causa 14.651 del juz-

Nunca antes en la historia argentina un número tan abultado de personalidades allegadas al corazón del gobierno nacional habían caído bajo investigación de la Justicia por casos de corrupción como en el último lustro: más de setenta ministros, viceministros, gobernadores, legisladores, funcionarios, hombres de negocios y amigos íntimos del jefe supremo de la Nación. El copamiento de la Justicia pervirtió la esencia del proceso penal, que es el establecimiento de la verdad. Con esta cadena de producción de inocentes, la liberación de un funcionario de los cargos en su contra en vez de acreditar su inocencia extiende la duda, del imputado a los jueces, de modo que cualquier sobreseimiento prolonga el estado de sospecha que el debido proceso debería disipar; hay impunidad, pero no justicia. Por primera vez se publica aquí un detalle minucioso de funcionarios y amigos, en lo que constituye un auténtico Quién es quién del menemismo. Aun así la lista alfabética es incompleta. Su publicación no implica presunción de culpabilidad, cuya declaración no compete al periodismo, sino sólo la existencia del caso judicial o administrativo. Cuando es posible se indica el estado de la causa.

gado federal 2, secretaría 4.)

**Escobar, Jorge**, ex gobernador de San Juan. Destituido por la Legislatura por haber usado maquinaria perteneciente a la provincia en su finca particular. Podría ser el candidato a gobernador del menemismo en 1995.

**Estenssoro, José**, como interventor de YPF condujo su privatización y ahora la preside. El ex fiscal Gustavo Bruzzone solicitó su pro-

cesamiento por infracción al artículo 265 del Código Penal, sobre negociaciones incompatibles con el ejercicio de funciones públicas en la causa N° 6625 de la secretaría 10 del juzgado federal 4. En la secretaría 12 del mismo juzgado se lo investiga, en la causa 6656, por fraude contra la administración pública, abuso de autoridad y violación a los deberes de funcionario público.

**Fernández, Aníbal**. El juez federal Ariel González Elicabe allanó la intendencia de Quilmes en octubre de este año, secuestró documentación y ordenó la detención del intendente Fernández por falsedad ideológica en los pliegos de la privatización de los servicios sanitarios. La semana pasada, Menem y Duhalde convirtieron la inauguración de una escuela en un acto de adhesión al procesado. "Aguante, Fernández", concluyó el discurso presidencial.

**Figuerola, José**, senador peronista por Santiago del Estero, procesado por el vaciamiento del Banco del Iguazú. También procesado en la causa 9542, Correa, Carlos s/defraudación a la administración pública, del juzgado federal 5, secretaría 15. Ambos procesos están en suspenso por sus fueros parlamentarios. Es precandidato justicialista a la gobernación de su provincia para 1995.

**Frediani, Fernando**, interventor en Ferrocarriles Argentinos. Fue procesado en la causa 6232 del juzgado federal 6, secretaría 16, por administración fraudulenta e investigado en el juzgado federal 3, secretaría 7, por negociaciones incompatibles con la función pública.

**Garbe, Oscar**, ex vicegobernador de Catamarca. El juez Rubén Álvarez lo procesó por fraude a la administración pública, abuso de autoridad y mal desempeño de la función pública y ordenó su detención. Quedó en libertad bajo fianza de 30.000 dólares. Garbe homologó con un decreto el pago de casi un millón y medio de dólares en honorarios al ministro de la Corte Suprema Rodolfo Barra y a otros abogados, por su intervención en un convenio entre la provincia y Telecor TV Canal 12 de Córdoba que la Fiscalía de Catamarca denunció como leonino para los intereses provinciales. En la misma causa está procesado el ex ministro de gobierno Sebastián Alejandro Corpacci.

**González, Erman**, ex ministro de Salud y Acción Social, de Economía y de Defensa, acusado de haber recibido comisiones para autorizar pagos a empresas que un decreto

La cumbre de Miami destacó la importancia del acceso del público a la información para controlar la corrupción. Pero Menem está más interesado en controlar a la prensa que la investiga.

había congelado. El ex juez Irurzun comprobó que el coimero arrepentido que hizo la denuncia había cobrado efectivamente dos cheques de las empresas presuntamente extorsionadas. Sin embargo sobreseyó la causa porque no pudo probar que parte de ese dinero hubiera ido al ministro de Economía. El fiscal apeló.

**Gostanian, Armando**, presidente de la Casa de Moneda: denunciado por el ex fiscal de Cámara Luis Moreno Ocampo por una compra de alimentos a Carlos Spadone, al doble de su precio de mercado, ob-

La herramienta maestra para garantizar la impunidad de los funcionarios acusados por prácticas corruptas fue la remodelación del Poder judicial, complementada por la intimidación a la prensa.

servada por la SIGEP. Esa causa está en el juzgado federal de Carlos Liporaci. Fue sobreseído por el ex juez Néstor Blondi en la causa por la impresión de los billetes menemtruchos.

**Granillo Ocampo, Raúl**, ex secretario legal y técnico de la Presidencia. Fue sobreseído por Bonifati en una causa por mal desempeño como funcionario público, por un crédito para la construcción de un acueducto que beneficiaría a su esposa. El mismo día recibió el acuerdo del Senado como embajador en Estados Unidos. Weschler ya lo había sobreseído en la causa por la declaración de interés nacional de la planta gasoquímica de Enron en Neuquén, en la que Granillo y Dromi se acusaban recíprocamente.

**Grosso, Carlos**, ex intendente de Buenos Aires: once causas en distintos juzgados de instrucción por privatizaciones municipales, entre ellas la de la Escuela Shopping, el Club del Golf y la estación de servicio debajo de la autopista. El juez Mariano Bergés también lo investiga por enriquecimiento ilícito. Allanó su casa, su quinta de fin de semana y sus oficinas y le prohibió salir del país.

**Guadagni, Alieto**, embajador en Brasil. Irurzun le dictó prisión preventiva por cohecho, administración fraudulenta e incumplimiento de los deberes del funcionario público, por las obras de saneamiento del Río Matanza con un crédito del convenio italiano durante su gestión como ministro de Obras Públicas en la Provincia de Buenos Aires. La Cámara Federal lo desprocesó por falta de pruebas suficientes.

**Guelar, Diego**, embajador ante la Comunidad Económica Europea: prisión preventiva dictada por el ex juez Weschler en la causa 15.478 del juzgado federal 2, secretaría 6, por la administración fraudulenta del banco del Oeste. Fue desprocesado por la Cámara Federal.

**Ibrahim, Al Ibrahim**. Ex conuñado presidencial designado por decreto del Poder ejecutivo asesor en la Aduana de Ezeiza pese a que no reunía los requisitos legales ni hablaba español. Aun cuando ya se había divorciado de Amira Yoma, la Cancillería le otorgó pasaporte diplomático, lo que permitía que sus valijas no fueran revisadas. Pagaba sus cuentas con billetes de veinte dólares. Próximo bajo los mismos cargos que Caserta. Bonifati solicitó su extradición a Siria.

**Iturre, César**, diputado nacional, ex gobernador de Santiago del

Estero. La DGI solicitó su desafuero para querellarlo por presuntos actos ilícitos contra la administración pública. Los contratos viales se hacían con empresas fantasmas cuyos titulares eran empleados de bajos recursos. Una figuraba a nombre de la hermana y el cuñado de Iturre, pero un contradocumento certificaba la titularidad del legislador.

**Jajan, Emilio**. El agente del FBI Gary Bray dijo al juez de la ciudad de Orlando que se hizo pasar por narcotraficante y entregó cien mil dólares a Jajan, quien los lavó en su cuenta del Citibank de Miami. Añadió que Jajan había ofrecido sacar dólares hacia la Argentina en valijas diplomáticas, y se había jactado de sus contactos políticos, que alcanzaban para conseguir una audiencia con el Presidente Menem. Se declaró culpable de cargos menores de tipo impositivo por los que fue sentenciado, cumplió la condena y regresó al país. La televisión oficial lo entrevistó en la cárcel, desde donde injurió a la prensa que informó sobre su caso.

**Juliá, José**, ex jefe de Estado Mayor de la Fuerza Aérea. Fue sobreseído definitivamente por Irurzun; había sido denunciado por el subjefe por supuestas irregularidades en la compra de repuestos para aviones por 18 millones de dólares.

**Lestelle, Alberto**, secretario de prevención de la drogadicción y lucha contra el narcotráfico: prisión preventiva por golpear al dueño de una inmobiliaria que no quiso venderle una propiedad. También fue investigado por supuesto enriquecimiento ilícito.

**Luque, Guillermo**. Procesado por el homicidio de María So-



**Manzano, José Luis.**

El juez Carlos Daniel Liporaci lo sobreseyó definitivamente en noviembre de 1994 en la causa por enriquecimiento ilícito. Según la denuncia habría adquirido mediante sociedades anónimas y testaferros una vivienda en Barrio Parque y la empresa proveedora de material ferroviario Bautista Buriasco e hijos, a la que luego se le habrían otorgado créditos de bancos oficiales. En esa operación se habrían pagado comisiones por 1,5 millones de dólares. El Poder ejecutivo ascendió al titular de ese juzgado, Néstor Blondi, y designó en su reemplazo a Liporaci. En cuanto se hizo cargo del juzgado dictó el sobreseimiento. Pero el fiscal apeló y la Cámara ordenó reabrir la causa y agotar las medidas de prueba. En diciembre de 1989, durante una reunión del bloque de diputados justicialistas, transfirió al Poder ejecutivo la responsabilidad ante las primeras denuncias de corrupción, con una frase que se haría célebre: "Yo robo para la corona".





ledad Morales.

**Macri, Francisco**, jefe del grupo económico Socma. Según José Luis Barrionuevo aportó 600.000 dólares y una docena de autos Fiat para la campaña electoral menemista de 1989. Fue el primer gran empresario en postular la reelección de Menem. El juez federal de San Isidro Roberto Marquovich lo procesó y le dictó la prisión preventiva por evasión impositiva en la importación de automóviles y le embargó bienes por 30 millones de dólares. Macri iba a ser juzgado por un tribunal oral, cuando pagó lo que se le reclamaba y de ese modo interrumpió la causa.

**Mazza, Alberto**, ministro de Salud y Acción Social. El presidente de la Obra Social Docente, Alberto Baldino, lo denunció por incumplimiento de sus deberes como funcionario. Mazza había designado interventor en la obra social a Dardo Blanc, quien estaba inhabilitado y embargado en tres juicios, lo cual lo inhabilitaba para el cargo. Tramita en el juzgado de instrucción 8 de la Capital.

**Mazzón, Juan Carlos**, ex viceministro del Interior. Menem lo renunció en 1992 cuando se difundió el expediente judicial en el que había sido condenado por malversación de fondos en el Registro Automotor de Mendoza. Cavallo lo reclutó como asesor.

**Mujica, Carlos**, ex gobernador de Santiago del Estero. El juez del crimen Jorge Lafourette ordenó su captura por la contratación ilegal de publicidad en forma directa por 300.000 dólares.

**Muzykansky, Samuel**, asesor económico de Menem, ex director del Banco Central: procesado por defraudación a la administración pública con pre y post financiación de exportaciones. Causa 5325, juzgado federal 4, secretaría 11.

**Otrera, Wilyan**, secretario de obras públicas y comunicaciones y candidato menemista a la gobernación de Santiago del Estero en 1991. La doctora que Cubría lo procesó durante su gestión como subinterventor de Encotel, a raíz de la resolución 1175 que suprimía el canon de entrada para la correspondencia internacional a los permisionarios privados, disminuyendo los ingresos del correo en varios millones de dólares mensuales. Según el ministro de Economía Domingo Cavallo se trataba de un ataque político inspirado por el grupo Yabrán. El juez federal Adolfo Bagnasco lo investiga ahora por administración fraudulenta en el programa de propiedad participada de la ex Entel, cuyas acciones valen 1200 millones de dólares. Sindicalistas de Foetra sin mandato pero autorizados por Otrera emitieron cheques por muchos millones de dólares contra la cuenta donde Telefónica y Telecom depositan la parte de los dividendos correspondiente a los trabajadores. Los dos primeros fueron a favor del ex asesor de Cavallo en propiedad participada, el escribano menemista Wenceslao Bunge, por 1,16 millones de dólares. Bagnasco ordenó el secuestro de documentación en la secretaría de Otrera.

**Padró, Raúl**, concejal justicialista de la Capital. El ex juez de instrucción Mario Filozof, que luego fue ascendido, lo procesó por defraudación contra la administración pública. Entre los empleados de su oficina figuraba y cobraba una persona que no trabajaba allí. El juez Mariano Bergés lo investiga por enriquecimiento ilícito. Allanó su casa y le prohibió salir del país.

**Parino, Gustavo**. Administrador Nacional de Aduanas. Procesado por encubrimiento de contrabando de productos informáticos para IBM. (Importación temporaria y exportación de partes y repuestos), según denuncia del ex diputado radi-

cal Raúl Baglini. En enero de 1994 la Cámara en lo Penal Económico revocó el procesamiento. En una causa separada, el fiscal Lucio Herrera lo acusó por contrabando calificado: el sistema informático francés que se emplea para controlar la mercadería de importaciones y exportaciones habría ingresado al país sin pagar los derechos correspondientes.

**Pirra, Jorge**, concejal justicialista de la Capital Federal. El juez César Mario Quiroga lo procesó por enriquecimiento ilícito y le dictó la prisión preventiva. Con su sueldo de concejal no pudo justificar propiedades, vehículos y activos financieros por cerca de dos millones de dólares.

**Quiñones, Eduardo**, ex ministro de Obras Públicas de Duhalde en Buenos Aires. La Cámara federal de la Capital confirmó su procesamiento por las obras de sanea-

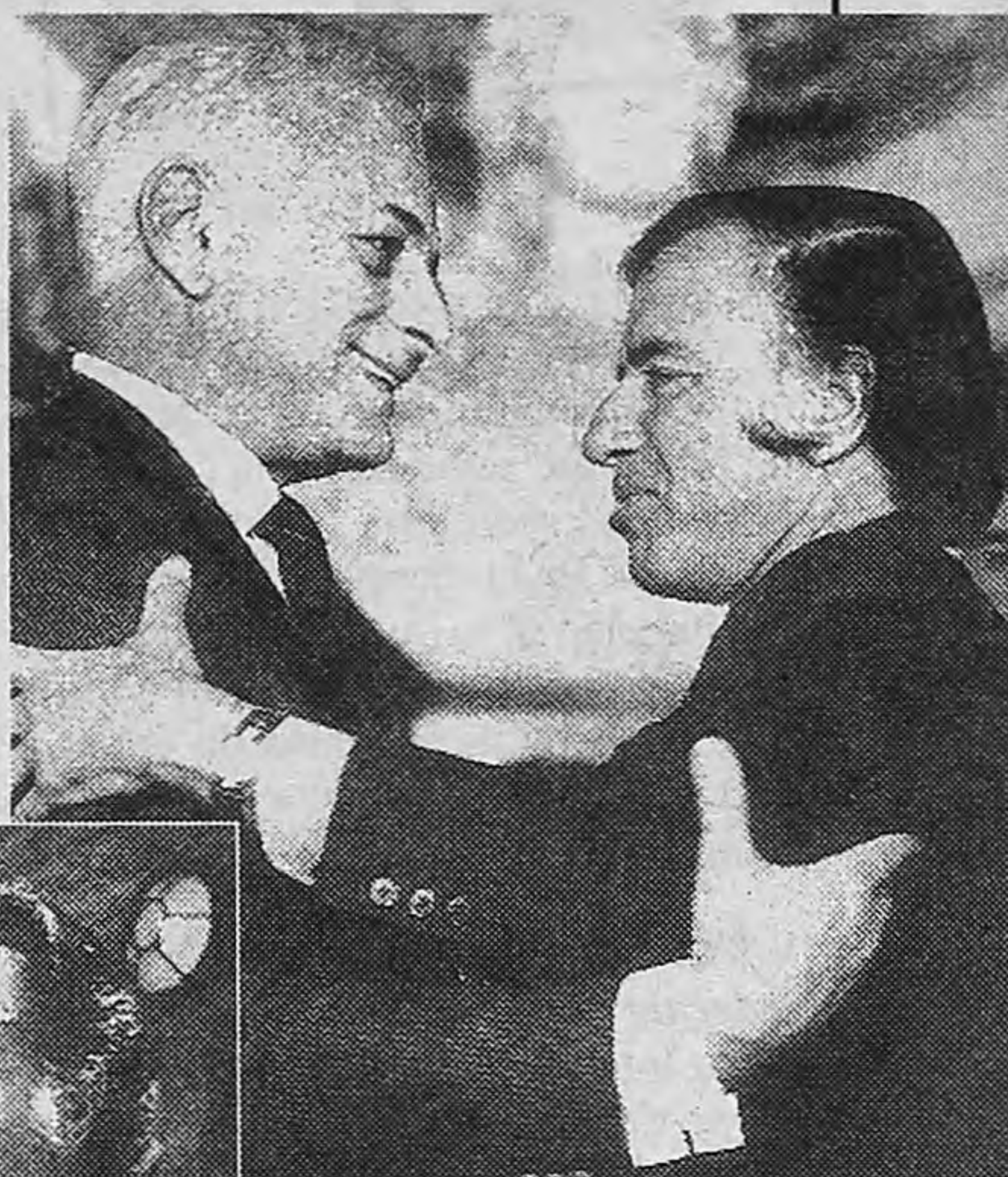


**Rousselot, Juan** Fue destituido como intendente de Morón por la adjudicación directa de las obras cloacales a Sidedeco Americana, del Grupo Macri. Lo repuso la Corte Suprema de Justicia y fue reelecto en 1991. El juez correccional 12 de Morón, Luis Andueza, lo citó a declarar en un proceso por malversación de fondos públicos por cuatro millones de dólares. También hay causas en el juzgado criminal y correccional 13 del doctor Ricardo Fraga por irregularidades en el tendido de una red de agua en Ituzaingó; en el juzgado N° 5 del doctor Jorge Carrera por fraude a la administración pública con el pago de sobrepagos a proveedores y empresas fantasmas; en el juzgado 10 del doctor Mario Gómez por la desaparición de un contrato de cesión de derechos entre empresas contratistas de la recolección de residuos; en el juzgado 3 de la doctora Raquel Morris por incumplimiento de sus deberes de funcionario público y exacciones ilegales, por autorizar a una empresa privada a comerciar con la expedición de registros de conductor; en el juzgado 4 del doctor Osvaldo Lorenzo por fraude a la administración pública, por pagos de cuatro millones de dólares a una empresa que no realizó los trabajos comprometidos de recolección de residuos; en el juzgado 8 del doctor Ezio Radaelli por malversación de caudales públicos mediante la utilización de fondos para saneamiento hídrico al pago de proveedores.

miento del Río Matanza con créditos del convenio con Italia. Quiñones aprobó un ajuste monetario por un millón de dólares más que lo autorizado en una resolución ministerial.

**Romero, Humberto**, diputado nacional, ex ministro de Defensa. Investigado por la comisión de nueve ilícitos en juzgados de tres fueros (instrucción, penal económico y federal) por el vaciamiento de Noel & Cia. Se le reprocha la presentación de balances falsos, administración fraudulenta y vaciamiento.

**Russak, Mario**, intendente de Mar del Plata. El juez Reinaldo Fortunato lo procesó y le dictó la prisión preventiva la semana pasada por abuso de autoridad y negociaciones incompatibles con la función pública, por la concesión del estacionamiento medido a una empresa con la que tendría relación. Pidió licencia por 30 días.



**Samid, Manuel**, ex diputado nacional. El juez federal Juan Carlos Liporaci lo procesó como "partícipe necesario de usurpación de títulos y honores" por favorecer la intromisión del diputado Juan Kenan en la sesión del 26 de marzo de 1992 de la Cámara de Diputados.

**Savón, Julio**. Fue procesado en la causa 14.825 del juzgado federal 2, secretaría 4, por administración fraudulenta e incumplimiento de los deberes del funcionario público en la concesión de espacios comerciales en estaciones ferroviarias.

**Spadone, Carlos**, ex asesor presidencial. Procesado por la provisión al Estado de leche contaminada para sus programas de asistencia a los más pobres entre los pobres, en el juzgado federal 2. El fiscal de la Provincia de Buenos Aires César Ricardo Melazo también solicitó su procesamiento y el de su hermano Lorenzo por estafa, defraudación a la administración pública y atentado a la salud pública.

**Spinoza Melo, Oscar**, ex embajador en Chile: fue expulsado del Cuerpo Diplomático por chantaje sexual a políticos y empresarios en Chile. Antes fue jubilado por la denuncia de la modelo María Magdalena Cristaldo, quien lo acusó de obligarla a ingerir drogas. La mujer huyó de la habitación del hotel de Recoleta que compartían, y Spinoza la persiguió con una pistola calibre 45. Procesado por tenencia de armas de guerra, fue sobreseído por la acusación de lesiones por el juez Vicente Cisneros. Pero la Cámara revocó el sobreseimiento y resolvió ampliar el procesamiento. Menem fue testigo de su boda. Antes de dar el sí, Spinoza Melo preguntó: "¿Puedo, jefe?".

**Steimberg, José**. Procesado por asociación ilícita y contrabando en la causa de los autos truchos. En el allanamiento a su concesionaria la policía se topó con el play boy Carlos Saúl Menem (h), quien gritó: "Atrás, área presidencial". En la feria judicial de 1993 el juez Héctor Acuña lo sobreseyó definitivamente y lo dejó en libertad. Menem hizo camarista a Acuña, pese a que tenía una solicitud de juicio político, y jueces al fiscal de la causa Carlos Liporaci y el secretario del juzgado Guillermo Tiscornia, redactor de la sentencia. La esposa de Acuña, Diana María Yofre, fue designada defensora oficial de la justicia correccional de Capital.

**Suardi, Juan Carlos**, concejal justicialista de la Capital Fe-

**Sofovich, Gerardo**, hombre fuerte en el canal oficial de televisión. En diciembre de 1992 el ex juez Ricardo Weschler le dictó la prisión preventiva y le embargó bienes por un millón y medio de pesos por presuntas actividades incompatibles con la función pública, al vender espacios de publicidad a una empresa de su familia que a su vez los revendía. Dos semanas antes de las elecciones del 3 de octubre de 1993, la Cámara revocó la prisión preventiva. Horacio Cattani y Eduardo Luraschi habían redactado una resolución que la confirmaba, pero luego de una presión del Poder Ejecutivo, Luraschi anunció que modificaba su voto. Por sorteo, desempató en favor de Sofovich la camarista Luisa Riva Aramayo. En noviembre de este año el juez federal Jorge Ballesterro firmó el sobreseimiento definitivo.

deral. El ex juez de instrucción Mario Filozof lo procesó por defraudación contra la administración pública. Entre los empleados de su oficina figuraba y cobraba una persona que no trabajaba allí.

**Svatetz, Matilde**. Ex interventora de Pami. En febrero de este año la policía y la justicia de Buenos Aires detuvieron a un grupo de propietarios de clínicas médicas en el momento en que devolvían un porcentaje del 25 por ciento sobre el último pago recibido de la obra social de los jubilados y pensionados. Cada uno llevaba un sobre en el que estaban anotadas ambas cifras. En total se secuestró casi un millón de dólares. Nunca antes una operación semejante había sido interrumpida con sus responsables en fraganti. Sin embargo, el Presidente de la Nación sostuvo que la denuncia formaba parte de la campaña electoral para el 10 de

Con seis decenas de designaciones, el gobierno cubrió nueve de cada diez cargos críticos en el fuero decisivo, aquel donde se investigan (o no se investigan) las responsabilidades de sus funcionarios.

abril, y eligió presentarse junto a la funcionaria en un acto público, por el cual dejó de asistir a la función especial de estreno de La lista de Schindler. En cambio, la conducción partidaria confeccionó la lista de Svatetz, una declaración de solidaridad con la jefa del Pami. La doctora Svatetz es imputada no procesada en la causa, que el gobierno consiguió pasar al más seguro fuero federal. Reapareció durante el acto del último 19 de noviembre en Lafferrere.

**Tedesco, Saverio**, ex gerente general de Pami. Imputado en la causa de los retornos. Ya estaba procesado en Chubut por una compra irregular de medicamentos. El fiscal Norberto Quantín también lo denunció por defraudación porque cobraba 2000 pesos mensuales por desarraigo, pero vivía en Capital.

**Vanrell, Antonio**, ex vicegobernador de Santa Fe. Destituido y procesado por defraudación en la compra de juguetes para los chicos pobres. Estuvo prófugo durante un año.

**Varela-Cid, Eduardo**, diputado nacional. La Cámara federal de la Capital ordenó iniciar una causa en su contra por defraudación contra la administración pública, falsa denuncia y falso testimonio. Su secretario privado Roberto Calabrese dijo que Varela-Cid conseguía pensiones para sus empleados, quienes debían depositar lo que cobraran en una cuenta del diputado, bajo amenaza de ser denunciados. Otros tres empleados de Varela-Cid confirmaron esa versión.

**Yoma, Amira**, ex secretaria de

**Triaca, Jorge**, ex ministro de trabajo y ex interventor liquidador de Somisa: prisión preventiva por administración fraudulenta agravada y abuso de autoridad, dictada por Irurzun a causa de la compra sin licitación de cuatro pisos para las oficinas de Somisa, con un sobrepago de más de dos millones de dólares. En la documentación secuestrada a una de las inmobiliarias intervinientes figura una "comisión externa" por 35.000 dólares, pagada a "J.T." Cuando la revista Somos intentó entrevistar a Triaca, su esposa Haydée Requena respondió: "Al enemigo ni justicia". A la revista Gente le dijo: "¿A usted le parece que nos vamos a ensuciar por 30.000 dólares? Si Jorge trae a casa 30.000 dólares de coima, yo lo mato. Eso no es dinero para nosotros". Luego de ello el amigo presidente prestó la residencia de Olivos para celebrar la boda de la hija de Triaca. También tiene prisión preventiva dictada por enriquecimiento ilícito, en la causa 5064, secretaría 9 del juzgado federal 5, a cargo ahora del doctor Norberto Oyarbide.





# ENCICLOPEDIA de la CORRUPCIÓN

audiencias y cuñada presidencial. Prisión preventiva por lavado de narcodólares. Emir Yoma y el abogado de la familia, Alfredo Iribarren, declararon a la Justicia que Menem y Caserta se reunieron a la hora de la siesta en el dormitorio presidencial con Emir y los defensores. Allí se con- vino en abrir una causa ante la justi- cia argentina mediante una autode- nuncia para evitar la extradición a España. El secretario de Justicia Cé- sar Arias les indicó que se presenta-



**Viola, Adelina** de, ex viceministra del interior y ex interventora en el Banco hipotecario nacional. La Auditoría General de la Nación comprobó serias irregularidades en el manejo de bonos. Durante seis meses desaparecieron los certificados de las operaciones financieras de la mesa de dinero del banco, que se realizaban en paraísos fiscales del Caribe. Ante un pedido de informes de la Cámara de diputados, Cavallo informó que la administración de títulos de la deuda externa por el Banco hipotecario durante la gestión de la señora de Viola causó un perjuicio por 57,8 millones de dólares. El mes pasado el bloque radical de diputados la denunció por violación de los deberes de funcionario público, abuso de autoridad e infracción a la carta orgánica del banco. La causa quedó radicada en el juzgado federal 8 de Jorge Urso. En otra causa, iniciada por denuncia del fiscal de la Cámara de casación Raúl Plee, se investiga su presunto enriquecimiento ilícito. La señora de Viola habría adquirido una lujosa casa en un country con un préstamo excepcionalmente generoso del Banco Exrader, uno de los favorecidos por la mesa de dinero del Banco hipotecario. Cavallo también la acusó de favorecer al grupo de correo privado del amigo presidencial Alfredo Nalib Yabran, en la licitación del reparto de correspondencia del Banco hipotecario, que fue anulada. Menem prohibió a Cavallo formular críticas públicas contra la señora de Viola.

ran en el juzgado federal de la doctora María Romilda Servini que Cubría, designada allí por Menem, quien supervisó la tramitación de la causa. La intervención de Arias, Carlos Arslanian, Carlos Corach, Hugo Anzorreguy, Mariano Cavagna Martínez, Rodolfo Barra y Jorge Antonio como asesores de la jueza quedó documentada en el sumario del cuerpo de auditores de la Corte Suprema, en las causas judiciales en las cuales el procesamiento de la doctora que Cubría fue solicitado por sus colegas Miguel Pons y Néstor Blondi y en la investigación de la comisión de juicio político de la Cámara de Diputados, que el Partido Justicialista cerró con el solo peso de su número. En una foto tomada el 4 de julio de 1991 durante un asado campestre el presidente abraza a la doctora que Cubría. Todos los fiscales que intervinieron en la investigación (Oscar Ciruzzi, Roberto Amayo, Oscar Bruzzzone, Gustavo Hornos) fueron separados de la causa, ascenso mediante. El camarista Gustavo Costa, quien redactaba el fallo confirmando la prisión preventiva de Amira, fue ascendido en forma fulminante. Los camaristas que Menem nombró luego, Luisa Riva Aramayo y Horacio Vigliani, revocaron la prisión preventiva. En el tribunal de la causa fue designado Nerio Bonifati, el juez que en 1991 cedió a Menem el show propagandístico de presentar a los presuntos secuestradores de Mauricio Macri. En abril de este año Bonifati firmó el sobreseimiento de Amira Yoma.

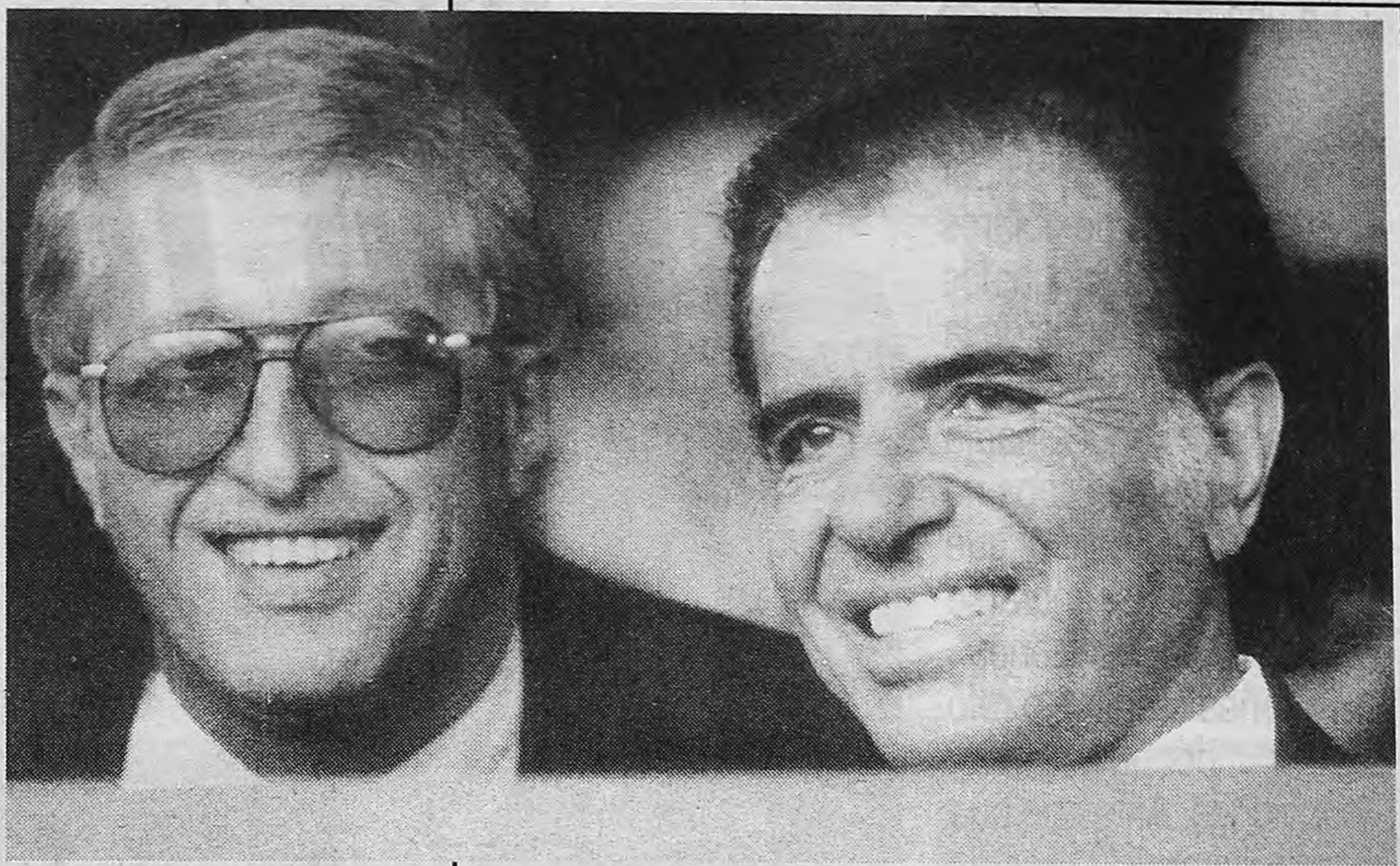
## Yoma, Alfredo Carim.

Ex secretario de Asuntos Especiales de la Cancillería. El ex Presidente Raúl Alfonsín dijo que durante un viaje a Europa, funcionarios españoles le informaron que Yoma cobraba comisiones por tramitar los créditos del convenio de Asociación Especial con España. Lo investigaban los ex fiscales Alagia y Botto.

**Yoma, Emir**, ex asesor presidencial. El ex embajador de Estados Unidos Terence Todman entregó una nota de protesta: "Swift-Armour desea invertir 115 millones de dólares

El juez que sobreseyó a los amigos presidenciales Miguel Angel Vicco y Gerardo Sofovich es compañero de juego de tenis de Menem.

en Rosario, pero nos informa que funcionarios del gobierno argentino han pedido pagos sustanciales para emitir la documentación necesaria para importar maquinarias", decía. El juez Pons estableció que el expediente de Swift fue retenido en forma "irregular" en la Secretaría Privada del Ministro de Economía Erman González. De allí fue retirado por Yoma. Ante la falta de colaboración de la embajada y de Swift, destacada en su fallo, Pons dictó el sobreseimiento provisional. Sin embargo solicitó que se investigara al presidente y sus ministros por falso testimonio: mientras Humberto Toledo y Raúl Granillo Ocampo dijeron que la presentación de Todman se había tratado en reunión de gabinete, Menem y los demás lo negaron. Pons consignó que la versión de Granillo



y Toledo coincidía con la de uno de los vicepresidentes de Swift, Jorge Eliseo Tapia. El juez Irurzun cerró el caso de un modo que los investigados no podrán festejar: "Si el interrogatorio formulado al testigo puede irrogarle alguna responsabilidad, no se le puede exigir legalmente que declare en su contra". O sea, pueden mentir para no autoinculparse, porque no fueron testigos, sino protagonistas.

**Vicco, Miguel Angel**, ex secretario privado de Menem: procesado por la provisión al Estado de leche contaminada para sus programas de asistencia a los más pobres entre los pobres, en el juzgado federal 2. El juez federal Jorge Ballesterio lo sobreseyó definitivamente, aduciendo que desde el concurso de acreedores su colaborador Carlos Eugenio Santunione se hizo cargo de la gerencia de la fábrica proveedora y los Vicco no habrían tenido más participación ni conocimiento de sus negocios. Sin embargo, Santunione declaró que seguía recibiendo directivas de Vicco, quien supervisaba su trabajo. Un mes más tarde Ballesterio debutó como compañero de juego de tenis con Menem en Punta del Este, en pareja con Alberto Piotti.

## Escuela Jean Piaget

- Jardín de Infantes
- Primaria

1965 - 1995

**PORQUE TENEMOS HISTORIA, TENEMOS FUTURO.**

Inscripción Jardín: Turno Mañana - Turno Tarde

Sala de 2 años: \$195

Salas de 3, 4 y 5 años: \$225

10 cuotas y matrícula (Incluye materiales, merienda y seguro médico)

Salas de 2 y 3 años Turno Tarde: Bonificación 15%



Roseti 50 Capital.

Tel. 854-1983 / 855-3780

## ATENTADO A LA A.M.I.A.

18 de julio - 18 de diciembre  
5 meses

### MEMORIA ACTIVA POR LAS VÍCTIMAS

La justicia y la memoria le dan sentido a la vida. Hoy y siempre recordaremos a las víctimas del atentado. Reclamamos el esclarecimiento que ellos y la sociedad merecen.

Alguea de Rodríguez, Silvana  
Antunez, Jorge Lucio  
Arazi, Moisés Gabriel  
Avendaño, Carlos  
Averbuch, Yanina  
Band, Naum  
Barreiros, Sebastián  
Barriga, David  
Basiglio, Hugo  
Behar de Jurin, Rebeca  
Belgorosky, Dora  
Bermudez, Favio  
Boland, Romina  
Brikman, Emiliano  
Buttini, Gabriel  
Cann, Mario  
Casabé, Viviana Adela  
Czyeski, Paola  
Chemauel, Jacobo  
De Pirro, Diego Ricardo  
Degtiar, Cristian  
Díaz, Ramón  
Dubin, Norberto Ariel

Dyament, Faibel  
Feldman de Goffeder, Mónica  
Fernandez, Alberto  
Figueroa, Martín  
Finkelstein, Ingrid  
Furman, Fabián Marcelo  
Galarraga, Guillermo  
García, Tenorio Erwin Joni  
Ginsberg, José (Kuki)  
Golbenberg, Verónica  
Guterman, Andrea  
Gutman de Finkelstein, Leonor  
Hersalis de Cuculiansky, Silvia  
Hilu, Carlos  
Irala, Patricio  
Jakubec, Emilia  
Jaworsky, María Luisa  
Jesús, María Lourdes  
Josch, Analía Verónica  
Josch, Carla

Kastika, Elena  
Klin, Esther  
Knorpel, León  
Kozuk, Berta  
Kupchik, Luis  
Lew, Agustín  
Malamud, Andrés  
Melman, Gregorio  
Mercovich, Ileana  
Mirochnik, Naum Bernardo  
Nudel, Mónica  
Nuñez de Velazquez, Isabel  
Palti, Elías  
Parsons, Germán  
Perelmutter, Rosita  
Perez, Fernando Roberto  
Plaksin, Abraham Jaime  
Portnoy, Silvia  
Ramirez, Olegario  
Reisfeld, Noemi

Roisman, Felix  
Said, Marisa  
Said, Ricardo Hugo  
Salazar, Rimas  
Schalit, Fabián  
Schalit, Pablo Néstor  
Schiber, Mauricio  
Serena, Néstor  
Strier, Alicia Mirta  
Szwimer, Liliana Edith  
Tennembaum, Naum Javier  
Terranova, Juan Carlos  
Toer, Graciela  
Toer, Mariela  
Treiman, Marta Andrea  
Ubfal, Claudio  
Vela, Eugenio  
Vela, Ramos Juan  
Velazquez, Gustavo  
Villaverde, Danilo  
Wolynsky de Kreiman, Susy  
Worona, Rita  
Zárate, Ademar



ASOCIACIÓN MUTUAL ISRAELITA ARGENTINA  
COMUNIDAD JUDIA DE BUENOS AIRES

קהילה פון בווענאס איירעס - קהילה דיבואנוס אירס

PUNTO 3

## PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673,  
o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Dpto. de Publicidad



En una muestra clara de su versatilidad, el intendente porteño anunció ayer obras por 600 millones de dólares para solucionar los problemas de fondo de la ciudad. A mediados de semana, Domínguez había asegurado que "el caos no tiene remedio" y que "habrá que acostumbrarse a las inundaciones". El viernes Menem lo retó por no prometer soluciones. Antes de que se cumplieran 24 horas de la advertencia presidencial, Domínguez cumplió con su jefe.

# Domínguez captó el mensaje de Carlos Menem

## A LA ORDEN SEÑOR



Antes de que se cumplieran 24 horas del reto que recibió del presidente Menem, Jorge Domínguez comenzó a cumplir con las órdenes recibidas en la quinta de Olivos. Ayer, amnésico de su impotencia frente a las inundaciones, el intendente porteño anunció un programa de inversión global de 600 millones de dólares para mejorar la infraestructura de desagües y a la vez levantar la imagen del oficialismo en la Capital. "En base a las instrucciones del Presidente, esto sería trabajado en forma conjunta entre la municipalidad y el Ministerio de Economía", precisó ayer Domínguez, quien había asegurado el miércoles que los porteños "tendrán que acostumbrarse a las inundaciones".

"El proyecto Recup-Boca es el que está más avanzado", anticipó el intendente porteño, como tratando de olvidar la dura semana que pasó por el tema de las últimas inundaciones, los cortes de luz y las acusaciones del sector opositor. "Se llevó adelante un convenio con el Centro Argentino de Ingenieros que está haciendo los trabajos técnicos preliminares para que en enero esté listo el pliego de licitación", agregó Domínguez. En febrero estaría previsto el llamado a licitación para realizar las obras tendientes a solucionar las inundaciones que las lluvias provocan en el barrio de la Boca.

Confiado en sus pronósticos, el intendente aseguró que "las obras se harían durante 1995 y en los dos primeros meses de 1996 estarían concluidas". Los trabajos de mejora, proyectados quizás en tiempo record, también llegarán al barrio de Barracas, otro de los que también suele ser víc-

tima de los temporales o simples lluvias. De acuerdo con lo anunciado por Domínguez, además está planificado el entubamiento del arroyo Vega. Los estudios preliminares para la concreción de estos proyectos están siendo realizados por el Instituto Nacional de Ciencias y Técnicas Hídricas (INCYTH), que depende de la Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano.

"Se trata de definir proyectos bien concretos; los cursos de acción y la estructura de financiamiento será discutida con el Ministerio de Economía", indicó Domínguez. Para reformar la infraestructura de la Capital, la municipalidad buscará apoyo económico vía el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Banco Mundial y otros organismos de crédito internacional. Por eso, en los próximos días, el intendente se reunirá con el ministro de Economía Domingo Cavallo para definir la estrategia destinada a pedir los créditos.

La próxima semana será definitiva para los planes de obras de la ciudad. "Se conocerán, programa por programa, los cronogramas de inicio, terminación y financiación de las obras destinadas a resolver los problemas de infraestructura de la ciudad", dijo Domínguez. Con 600 millones de pesos en la mano, la comuna porteña intentará poner fin a una década de ausencia de inversiones destinadas a solucionar los problemas que se registran luego de cada temporal.

Pero también se pretende sepultar las declaraciones del intendente como "el caos no tiene remedio" o "si el Congreso no quiere que yo haga nada hasta que asuma el próximo intendente".

**"El caos no tiene remedio", dijo Domínguez el miércoles.**

Ayer anunció obras por 600 millones de dólares para 1995.

Los candidatos hablan de Domínguez

## DESDE "INCAPAZ" HASTA "MIEDOSO"

(Por Esteban Schmidt) "Son incapaces de incapacidad total. Después de cinco años no se pueden hacer los boludos." Lapidario, el precandidato a intendente del Frepaso, Norberto La Porta, analiza el desempeño del municipio después del desagote de la ciudad, tras la última inundación. "¿Qué haría yo? Hay que iniciar las obras rápidamente de los canales aliviadores, re-

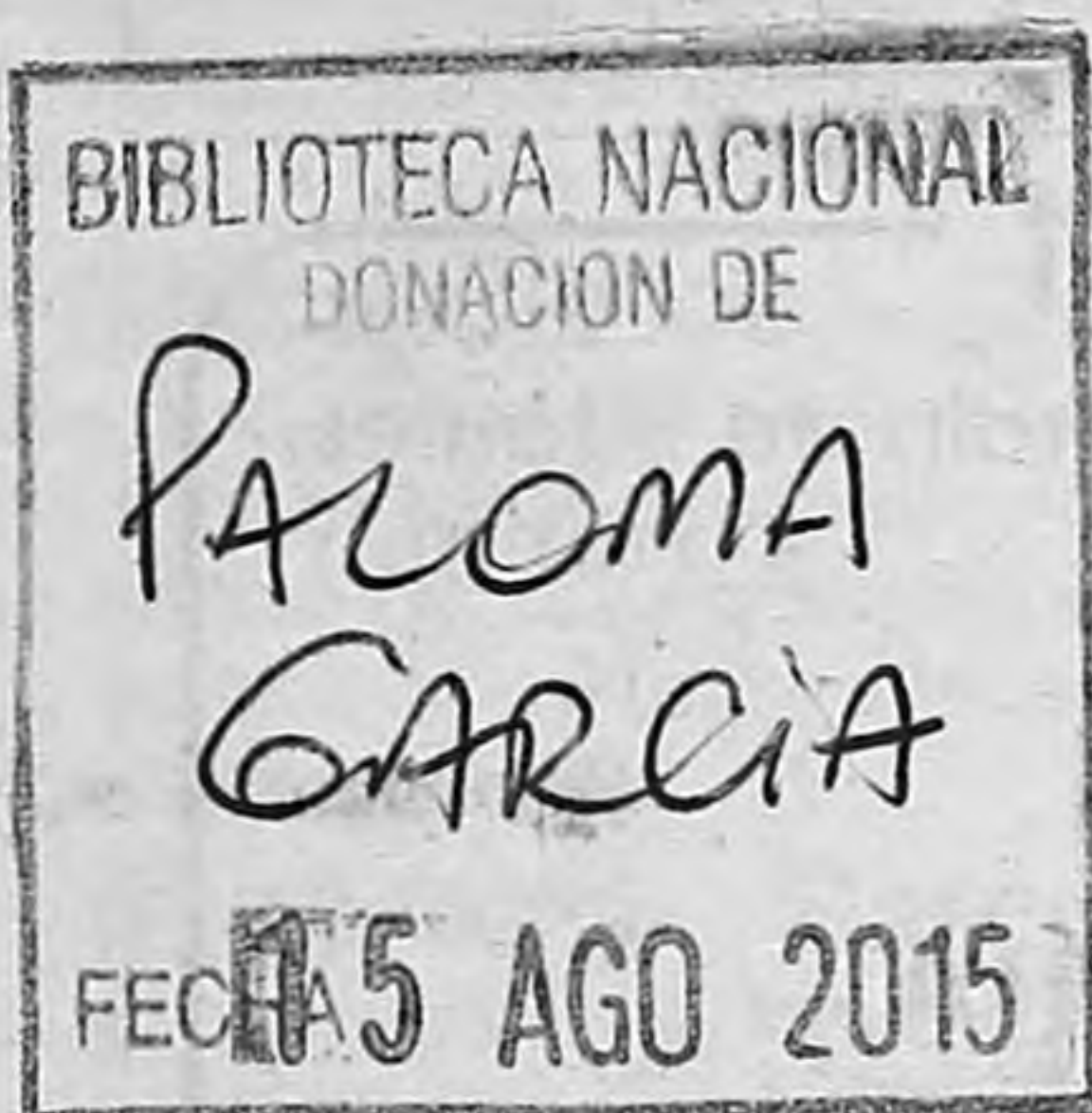
curriendo al crédito local e internacional, si es necesario, y utilizando enteramente las partidas presupuestarias que se destinan a la limpieza de los sumideros." Como La Porta, los demás precandidatos consultados por *Página/12* consideran factible evitar nuevas inundaciones y creen que en lo que respecta a las distintas gestiones de los últimos cinco años, las desgracias ocurrieron por improvisación e impericia.

Fernando de la Rúa, el principal candidato del radicalismo para la Intendencia, considera que el tema debe ser analizado muy cuidadosamente y atendiendo a resolver la ecuación económica. "El reemplazo de las redes en forma total sería muy gravoso. No se trata de hacer obras faraónicas para precipitaciones que se producen cada doscientos años, sino de acuerdo al riesgo de las precipitaciones habituales. El programa debe ser gradual", expresa inespecífico. Para cerrar su diagnóstico, dice: "Buenos Aires está al borde del colapso, porque durante la actual gestión no se hizo un adecuado mantenimiento de la ciudad". Aunque aclaró que "el que debe pedir disculpas es el presidente (Carlos Menem)".

Aníbal Ibarra, precandidato del Frepaso, cree que "hay que empezar de una vez por todas la construcción de los canales aliviadores hacia el Río de la Plata". En este punto, el concejal Laporta y Antonio Erman González, del PJ, coinciden ampliamente. En el otro, en el que la coincidencia es unánime, es el que se refiere al mantenimiento, dragado y limpieza de sumideros, desagües pluviales y los arroyos subterráneos que cruzan Buenos Aires como son los casos del Cildañes, el Mal-

donado, el Vega y el Medrano. Aunque el ex superministro y actual diputado González subraya que eso "es parte del asunto pero no lo resuelve".

Lo que no queda claro es ¿por qué si la solución, aunque parcial, en términos de formulación es tan simple, el gobierno municipal actual no lo ha hecho?, quedando tan expuestos a la crítica y al revés electoral. Ibarra sospecha que "no recaudaron (por la Municipalidad) lo que tenían que recaudar, les faltó plata, y entonces no ejecutaron las partidas en muchas áreas, en cuestiones sociales y en prevención de inundaciones". Pero también considera que Domínguez "no puede hacer nada; no porque tenga las manos atadas, sino por incapacidad". Luis Durán, otro precandidato justicialista, entiende que "se gobierna con susto, y esos días de desastre se habla del tema. Estos episodios son como luces de bengala que brillan en un momento -explica, y golpea-: después de unos días las luces se apagan, no llaman más la atención y se termina gastando esfuerzos en cosas como el polideportivo de la 9 de julio". La Porta se muestra tan duro como Ibarra y opina que "aquí lo que ha fracasado es la gestión, son incapaces de incapacidad total. Después de cinco años no se pueden hacer los boludos como se están haciendo, ésta es la verdad". En medio de la discusión aparece Gustavo Beliz, quien presenta un proyecto para crear un Fondo de Recuperación destinado a la realización de obras públicas en caso de llegar a la Intendencia. Para concretar la propuesta, Beliz explica que discutirá con el gobernador Eduardo Duhalde la parte que le corresponde a la Capital del Fondo de Reparación Histórica.



**AGENDAS DIGITALES**

**CASIO** **INTERFASE** **SF-LINK**

Todo lo que Ud. necesita para transferir información entre la agenda CASIO y su PC

**Distribuidor exclusivo en todo el país**

FLORIDA 537 • Local 396  
Galería Jardín  
Tel. Fax. 393-8762

Lunes a Viernes 10 a 19 hs. • Sábados 10 a 13 hs.

**Distribuidores Autorizados**

PROFESIONAL COMPUTER	Uruguay 360 Cap.	MAXWIN S.R.L.	Maipú 669 Cap.
TELEFONIA URBANA	Av. Santa Fe 3255 Cap.	COMPUCOMPRAS	Av. Córdoba 1467 Cap.
LV&D SISTEMAS	Florida 15 Cap.	COMPUTERS Etc.	ALTO PALERMO Loc. 335
SANTICH y Cia.	Viamonte 725 Cap.	PROVENT	Av. Córdoba 479 Cap.
CAL & WAT S.R.L.	Paraná 381 Cap.	LIBERMAQ	Libertad 474 Cap.
REBOMAX	Paraná 150 Cap.	MULTIMEDIA SHOP S.R.L.	Corrientes 753 Loc. 17 Rosario
COMPUMASTER S.R.L.	Paraná 131 Cap.	B.N.K. S.R.L.	25 de Mayo 2581 Santa Fe
STEEL	Paseo Alcorta Loc. 1035	RUY & PLAY	Ituzaingó 282 Córdoba
		F.A.S.	Montevideo 552 Cap.

**ZONAS DISPONIBLES PARA DISTRIBUIDORES**

## Leyendas eternas.

1968. Amanece en Woodstock.

Miles de jóvenes, escuchan por única vez en sus vidas, esa impresionante versión del himno norteamericano.

Jimi Hendrix levanta su guitarra hacia el cielo. El sonido es mágico.

CERRO NEVADO SA

Importador y distribuidor exclusivo

Av. Belgrano 3448 Cap. Fed. Tel.: 865-8360 / 864-6229 / 864-8627 Fax 865-8361

**Un clásico de siempre.**

Adquiéralos en: **El Clásico** Maipú y Rioja - Rosario - Tel.: 041-210999/216184 / **Pipas** San Martín 760- Paraná- Entre Ríos **Cortese Carlos** Bs. As. Esq. 9 de Julio- Villa María- Córdoba / **Y en los ESSO Shop**





y salió a prometer obras

# PRESIDENTE

Domínguez intentó ampararse en un proyecto de ley aprobado por el Congreso que inhibe al municipio de adoptar medidas que condicionen al futuro intendente que será elegido por el voto de los porteños. El presidente Menem no dudó un minuto y calificó la ley como "un absurdo" y amenazó con vetarla si era necesario. Incluso, si la

situación obliga, el ministro Carlos Ruckauf tiene orden de cerrar el Concejo Deliberante en caso de que el cuerpo intente frenar cualquier obra pública. En medio de esta discusión política aún resta aclarar qué ocurrió con el presupuesto de 40 millones de pesos destinados a obras para mejorar la infraestructura de la ciudad.



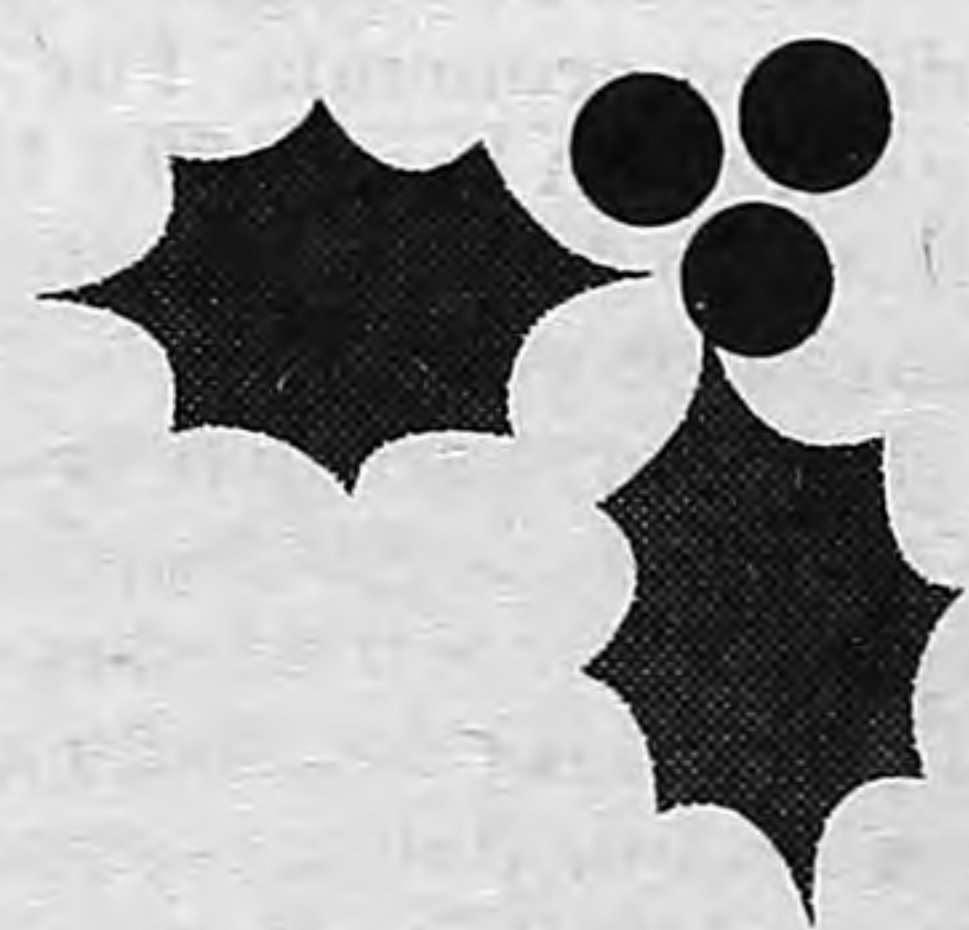
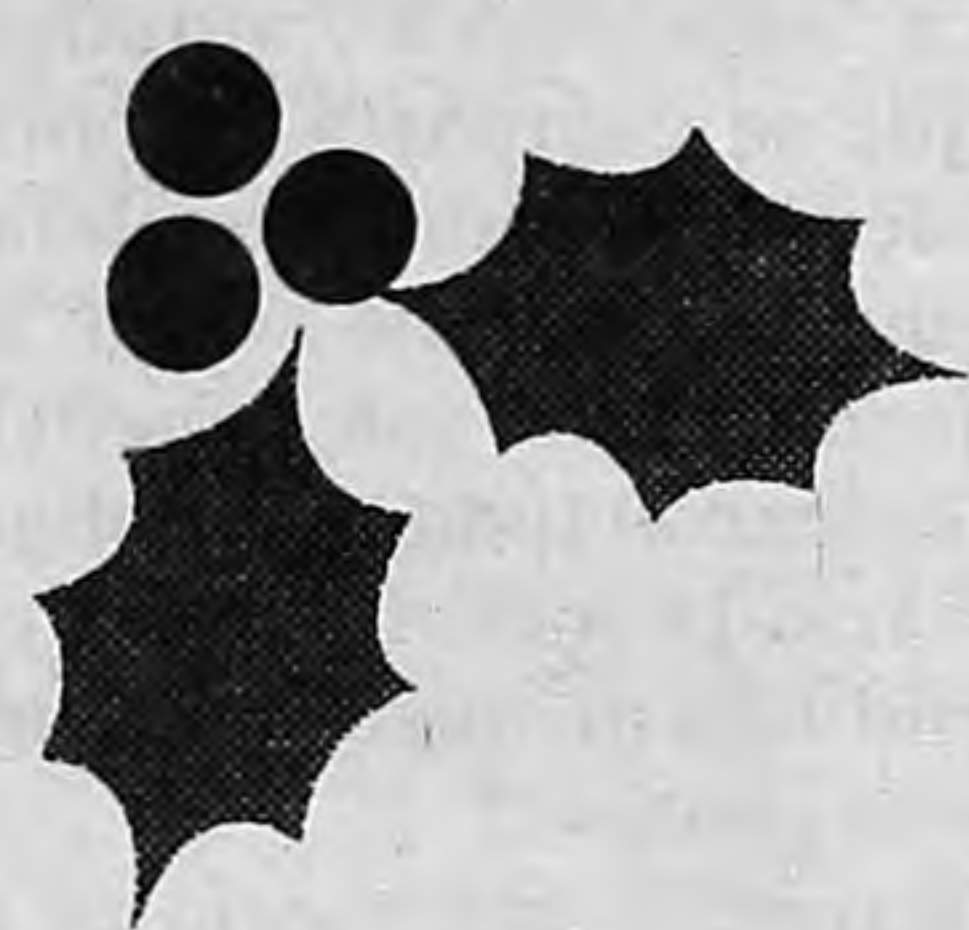
Intendente  
Jorge  
Domínguez.

## Aclaración tema Ibrahim

El diario aclara respecto de los artículos "Porque es un buen compañero" y "Hoy un juramento", publicados los días 21-5-92 y 24-7-94, que cuando el doctor Mario Hugo Lezana fue secretario del Juzgado Federal en lo Civil y Comercial N° 7, Secretaría N° 14, no tuvo la dirección del trámite de ciudadanía presentado por Ibrahim Al Ibrahim, y que por la misma razón su ascenso a juez de primera instancia en lo Civil obedeció a sus antecedentes académicos y profesionales.

# Lotería de Navidad.

de Lotería Nacional



©Intor & Asoc.

**Volvemos al sorteo tradicional**  
**Cinco cifras y 38 millares con los bolilleros tradicionales.**

**Entero: \$ 300**

**Décimo: \$ 30**

**Primer premio:**

**\$17.500.000\***

**\* En 5 series**

**Sortea el 21/12/94**



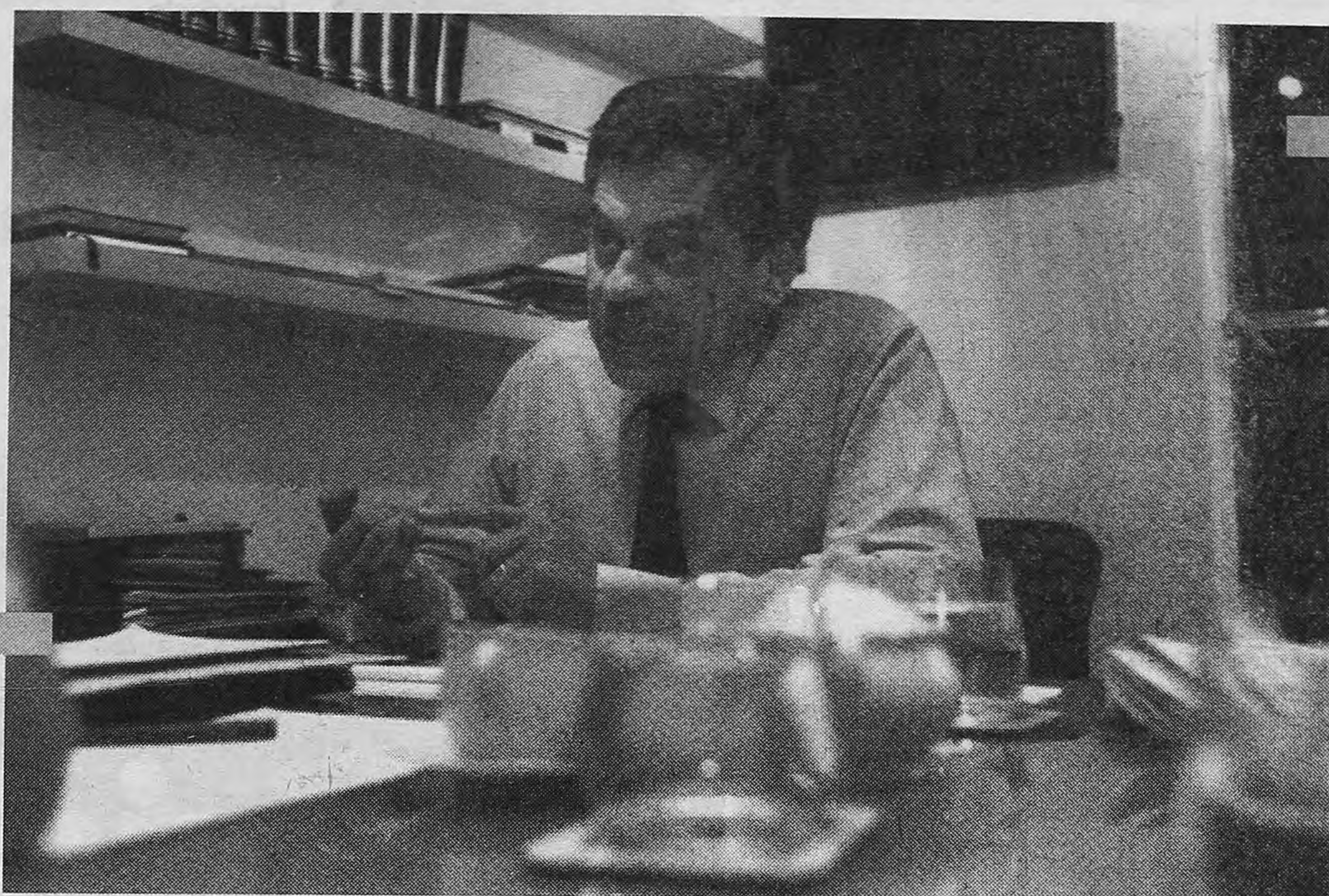
**383-4402/07**  
**Pregunte dónde está su billete**



**Cámara de Agencias  
Oficiales de Lotería Nacional**



"Se va a poder reducir el desempleo si controlamos las ganancias de las empresas de servicios públicos, si disminuimos o suprimimos el IVA para los consumos de los sectores de menores ingresos."



"Exportamos granos que vuelven del Brasil como cereales listos para el desayuno de nuestros chicos, en hermosas cajas preparadas para la Argentina que hasta la camiseta de nuestra selección tienen..."

(Por Mario Wainfeld) Manuel Herrera nació en Santiago del Estero. Tiene cincuenta años. Desde que tenía 10 vive en Buenos Aires, en cuya universidad se recibió de abogado. Cursó estudios en economía. Fue dirigente de la UIA hasta 1993. Ha sido ejecutivo de empresa, dirigente empresario y empresario. Puesto a elegir, prefiere definirse como esto último, alegando que nunca dejó de tener actividad empresarial propia. Ha desafiado a Cavallo a discutir públicamente. No teme ser descalificado por inexperto. Piensa que ha escrito abundantemente sobre economía, conoce el mundo de la producción y en todo caso asume que Cavallo descalifica a cualquier interlocutor. Su lenguaje, su estilo de persuasión lo diferencian de su eventual antagonista. El autoproclamado challenger no es agresivo. Es un conversador aplomado, que gusta más de dar ejemplos que cifras, no abusa de jerga técnica y acude a la referencia histórica con frecuencia.

—¿Cuál ha sido su relación con la política?

—Siempre me interesó, tengo excelentes relaciones con políticos de distintos partidos e ideologías pero nunca milité activamente.

—¿Estuvo afiliado a algún partido?

—Estoy afiliado al radicalismo.

—¿Por qué elige FG-PAIS y no UCR o PJ?

—Como soy empresario apuesto a ganar. Pero no a ganar de cualquier forma. A Bordón lo conozco hace mucho. A Alvarez hará un año. Respeto a los dos por igual: dicen lo que piensan, son abiertos, quieren el cambio. Son honestos. Pero ojo, su honestidad no se agota en no meter la mano en la lata. También consiste en que tienen enorme responsabilidad. A la hora de proponer algo siempre se preguntan si podrán hacerlo.

—¿Usted va como representante empresario?

—No voy a representar un sector... Voy a defender la industria porque junto con la educación formaron una Argentina distinta del resto de América latina con crecimiento y gran movilidad social, real democratización. La industria puede combatir dos dramas: el desempleo

Esta semana eligió contrincante: Domingo Cavallo. Manuel Herrera (santiagueño, ex Pérez Companc, ex directivo de la Unión Industrial, reciente adquisición de Chacho Alvarez) apuesta a ser una de las figuras económicas del Frepaso y por eso pidió un debate con el ministro de Economía. Está convencido de que a este país lo hicieron la educación y la industria. Critica "la apertura irresponsable" y pronostica sólo "un veranito" de boom de exportaciones a Brasil.

(acompañado de los salarios más bajos desde el '80) y el endeudamiento externo que creció pese a haber vendido importantes activos. Anhele que haya más industria, que exporte y genere riqueza, empleo y redistribución del ingreso.

—¿Con robots?

—Con mucha robótica. El impuesto al robot no recaudaría mucho: hay muy pocos robots. El problema es que han ingresado indiscriminada-

mente productos de países que no tienen ningún robot y que pagan miserablemente su mano de obra. La apertura irresponsable produjo desempleo, no fueron los robots.

—¿Cómo se combate, entonces, el desempleo?

—Hay que refinanciar el endeudamiento de la industria y del campo. Dicen que no se puede. Claro: si los funcionarios gastan en un año 180 millones de pesos en viajes al exterior... Si se transfieren parte de los recursos jubilatorios a los fondos de pensión sin un plan de transición... Si las empresas de servicios públicos aumentan y aumentan las tarifas... Seguro que así no se puede. Se va a poder si cambiamos el sistema financiero, si controlamos las ganancias de las empresas de servicios públicos. Si disminuimos o suprimimos el IVA para los consumos de los sectores de menores ingresos y reestablecemos impuestos a los consumos suntuarios. Si protegemos la industria nacional sin realizar cierres frívolos de la economía.

—¿Cómo se conjugan esas propuestas con el Mercosur?

—El Mercosur es una decisión estratégica para los cuatro países. Pero la estamos operando con un criterio antiguo: limitándonos a proyectar un mercado interno más grande cerrado o semicerrado ampliado. El desafío es complementar las ventajas competitivas de nuestros cuatro países y proyectarnos al mundo con vocación exportadora. Pero distorsiones internas destruyen

las ventajas comparativas e impiden esa integración. Por ejemplo: la Argentina tiene evidentes ventajas en materia alimentaria y energética, pero exportamos petróleo crudo e importamos fuel oil brasileño. O exportamos granos que vuelven del Brasil como cereales listos para el desayuno de nuestros chicos, en hermosas cajas preparadas para la Argentina que hasta la camiseta de nuestra selección tienen...

—Ahora deberían venir con la de River...

—Tendría que ser... (risas). Con crédito, tarifas, costos de transporte, impuestos siderales, el Mercosur no nos va a salvar. Habrá un veranito, como mucho de seis meses, y luego vendrá una inundación de productos brasileños.

—¿Es congruente con la lógica capitalista esperar o exigir de la banca privada que dé crédito barato?

—El Estado no puede ser un ausente. La banca privada no puede ser obligada a bajar tasas pero se la puede inducir reduciendo sus encajes, y permitiéndole dar préstamos de fomento a tasa Libor para las PyME o para empresas de las zonas o regiones más castigadas.

—¿Qué evaluación hace de la política automotriz?

—Sin ser un especialista en el tema, globalmente creo que fue un intento de política industrial que pudo incrementar fuertemente la producción. Tal vez no impactó tanto la mano de obra. Ahorró al país una cantidad enorme de divisas. En general lo considero positivo, seguro que mejorable. Lamentable es que no se haya hecho con otros sectores... Los créditos para las PyME o los polos productivos, los progra-

mas especiales, los valoro pero es poco lo que se ha hecho... Si 100 millones de los 180 millones de que hablamos antes se hubiesen dedicado a esos programas...

—La experiencia automotriz, aunque se comparta su opinión, también deja como moraleja que los empresarios del sector aprovecharon todos sus beneficios y gambetearon todas sus obligaciones hacia la sociedad. ¿No es esa la conducta promedio del empresario argentino?

—El rol del empresario es ganar dinero. El problema es cómo lo gana y cómo lo destina. Eso depende del empresario pero sobre todo de las condiciones que le impone la sociedad a través del Estado.

—Usted no fue un crítico de la privatización de servicios públicos pero ahora acomete contra la "patria tarifaria".

—Nunca abordé el tema con dogmatismo. Las empresas públicas se privatizaron por las mismas razones por las que se estatizaron años atrás. Una vez busqué y leí el informe Rodríguez Conde de la década del 40. Se dice que la privatización acabó la corrupción; el informe revela que cuando eran privados había corrupción (grandes escándalos con las concesiones) e ineficiencia. La electricidad se puso a 220 volts (porque era más barato) y no a 110 volts, como se hizo en EE.UU., que es lo más seguro. En los '90, las empresas debían transferirse: estaban descapitalizadas y el Estado endeudado, fundido, no podía volver a capitalizarlas. Lo grave no es que se haya privatizado sino cómo se comportó el Estado. Tanto cuando administró mal y fijó tarifas irrisorias como ahora que permite tarifas exorbitantes. Necesitamos un Estado eficiente: que funcionen los entes reguladores y también la Comisión de Defensa de la Competencia. Que no acepte los datos que le dan las empresas telefónicas sin corroborar si son reales (no lo son). No se trata de violar la seguridad jurídica. Sí de llamar a los concesionarios y decirles: "Ustedes compraron en una situación especial. Los vendedores los tentaron con ventajas fenomenales... Pero ahora la Argentina cambió, hay seguridad. Ustedes logran grandes ganancias. Es hora de ajustarlas un poco incluso para ganarse unos porotitos para cuando venzan las privatizaciones". Los militares son proclives a obedecer, los empresarios a negociar. No es cierto que todos los negocios sean de suma cero, que lo que uno gana otro pierde.

—¿Dónde le gustaría estar dentro de cuatro años: cargos ejecutivos, legislativos, integrar un brain storming...?

—No, no, trabajando empresarialmente, trabajando en mi tema. Si tenemos la suerte de que la alianza llegue al gobierno tendrá toda mi colaboración, pero desde afuera...

**Casa de los niños**  
Jardín de Infantes



**Instituto Seghetti**  
Primaria - Secundaria

Charcas 2845 (1425) Cap. Fed. Tel. 826-2800

**29 AÑOS AL SERVICIO  
DE LA MEJOR EDUCACION  
1966 - 1995**

**ABIERTA LA INSCRIPCION  
CICLO LECTIVO 1995**

**Becas Especiales**  
1° y 3° año del Secundario

Arribeños 1300 (1426) Cap. Fed. Tel. 787-1710  
Arribeños 1347 (1426) Cap. Fed. Tel. 774-0428

Mallas - Bodies - Tops -  
Calzas - Shorts - Camisolas -  
Vtas. x Mayor y Menor -  
Chile 2265 Tel.: 943-2581/2094





(Por María O'Donnell, desde Ouro Preto) Carlos Menem aprovechó un alto en la cumbre del Mercosur para practicar su deporte de diciembre: despistar cuando habla sobre el candidato del peronismo que lo acompañará en la fórmula presidencial como vice. El Presidente aportó cuatro pistas (o despistes): negó que, necesariamente, el apellido de su acompañante de fórmula empiece con "R", reiteró que dará a conocer el nombre entre el 2 y el 3 de enero en Anillaco; dijo que va a ser un hombre y, de profesión, político. La categoría "político profesional" es un poco ambigua: ¿abarca al ex cantante Palito Ortega y al ex corredor Carlos Reutemann? Menem prefirió la vaguedad. Ya había descartado a Domingo Cavallo, a Eduardo Menem y a cualquier mujer (por Irma Roy). Ayer, al hablar de un político profesional, sumó al Index al cardiólogo René Favaloro.

Como siempre que le preguntan por el nombre de su vice, el presidente adoptó un aire misterioso y se divirtió jugando a las adivinanzas con los periodistas en la Poucada Nuestra Señora del Rosario, donde se hospedó durante la VII Cumbre del Mercado Común del Sur.

Julio Aurelio había publicado una encuesta que presentaba como el vice más popular a Palito Ortega. Cuan-

## La adivinanza del vicepresidente

# ERRE CON ERRE

En su habitual juego de adivinanzas, el presidente Carlos Menem dijo que el candidato a vicepresidente que lo acompañará en el '95 será un político profesional cuyo apellido no necesariamente empieza con la letra erre.

en Santa Fe rige la Ley de Lemas y observó, con sentido práctico: "Menotti es una figura muy conocida y tengo entendido que le gusta la política. Tiene que medir cuáles son sus posibilidades de llegar a gobernador, porque si un candidato hace un son-

deo de opinión y le va mal, no se presenta".

En tren de sumar votos para su reelección, Menem afirmó que el justicialismo cordobés no puede "darse el lujo" de desperdiciar la popularidad del ucedeísta Germán Kammerath, ex funcionario de Economía al que supo guiar un ojo para que se presentara en 1993 con su partido y restara votos al cavallista Juan Schiavetti, quien era el candidato oficial del PJ.

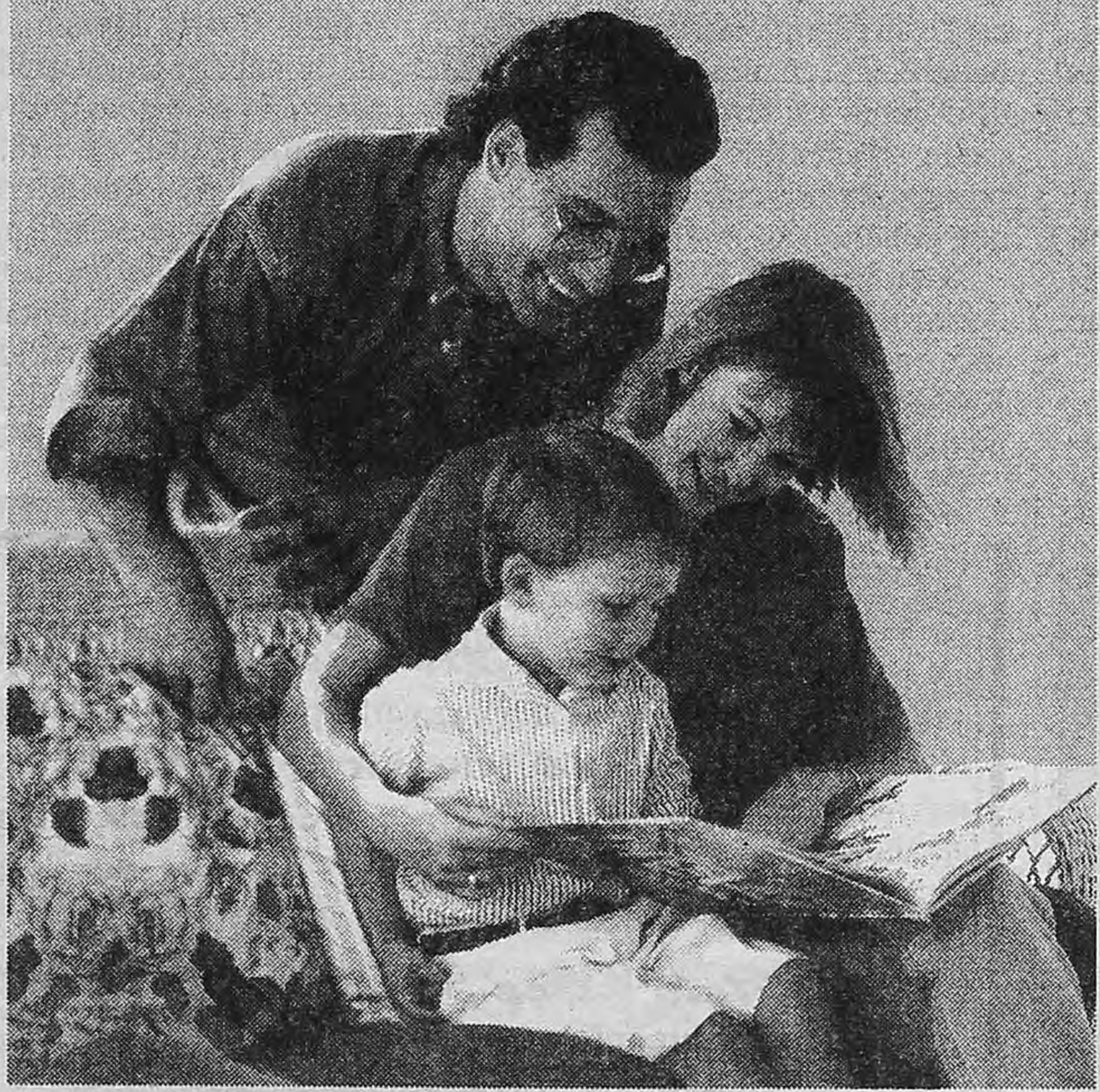
Ahora, apoya la posibilidad de que Kammerath se presente de nuevo en una lista de la UCeDé, pero en apoyo a la fórmula Menem Presidente. Como sabe que el peronismo cordobés resiste esa alianza, aclaró que la última palabra la tendrán los dirigentes del partido. Para aplacar esa interna, el Presidente invitó a Ouro Preto al candidato justicialista para la go-

bernación, el ex juez Guillermo Johnson, y a José Manuel de la Sota, quien se postula para senador.

Tucumán, la provincia del posible vicepresidente Ortega, es uno de los distritos más conflictivos para el peronismo: Domingo Bussi está bien plantado en las encuestas y el oficialismo no encuentra un candidato que pueda disputarle la gobernación. Menem dejó abierta entonces la posibilidad de sellar un acuerdo con los busistas: "Por ahora no hay nada, pero la política es el arte de lo posible", aseguró.

Menem se mostró esquivo al hablar sobre la interna justicialista, pero fue tajante cuando se refirió a la oposición. Volvió a mostrar sus simpatías por el candidato radical a la presidencia, Horacio Massaccesi. En las elecciones del 14 de mayo, "el radicalismo va a volver a ser segunda fuerza, porque no es un producto de improvisación, es un partido que tiene cien años", aventuró. Para Carlos "Chacho" Alvarez y José Octavio Bordón, Menem repartió consejos. Dijo que tienen que seguir una máxima bíblica: correr la carrera, dar un buen combate y conservar la fe. Si hacen todo eso, siguió, pueden ganar en 1999, porque en la próxima elección "no van a tener suerte". Menem se olvidó del gobernador Eduardo Duhalde, que trabaja para ser presidente en el '99.

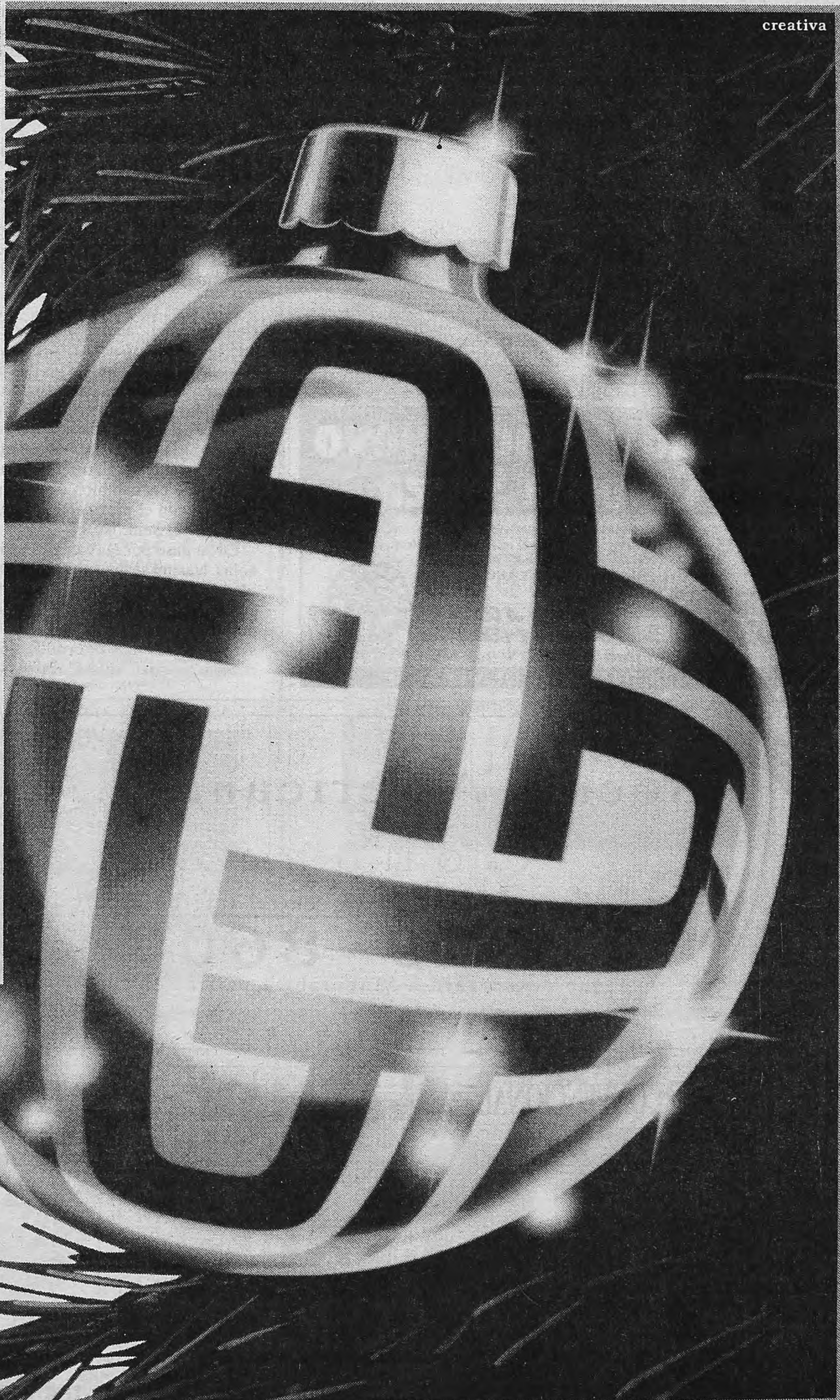
# Felices Fiestas



**binario  
OSDE**

Av. L. N. Alem 1067 - 6° Piso - Cap. Fed. - Tel.: 313-1021/2907 y 312-3778

Un mundo de servicios para la salud.



creativa



## El Frente baila en La Matanza

Si los candidatos presidenciales de la oposición no tienen una ocurrencia mejor, La Matanza se convertirá en el centro político argentino hasta el 14 de mayo de 1995. Una semana después de que el radical Horacio Massaccesi anunciara que se mudará en breve al popular partido bonaerense, Carlos Chacho Alvarez resolvió que utilizará el mismo lugar para cerrar el año con una bailanta animada por Alcides, el 23 de diciembre. El líder frentista viajó ayer a Córdoba —por tercera vez en el año— acompañado por José Octavio Bordón. Después de una extensa caravana, los referentes del Frente para el País Solidario anunciaron que el 15 de enero volverán a la provincia para lanzar las candidaturas provinciales con un acto en la ciudad de Carlos Paz.

## El PSP también tiene su interna

El ex presidente de la Asociación de Abogados, Elías Salazar, lanzó su candidatura a diputado nacional por el Partido Socialista Popular (PSP), en el marco de la alianza establecida con el Frente Grande, el bordonismo y la democracia cristiana. Salazar encabeza Democracia y Socialismo, la línea interna del PSP enfrentada con la conducción que lidera el referente porteño de la agrupación, Ernesto Jaimovich. Otro abogado, Carlos Spini, fue lanzado en el mismo acto como candidato a senador por la Capital Federal.

## Página/12 EN CHACO

Tel.: (0722) 42153

## Navidad y Año Nuevo en Colonia Suiza

En un apacible paisaje con reminiscencias helvéticas experimentará el placer del contacto con la naturaleza y revivirá las delicias de sabores lejanos como el de la leche ordeñada con sus propias manos.

HOTEL NIRVANA ★★★★★

INCLUYE CENA DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO

NAVIDAD

\$ 250.-

AÑO NUEVO

\$ 350.-

A CORRER LA CONEJA!



ESPACIO VERDE e.v.t. Viamonte 1454, 3º Cuerpo, 2º "K" - Bs.As. - Tel/fax 40-1186/8792 476-2873

CONSULTE DESTINOS DE VERANO

## Secuestran a los hijos de un testigo

# AL KASSAR NO PERDONA

Los hijos de un testigo clave contra el traficante sirio Monzer Al Kassar fueron secuestrados en las calles de Madrid por un grupo de desconocidos, entre los cuales había un "individuo de cara redonda, pelo corto y acento sudamericano". Al Kassar será sometido a juicio oral y público a partir del 9 de enero próximo por su presunta participación en el secuestro del crucero "Achille Lauro", realizado por un comando palestino.

La Justicia española se prepara para iniciar el 9 de enero próximo el juicio oral contra el ciudadano sirio Monzer Al Kassar por su presunta participación en el secuestro del crucero "Achille Lauro". Todo estaba en orden hasta anteayer, cuando un grupo de desconocidos secuestró en Madrid a dos hijos del también sirio Mustafá Nasimi, uno de los testigos claves en el proceso contra el traficante de armas y efímero ciudadano argentino. La hija menor de Nasimi describió a uno de los secuestradores como "un individuo de cara redonda, pelo corto y acento sudamericano".

El rapto de los hijos de Nasimi ocurrió el viernes a las tres de la tarde en el parque Conde de Orgaz, una de las zonas más residenciales de Madrid, en la que vive toda la familia. Los tres hijos de Nasimi volvían del colegio en un Peugeot 405 negro con chofer, según relata el diario madrileño *El Mundo* en su edición de ayer: en la puerta de la casa, dos hombres detuvieron el auto, apuntaron al conductor con un arma y se llevaron a los dos hijos mayores, Abdul y Rula, de 14 y 13 años respectivamente.

La hermana menor de los Nasimi, de 7 años, recordó luego ante la policía que uno de los secuestradores hablaba "con acento sudamericano". Según el matutino español, hasta ahora no hubo una reivindicación del secuestro ni un pedido de rescate.

Nasimi es propietario de una sociedad de importación y exportación que tuvo fluidos negocios con Al Kassar. Algunas diferencias de cálculo con el traficante sirio forzaron una ruptura de relaciones entre ambos. Poco después, Nasimi tuvo que huir de Siria tras un enfrentamiento con el presidente Hafez El Assad. Conservó, en cambio, excelentes vínculos con el presidente de Irak, Saddam Hussein.

En su paso por las cárceles españolas, Nasimi se hizo amigo de Abu Siad, un palestino acusado de tráfico de heroína, y lo convenció de que declarara en el juicio contra Al Kassar. "Es un montaje de la policía para perjudicarme", dijo Al Kassar so-



La maldición de Monzer Al Kassar: sus enemigos pierden a sus hijos.

bre Siad, al enterarse de que declarará en el juicio. Además de traficar heroína, Siad fue comandante de la Organización para la Liberación Palestina (OLP) y llegó a tener a su cargo un regimiento de 12.000 combatientes. Actualmente vive en Madrid como ex terrorista y ex traficante arrepentido, bajo una férrea protección policial, al menos hasta que concluya el juicio.

Mientras las fuerzas de seguridad desarrollan la investigación sobre el secuestro de los hijos de Nasimi, Al Kassar espera las audiencias que comenzarán el 9 de enero. El sirio, que

el 8 de abril de 1992 obtuvo en tiempo record la ciudadanía y el pasaporte argentinos merced a sus vínculos con Amira Yoma, por entonces secretaria de Audiencias del presidente Carlos Menem, está acusado de haber suministrado armas al comando palestino que secuestró el "Achille Lauro" en 1985, sobre las aguas del Mar Adriático.

Durante el secuestro murió el ciudadano judío-norteamericano León Klinghoffer. La justicia española calificó el papel de Al Kassar como "piratería con resultado de muerte" y pidió para él 29 años de prisión.



Socma Americana S.A.

Comunica

el número de su nueva central telefónica digital

319-8600

que comenzará a funcionar a partir del 19/12/94.



Instituto Elena Frondizi de Seghetti

Felicita a sus alumnos participantes de las Competencias:

"Compañía del Junior Achievement"

COMPETENCIA INTERNACIONAL:

Pablo Díaz Usandivaras - 1er. Puesto

COMPETENCIA NACIONAL:

Alfredo Srur - Mejor Vendedor  
Valeria Maruffo - Mejor desempeño

Instituto Elena Frondizi de Seghetti

"La educación que prepara para el futuro"

Acérquese y conozca nuestro Proyecto Pedagógico.

JARDIN DE INFANTES: Charcas 2845 Tel. 826-2600 - Arribeños 1347 Tel. 774-0428  
ESCUELA PRIMARIA Y SECUNDARIA: Arribeños 1300 Tel. 787-1710; 784-8339

## En VIDEO NO CONVENCIONAL BLAKMAN ... "PAPA NOEL" le hace un Regalo con su compra

<p><b>Glenn Miller</b></p> <p>Un documento inédito sobre la vida y actuación del recordado músico. \$50</p>	<p><b>Maria Callas</b></p> <p>Su apasionante vida en un documental de excepción. \$50</p>	<p><b>CUARTETO CEDRON</b></p> <p>Un recital único en su género, filmado en vivo en 1993. 19 temas que Ud. sabrá apreciar. \$35</p>	<p><b>EL LAGO DE LOS CISNES</b></p> <p>La obra de Tchaikovsky interpretada por Nureyev-Fonteyn. \$35</p>	<p><b>ORFEO NEGRO</b></p> <p>El film que hizo popular a la "Bossa Nova". Oscar de 1959. Imperdible. \$35</p>	<p><b>DIZZIE GILLESPIE</b></p> <p>El arte inimitable del gran músico. Calidad Grabado en 1948. \$35</p>	<p><b>TOSCANINI, Vol. II</b></p> <p>Beethoven: Sinf. N° 9. Grabado en 1948. Calidad digital. \$35</p>	<p><b>MARIO BENEDETTI</b></p> <p>Poesía, pensamiento y opinión en la voz y la imagen del escritor uruguayo. \$25</p>	<p><b>LAS CINCO MONEDAS</b></p> <p>De Nuremberg a Nuremberg. Una visión distinta del nazismo. 3hs. de D. Kave, recordando al trompetista R. Nichols, con L. Armstrong. \$35</p>	<p><b>De Nuremberg a Nuremberg</b></p> <p>Una visión distinta del nazismo. 3hs. de documentos inéditos. \$50</p>
---	---	--	--	--	---	---	--	---	--

AYACUCHO 509-(1026)-Bs.As. Tel/Fax: 49-4503 / 4895 y 374-4699 - Aceptamos todas las Tarjetas



# LAS AFJP CON BANDERA Y SABLE

(Por Gabriel Pasquini) El Ministerio de Defensa estudia cómo adaptar el sistema de retiro militar al mundo bipolar de la pensión estatal versus las AFJP y tiene cinco proyectos. El Ministerio de Economía estudia cómo convertir a los oficiales RE (retiro efectivo) en jubilados comunes, que marchen todos los miércoles al Congreso o griten frente a la casa de Domingo Cavallo, pero no engrosen el presupuesto castrense. Las Fuerzas Armadas estudian cómo sobrevivir a ambos estudios.

Defensa ha reunido todos los proyectos que actualmente existen en Ejército, Fuerza Aérea y Armada para rediseñar los retiros, hasta ahora intocados. El presidente Carlos Menem no se atrevió a incluirlos cuando se abolieron las jubilaciones de privilegio, en 1991.

En verdad, lo de privilegio es discutible. Los militares aportan toda su vida: hasta retirados se les sigue quitando el 11 por ciento del salario. Por otra parte, si bien es cierto que se pueden convertir en pasivos antes que otros mortales, su sueldo depende de ello: a partir de los 25 años de servicio —y, por tanto, de aportes—, cobran la mitad del salario de un oficial en actividad. La cifra sube a medida que se suman los años de revista.

Hay dos intereses básicos contrapuestos. Los militares no quieren perder las bases del sistema actual, que engancha a los retirados con los acti-

El Ministerio de Defensa analiza cómo modificar el sistema de retiros militares a partir de la jubilación privada. Economía quiere desenganchar a los pasivos de los activos, pero los uniformados se resisten.

vos y les garantiza, aun en un marco de austeridad, la seguridad de que tendrán un nivel aceptable.

Economía quiere acabar con el retiro. Desea jubilados comunes, aunque vayan a engrosar las filas de Norma Pla o de la Mesa Coordinadora: se acabaría la tortura de cada aumento salarial para las Fuerzas Armadas. Cavallo no dudó en usar este argumento cuando los cuatro jefes de Estado Mayor se le plantaron enfrente para exigirle que mejorara los sueldos de sus subordinados: es imposible, dijo, mientras los retirados estén enganchados, porque el gasto es inmenso.

Las Fuerzas Armadas cuentan con un total de 79.500 hombres: 57.000 oficiales y suboficiales, y 22.500 soldados. El año que viene serán 26.500 voluntarios, que podrán aportar al Estado o a una AFJP, y llevarse sus apor-



El jefe del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, teniente general Mario Cándido Díaz.

## A cinco meses del atentado

Los familiares y amigos de las víctimas del atentado contra la AMIA realizarán hoy —se cumplen exactamente cinco meses— un acto para reclamar el esclarecimiento del caso. A las 9.30, frente a lo que fue la sede comunitaria, en Pasteur 633, se encenderán más de 80 velas en homenaje a cada uno de los que murieron en el atentado del 18 de julio. Desde hace algo más de un mes, un grupo de esposas y amigos de las víctimas comenzaron a organizarse para encabezar un movimiento que exige el relanzamiento de la investigación. Ningún dirigente hará uso de la palabra en el acto de hoy, aunque la DAIA, la AMIA y otras organizaciones de la comunidad judía anunciaron la adhesión a la convocatoria.

## Lorenzo Miguel se queja EL CANTO DEL LORO

Como en épocas de oro, hubo una comida de homenaje y las palabras del viejo jefe para orientar a la tropa. Pero sólo estaban los allegados y el breve discurso del líder de la Unión Obrera Metalúrgica y las 62 Organizaciones Peronistas, Lorenzo Miguel, fue un reproche para algunos sindicalistas y un reclamo por “el papel protagónico que le corresponde al movimiento obrero” y “a las compañeras”.

Ya pocos hablan del otrora poderoso Miguel, siempre recluso en su barrio de Villa Lugano, donde recibió un homenaje de alrededor de un millar de vecinos, amigos y compañeros. Después de la comida, en el Lugano Tennis Club, escenario de sus incursiones deportivas, el viejo “Loro” habló para la concurrencia.

Adecuado al sitio, Lorenzo utilizó el fútbol como modelo para referirse a su ocupación de toda la vida, el sindicalismo. “Unos están en la cancha, otros en la tribuna y otros en el banco —reflexionó—. Y, no obstante que a mí

me gustó desde siempre el deporte, elegí una sola cosa: el banco, para poder orientar a través de la experiencia que me han dado los años de lucha”.

Desde allí, se quejó. “Va a estar obligado el sindicalismo a hacer una unidad férrea y no una unidad por amontonamientos, sino por conceptos bien claros en defensa de los derechos de los trabajadores —dijo—. Para ello es necesario respetar a las organizaciones sindicales, a los políticos y al Gobierno que nos conduce, pero también exigiendo el papel protagónico que le corresponde al movimiento obrero, como también a las compañeras.”

Agradeció al cervicero y ex líder de la CGT, Saúl Ubaldini, que hubiera llegado hasta allí para la comida. Los otros sindicalistas presentes eran Juan Miguel García (garagistas), Domingo Petrecca (cementeros), Agustín Amicone (calzado) y Américo Daer (alimentación). No faltaron sus adláteres Hugo Curto, actual intendente del partido bonaerense de Tres de Febrero, y Reinaldo Mendoza, concejal porteño.

tes cuando vuelvan a la vida civil. Los retirados son 47.600, pero hay otras 18.300 pensiones y 14.500 que cobran por disposiciones judiciales.

El Gobierno ya intentó gambetear la situación al conceder suplementos salariales a los oficiales en actividad, por distintos rubros. Lo único que consiguió es la presentación de una avalancha de demandas judiciales de los pasivos, que exigieron la aplicación del enganche.

Los proyectos que atesora el jefe del Estado Mayor Conjunto, teniente general Mario Cándido Díaz, están paralizados mientras se salda en el Congreso Nacional el debate sobre la ley de solidaridad previsional impulsada por el Ejecutivo.

Entre los retirados, la cuestión es utilizada como bandera ideológica: se defiende el actual sistema como parte del viejo honor militar. Los pasivos están sujetos a las leyes y reglamentos castrenses, pueden ser convocados en cualquier momento y tienen derecho a ser enterrados con bandera y sable. Entre los activos, es, antes que nada, un problema de supervivencia.

*Brisas*  
Hostería

VALENCIA y COSTANERA

**Santa Clara del Mar**

HABITACIONES CON VISTA AL MAR  
CAJA DE SEGURIDAD INDIVIDUAL  
COCHERAS  
SERVICIO EN PLAYA  
DESAYUNO AMERICANO

Informes y Reservas  
Tel. (023) 60-2454  
(01) 257-4023  
Fax: (01) 253-8778

*El libro que todos quisimos tener cuando empezamos.*

**199**  
**PREGUNTAS**  
**SOBRE**  
**MARKETING Y**  
**PUBLICIDAD**

*Patricio Bonta & Mario Farber*

TESIS  
GRUPO EDITORIAL norma

\$15.-

**Préstamos para la compra de automotores 0 km.**

**La financiación más conveniente.**

**Hasta 42 meses de plazo.**

**90 días para pagar la primera cuota.**

**Llámenos hoy de 10 a 20 hs.**

**328-4444**



**banco credicoop**  
Cooperativo Ltda.

T.E.M.: 1,48% - T.N.A.: 18%. Costo financiero total por U\$S 10.000.- en 42 meses - T.E.A.: 21,78% (incluye interés, seguro del automotor y gastos de informes e inscripción de prenda)



Con un fallido en las cuentas, el presidente Carlos Menem defendió la idea de implantar el portugués como idioma obligatorio en las escuelas del Mercosur. Al cierre de la Cumbre que pondrá en marcha un mercado de 220 millones, Menem anticipó que le dará instrucciones al ministro de Educación, Jorge Rodríguez, para que estudie la forma de implementar la propuesta el año que viene. El canciller Guido Di Tella prometió estudiar el idioma durante sus vacaciones en Punta del Este.

Menem propuso el portugués obligatorio

# EU FALO, VOCE FALA

(Por María O'Donnell, desde Ouro Preto) El presidente Carlos Menem propuso ayer imponer el portugués como idioma obligatorio en las escuelas primarias de la Argentina, Uruguay y Paraguay, pero las cuentas le fallaron. "Si de los 220 millones de consumidores (del Mercado Común del Sur), 150 hablan el portugués, es justo que los otros 100 también hablen el portugués", dijo en su discurso del último día de la Cumbre que dejó todo listo para la puesta en marcha del Mercosur, que se largará el próximo 1° de enero.

En medio de un clima distendido, Menem celebró el final de la cumbre hasta la madrugada del viernes en el restaurante Acaso 85, mientras los funcionarios de los cuatro países gastaban

las pistas al ritmo de la música brasileña. Cerca de la mesa del presidente Menem, que había reservado 25 lugares, no hubo baile, porque no había suficiente espacio, pero un conjunto de música lo acompañó hasta las dos de la mañana. Entre los invitados estaban el ministro de Economía, Domingo Cavallo, y el canciller, Guido Di Tella.

Después de la noche agitada, los representantes de los cuatro países que forman el Mercosur tuvieron que cumplir ayer con los actos protocolares. Los discursos empezaron a las diez de la mañana y el primero que habló fue el anfitrión de la Cumbre, Itamar Franco. Como era su despedida como presidente de Brasil —le entrega la banda a Fernando Henrique Cardoso dentro de dos semanas—, sus palabras tenían un dejo de nostalgia.

Menem fue el último en hablar y quedó descolocado con el discurso que lo precedió, pronunciado por el uruguayo Luis Alberto Lacalle. Haciendo gala de sus dotes de orador, Lacalle improvisó y destacó que, a pesar del escepticismo general, los cuatro países habían logrado cumplir con los objetivos del Tratado de Asunción del 26 de marzo de 1991, que fijó el 1° de enero de 1995 como la fecha para la formación de una zona de libre comercio con unión aduanera entre Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay. Al tomar la posta, con cara de sueño, Menem anunció que no iba a leer su discurso, "porque las brillantes palabras de mis colegas me liberan de hacerlo". Ahí empezaron los problemas. El Presidente aseguró que la idea de integrar a los países de América del Sur no era nueva y mencionó un antecedente de 1946. Ese año —siguió Menem—, Juan Domingo Perón impulsó la integración con el brasileño Getulio Vargas y el chileno Carlos Ibáñez del Campo. Empezaron los murmullos entre los brasileños. En 1946 —comentó uno en voz baja— Vargas no gobernaba, había sido destituido por Gaspar Dutra.

Después se autodenominó "decano" del Mercosur, por haber participado de todas las reuniones que hubo desde la firma del Tratado de Asunción: se olvidó de Lacalle, quien también participó del Mercosur desde la Cumbre que le dio origen.

Antes de terminar, Menem pidió que todos los países de habla hispana impongan al portugués como idioma obligatorio en los colegios primarios, pero se equivocó con las cuentas y dijo que "si de los 220 millones de consumidores (del Mercosur), 150 hablan el portugués, es justo que los otros cien también hablen el portugués".

En la conferencia de prensa posterior evitó incursionar en matemática, pero insistió con su propuesta. Dijo que los ministros de Educación de los cuatro países tienen que ponerse a trabajar de inmediato sobre el tema (porque también quiere que los brasileños aprendan castellano).

"Si es posible hacerlo el año que viene, enhorabuena", opinó Menem. "Esa es la directiva que le voy a dar al ministro de Educación", adelantó. Jorge Rodríguez tendrá la difícil tarea de encontrar en breve miles de profesores de portugués.

"Es tan grande el desarrollo del turismo que nuestros hijos tienen que saber hablar portugués. Quiero que los chicos les sirvan de traductores a los padres, porque los grandes no se van a poner a aprender ahora", explicó Menem. El canciller Guido Di Tella acotó que, a partir del año que viene, el portugués será un idioma obligatorio en el Instituto del Servicio Exterior de la Nación (ISEN), donde se forman los diplomáticos. Para no ser menos, Di



Cuatro a quererse: los presidentes del Mercosur en Ouro Preto.

Tella resolvió aprovechar sus vacaciones en Punta del Este para estudiar portugués y le pidió al embajador brasileño en la Argentina que le busque una profesora.

Fuera de los errores, el discurso de Menem estuvo impregnado del mismo tono electoral que despliega ahora en la Argentina. Dijo que la primera etapa del Mercosur concluyó en forma exitosa, pero que aún falta avanzar en dos temas fundamentales: el combate contra la pobreza y la desocupación.

Después de sus palabras, los cuatro presidentes marcharon juntos rumbo a la foto: posaron abrazados, se alzaron las manos y después las confundieron en una sola. Luego ingresaron al Museo de los Inconfidentes, y allí firmaron el Protocolo de Ouro Preto (ver recuadro), el documento final de la Cumbre, que, entre otras cosas, impulsa la firma de un tratado de libre comercio de los países del Mercosur con Chile y Bolivia antes del 30 de junio próximo, y otro acuerdo intrarregional con la Unión Europea.

Los presidentes de Chile y Bolivia habían sido invitados a la Cumbre, pero faltaron a la cita y mandaron ministros en representación. El boliviano fue tajante: dijo que el Mercosur es "la locomotora de la integración en Sudamérica" y sostuvo que su país está en condiciones de cumplir con el objetivo que fija el documento. El canciller chileno, Alvaro García, en cambio, no mencionó la fecha del 30 de junio y afirmó que la "asociación" con el Mercosur es una prioridad para su país. El problema de los chilenos es que quieren sumarse al bloque comercial sin tener que compartir una unión aduanera.

Menem opinó más tarde que nada impedía que Chile pudiera sumarse al mismo tiempo al Mercosur y al Nafta, que integra junto a México, Canadá y Estados Unidos. El interés de la Argentina por sumar a Chile es enorme —porque tiene una salida al Pacífico, por los 5000 kilómetros de frontera que comparten y para balancear el peso del Brasil—, pero la tarea de lograrlo recién empieza.

## Gobierno para cuatro

(Desde Ouro Preto) El documento que ayer firmaron los cuatro presidentes es una suerte de Constitución del Mercado Común del Sur. El Tratado de Ouro Preto, que debe ser aprobado por los parlamentos, establece cómo serán los órganos del gobierno del Mercosur: habrá seis instituciones permanentes, las decisiones se tomarán por consenso y los países miembros aportarán en partes iguales para solventar los gastos de funcionamiento del bloque comercial.

La estructura de gobierno quedó constituida de la siguiente manera:

1) El Consejo del Mercado Común: es el órgano más importante, porque tiene a su cargo la conducción política del Mercosur. Es el que puede negociar acuerdos con terceros países, el que tiene la titularidad de la personería jurídica. Cualquier cosa que allí se decida, deberá ser acatada por la Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

El Consejo se puede reunir cuantas veces sea necesario; estará integrado por los ministros de Economía y los cancilleres; la presidencia rotará, por orden alfabético, cada seis meses.

2) El Grupo del Mercado Común: es el encargado de supervisar que los cuatro países cumplan con los acuerdos firmados y de diseñar el presupuesto del Mercosur, entre otras cosas.

Está formado por dos funcionarios del Ministerio de Economía, dos de la Cancillería y uno del Banco Central.

3) La Comisión de Comercio del Mercosur: se reunirá por lo menos una vez por mes para supervisar la marcha de la unión aduanera y considerar las quejas que pueda presentar un país o un particular. Estará integrada por cuatro titulares y cuatro suplentes.

4) La Comisión Parlamentaria Conjunta: es el órgano representativo de los parlamentos de los cuatro países, que tendrán igual cantidad de delegados. Los legisladores son los encargados de nombrar a sus integrantes, cuya función será la de armonizar las leyes de los países miembros.

5) Foro Consultivo Económico y Social: allí estarán representados los sectores económicos y sociales, que podrán elevar sus propuestas al Grupo Mercado Común.

6) La Secretaría Administrativa del Mercosur: tendrá sede permanente en Montevideo, Uruguay, y deberá aportarle al resto de los organismos todo el apoyo logístico que necesiten. Además de organizar las reuniones, la secretaría publicará el boletín oficial del Mercosur y llevará sus archivos (que se deben hacer en español y portugués, los dos idiomas oficiales del Mercosur). La presidencia va a rotar cada seis años y está prohibida la reelección.

En estas Fiestas  
Mejor,  
quédese con

Librerías  
**fausto**

\* **fausto** importa directamente desde España, Francia, Inglaterra y Estados Unidos. Por eso tiene libros diferentes.

\* Promociones exclusivas: libros que sólo están en **fausto** a precios insólitamente bajos.

\* **fausto** le propone una cadena de librerías. Seguramente una le queda muy cerca.

Por supuesto, siempre, siempre, reservas telefónicas en todas las sucursales o por fax.

Corrientes 1316 - Tel: 476-4919 \* Corrientes 1243 - Tel: 382-6114  
Santa Fe 1715 - Tel: 811-2708 \* Santa Fe 2077 - Tel: 823-3251  
Galerías Pacífico - Tel: 315-5100 \* Telefax: 476-3914

## Nada será como antes

• A partir del 1° de enero, habrá libre circulación de productos entre los países del Mercosur. Los únicos que tendrán que pagar un arancel son los que la Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay incluyeron dentro de su lista de adecuación.

• Mientras tanto, tendrán que bajar los precios de todos los productos que son más baratos en los otros tres países y que la Argentina resolvió no proteger con un arancel excepcional.

• Al establecer un arancel externo común, los cuatro países resolvieron unificar sus respectivos códigos aduaneros. Los argentinos salieron ganando. Ahora podrán comprar en cualquier país del mundo mercaderías por 300 dólares, electrónicos incluidos.

• El arancel externo común significa que los productos importados desde los países que no pertenecen al Mercosur tendrán que pagar un monto idéntico para ingresar a cualquiera de sus miembros. También hay excepciones en este punto. La unión aduanera recién terminará de completarse en el 2006.

• Mientras tanto, los cuatro países resolvieron ir negociando acuerdos con otros bloques comerciales o países aislados. Quieren sumar a Chile y Bolivia a la zona de libre comercio y firmar un acuerdo con la Unión Europea, cosa que multiplicaría los beneficios para los miembros del Mercosur.

• La consolidación del bloque comercial también acarrea la constitución de órganos del Mercosur. Las instituciones son mucho más discretas que las de la Unión Europea, pero, con el tiempo, los miembros del Mercosur tendrán que ir delegando funciones en organismos supranacionales, como es el Parlamento de la Unión Europea.

• Por ahora, los ciudadanos del Mercosur no van a tener un pasaporte único, pero los documentos tendrán que parecerse cada día más.

• También se facilita el tránsito intra-Mercosur. En los aeropuertos habrá una ventanilla única para ciudadanos de Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay. Para traspasar las fronteras en auto, alcanza con presentar la cédula verde.

• En un futuro, los países del Mercosur también tienen previsto coordinar sus políticas macroeconómicas. Con ese fin, conformaron una comisión integrada por los ministros de Economía y los presidentes del Banco Central de los cuatro.



Los poco amigos del Mercosur

# CLUB DE POBRES

**(Por J. N.)** No todos festejarán este Año Nuevo la consagración del Mercosur. Entre los analistas que hubiesen preferido el camino del Nafta está Felipe de la Balze, que en un reciente trabajo editado por el propio Ministerio de Relaciones Exteriores defendió, con estos argumentos, la senda que la Argentina no siguió:

- Siempre conviene integrarse con el espacio económico más grande, rico y avanzado. En este sentido, Estados Unidos tiene un PBI por lo menos 10 veces superior al brasileño. Una estrategia de libre comercio en un espacio como el Nafta, que representa aproximadamente el 24 por ciento de la economía mundial, es infinitamente más atractiva que el Mercosur, que sólo representa el 3 por ciento.

- Como Estados Unidos y Canadá están en la frontera tecnológica, un proceso de integración con esas economías produciría un boom de incorporación de nueva tecnología a la economía local. El Mercosur se limita a una alianza de dos economías semiindustrializadas y bastante protegidas, entre socios tecnológicos casi similares, lo que presagia que habrá poca creación de comercio y que las transferencias de tecnología no tendrán mucha relevancia.

- La Argentina necesita atraer inversiones directas extranjeras que contribuyan a aumentar los niveles de ahorro e inversión y sirvan de vehículo pa-

ra la transferencia de nuevas tecnologías de producción y gestión. Una zona de libre comercio con Estados Unidos lo aseguraría.

- La asociación con Brasil, que es un importador neto de capitales, obviamente producirá un aumento de la inversión directa mucho menor, aun si tomamos en cuenta no sólo la inversión brasileña propiamente dicha sino también los flujos de inversión extrazona que puedan ser atraídos por un mercado más amplio, pero cuyo PBI total representa menos del 80 por ciento del de Italia o Gran Bretaña.

- La dirigencia brasileña es en general proclive a una mayor intervención del Estado en la economía a través de políticas activas, que en el caso argentino fracasaron estrepitosamente. ¿En qué medida una asociación privilegiada con Brasil, cuya economía triplica a la argentina, no creará presiones intolerables para retornar a un mayor intervencionismo estatal?

- El Nafta serviría más que el Mercosur para anclar las políticas modernizantes, procompetencia y proapertura que la Argentina ha instrumentado durante los últimos años, así como contribuiría a la consolidación de una sociedad abierta y democrática. El acuerdo del Mercosur no tiene el peso específico suficiente para desencadenar en el país una segunda ola reformista, que implique reestructurar y profesionalizar su sistema educativo, su aparato estatal, su sistema judicial y policial y la

En un documento publicado hace pocos meses por la propia Cancillería, un importante experto argentino en economía internacional enumeraba las escasas ventajas que tendría para el país integrarse con Brasil, a diferencia de sumarse a un área de libre comercio con Estados Unidos. Ahora que el partido está jugado conviene repasar pros y contras.

administración del gasto social.

Para no pecar de parcial, De la Balze también resumió los argumentos pro Mercosur. Estos son algunos:

- Como el nivel arancelario de Estados Unidos es bajo, las ventajas potenciales de un acuerdo de libre comercio con ese país son reducidas.

- Si la Argentina se incorporase a un esquema de integración con la Unión, terminará castigando sus vínculos con



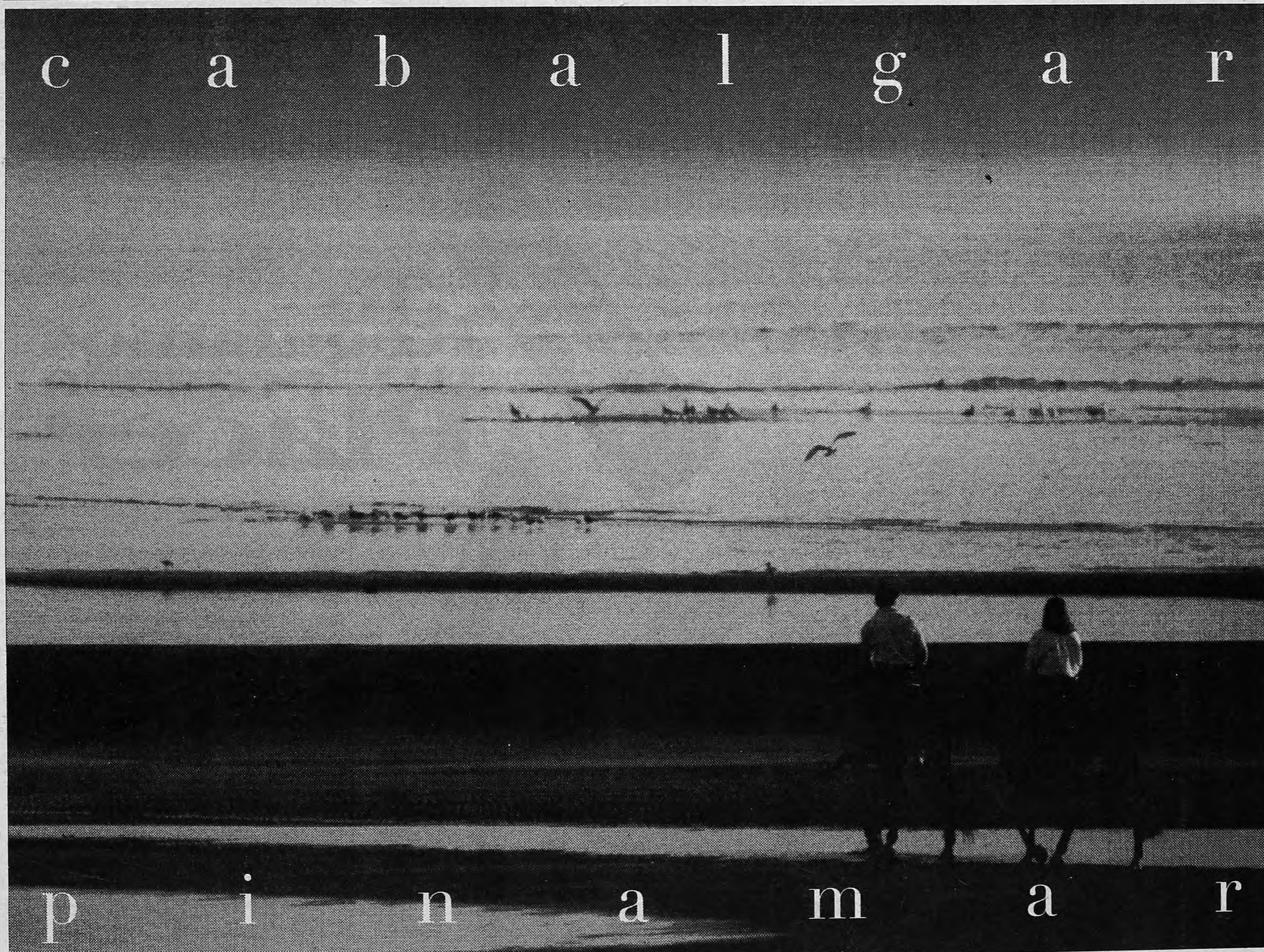
Felipe de la Balze: "Mejor asociarse con el más grande y más rico".

otras economías importantes, como la Unión Europea, y ello podría provocar represalias comerciales.

- Las exportaciones de productos agrícolas de clima templado son una fuente de ingresos importante para la Argentina y, por lo tanto, poco es lo que podemos esperar en este área, donde Estados Unidos y Canadá son nuestros competidores en los mercados globales.

- Nuestros sectores productivos son aún muy débiles para competir dentro del Nafta. Por eso es preferible asociarse primero al Mercosur.

- Mejor pájaro en mano que cien volando. El comercio bilateral con Brasil pasó de u\$s 2065 millones en 1986 a 6560 en 1993. La eventual oportunidad de entrar al Nafta tomó vuelo recién a finales de 1993, después del ingreso de México.



Descubra Pinamar, Ostende, Valeria del Mar y Cariló. Infórmese en la Casa de Pinamar en Buenos Aires, Florida 930, 5° "B", de lunes a viernes de 10 a 17 hs. Tel / Fax: 315-2679 / 2680.



# BIENAVENTURADOS LOS QUE VAN A LUJAN

El Equipo de Sacerdotes para Villas de Emergencia criticó la erradicación de la Villa 31 de Retiro y la situación de desamparo del resto de los complejos habitacionales de carenciados, en un documento que dará a conocer públicamente hoy al mediodía al pie de la Basílica de Luján, hacia donde marcharán en peregrinación.

El informe elaborado por el grupo de sacerdotes señala que "la realidad de las villas afecta a más de 20 mil familias" y reclama soluciones a las fallencias habitacionales para que "no agreguen más injusticias a las que ya padecen los pobres de nuestro pueblo". El documento confronta los problemas de pobreza y marginalidad de los villeros con las estrategias de solución propuestas por el Estado, según el adelanto distribuido en un despacho de la agencia Prensa Ecueménica.

"Los curas se colocan como testigos de que en las villas encuentran refugio innumerables casos de personas o familias a quienes las instituciones no logran socorrer", consigna el trabajo.

El caso paradigmático que sirvió como emblema a los sacerdotes es el de la Villa 31, ubicada en Retiro, y que según los planes oficiales será erradicada. Los propios habitantes del asentamiento y los vecinos de los barrios adonde serían derivados se oponen a la forma de traslado. "La realidad de las villas es poco conocida y está mal juzgada. La mayoría de las propuestas para solucionar el problema son elaboradas desde un profundo desconocimiento de los vecinos que las habitan", dice el texto. Los sacerdotes califican de "injusta" la erradicación de la Villa 31 y agregan que "hay po-

líticas sociales que pretenden aparecer como regalando tierras o viviendas pero la verdad es otra. Desde nuestra experiencia cotidiana de acompañar el sufrimiento de los vecinos, podemos hablar de muchas promesas incumplidas, de contradicciones y de mentiras".

El documento titulado "Los pobres tienen derecho a vivir en Buenos Aires" reconoce los valores del decreto 1001 del presidente Carlos Menem por el cual determina vender los terrenos a sus actuales ocupantes, del Programa Arraigo y de Radicación de Villas, pero agrega sustanciosos detalles de cómo la puesta en marcha de esos planes distorsiona, y a veces contradice, las propuestas iniciales. El informe de 14 páginas es una radiografía de la realidad de 8 villas porteñas y dos núcleos habitacionales, además de la evaluación de los dos programas oficiales, el Arraigo y el de radicación mencionados, bajo el título "Actitud del Gobierno". El Equipo de Sacerdotes, que funciona desde hace 24 años, asegura que es su "deber" ofrecer una "clara información" para "el esclarecimiento de la verdad" de la situación que viven los villeros.

Los habitantes de las villas peregrinarán al santuario de Luján encabezados por el Equipo de Sacerdotes, firmantes del documento. Entre ellos figuran Enrique Evangelista, de la Villa 31, Juan Gutiérrez y Jorge Díaz, de las 21 y 24 de Barracas, Raúl Nan de la 20 de Lugano, Raúl Varela de Ciudad Oculta, Héctor Botán, Rodolfo Ricciardelli y Ernesto Narcisi de las villas 1, 11 y 14 del Bajo Flores, Carlos Otero de la 19 de Villa INTA y Jorge Tomé del Núcleo Habitacional Transitorio, de Mataderos.

Un crítico documento sobre los planes oficiales de erradicación de villas, y en particular del traslado de la Villa 31 de Retiro, elaborado por el Equipo de Sacerdotes será distribuido hoy en las puertas de la Basílica de Luján, hacia donde peregrinarán los habitantes de los barrios carenciados de Buenos Aires.



Hoy al mediodía, El Equipo de Sacerdotes y los villeros se encontrarán en el santuario.

Según "Time"

## JUAN PABLO ES "EL HOMBRE DEL AÑO"

El papa Juan Pablo II fue elegido "El hombre del año" por la revista *Time* que elogió profusamente al jefe de la Iglesia Católica. "En un año durante el cual tantas personas lamentaron la falta de valores morales e inventaron tantas excusas para sus pecados, el Papa presentó con firmeza su visión de una vida buena y pidió al mundo entero que lo siguiera. Por esa rectitud —o inconciencia, al decir de sus difamadores— fue elegido el hombre del año", señaló el semanario.

La revista destacó que el púlpito papal es el más escuchado del mundo y que "pocos predecesores en los últimos 2000 años lo usaron con tanta frecuencia y energía" como lo hizo Juan Pablo II.

Este año, el Papa amplió su radio de influencia, ya que el libro *Cruzar el umbral de la esperanza*, una serie de

reflexiones sobre temas de la vida moderna, desde la existencia de Dios al maltrato de las mujeres, se convirtió rápidamente en un best seller en todo el planeta. *Time* definió al fenómeno como "un caso sin precedentes de proselitismo masivo".

La revista recordó la capacidad de Su Santidad para imponer su voluntad, recordando su polémica posición en la Conferencia Internacional de la ONU sobre Población y Desarrollo de El Cairo, en setiembre, donde El Vaticano derrotó la propuesta sobre aborto que apoyaba Estados Unidos.

El Papa explicó a *Time* "la popularidad del libro y la impopularidad de su diplomacia" en términos de una misma fundamentación filosófica. "Se debe a la santidad del ser humano", dijo Wojtyla, quien añadió que "el Papa debe ser una fuerza moral".

### LA RECOMPENSA EN HALLS FREE

El gran sultán quería recompensar a su humilde servidor por el maravilloso invento del juego de ajedrez.

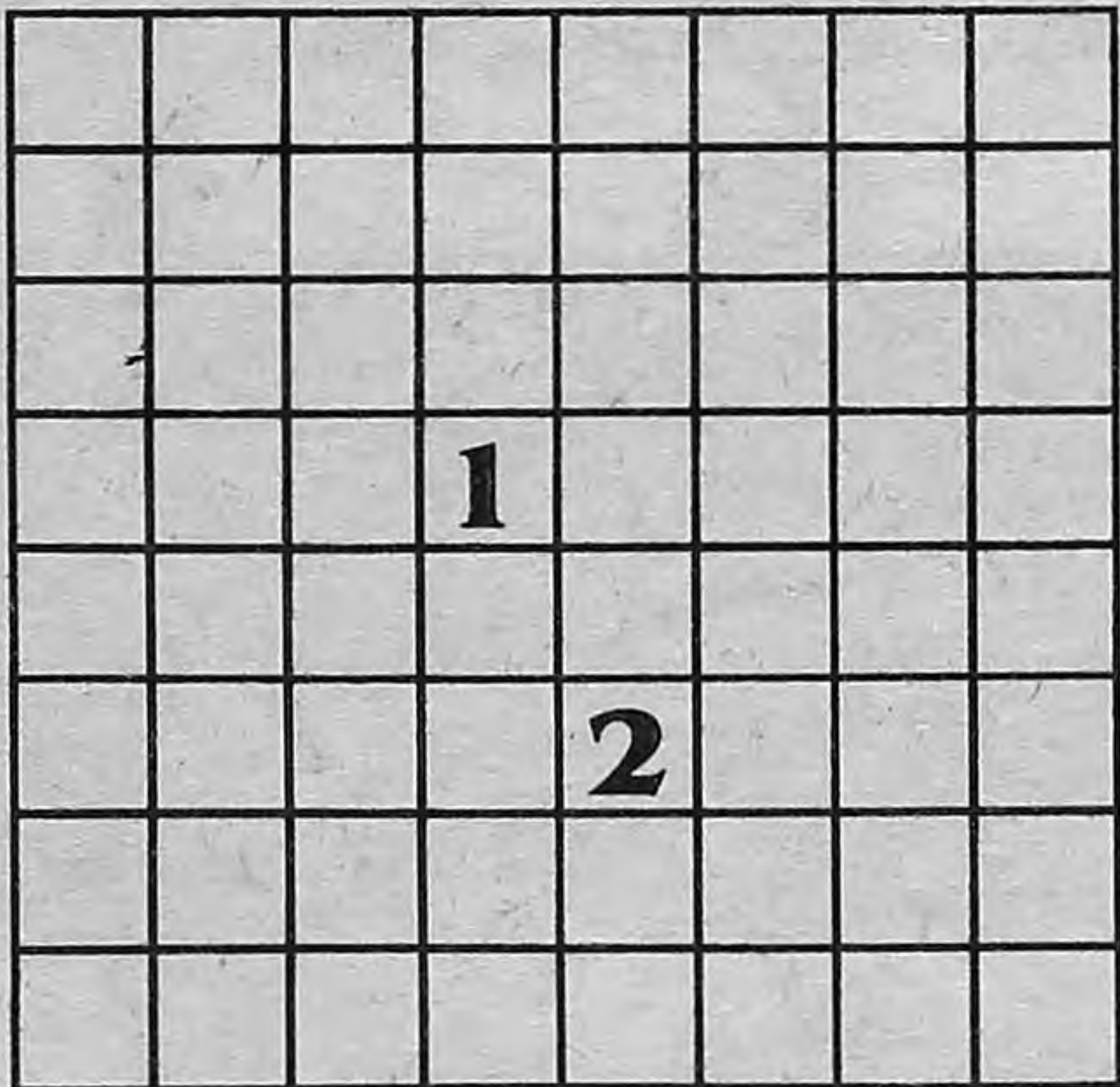
"Pide lo que quieras y te lo daré".

El humilde servidor colocó un caramelo Halls Free en una casilla y dos caramelos en otra.

"Señalaré una casilla. Si la cantidad de caramelos que hay en las casillas que la rodean es tres, su majestad colocará tres caramelos en esa casilla. Luego continuaré señalando casillas, una a una. Si la cantidad de caramelos que hay en las casillas que la rodean es el número que continúa la secuencia aritmética (4,5,6, etcétera), su majestad colocará allí esa cantidad. Cuando la secuencia se interrumpa, me detendré".

"De acuerdo"- aceptó el sultán.

¿Cómo hizo el humilde servidor para que quedase la máxima cantidad posible de caramelos sobre el tablero?



(Solución en la página 25)

Te  
Regalamos  
un  
pequeño  
Placer

Disfrutá de la vida. Date un gusto.  
Un pequeño placer. Sin culpa.  
Come un Halls Free. Sin azúcar.  
Con el sabor más rico y toda la frescura.  
Mentho Lyptus Free. Cherry Lyptus Free.  
Y el nuevo Peach Lyptus Free.  
Regalate un Halls Free. Es un placer.

SIN AZÚCAR

HALLS<sup>®</sup> Free



German Treuz, el cura que ganó el PRODE

# HAGAN JUEGO

(Por Claudio Díaz) "Hay que ver bien qué es timba. Algunos decían: '¿Cómo puede ser un cura timbero?'. Una cosa es ser timbero y otra cosa es ir y jugar a estos juegos de azar", asegura el padre Germán Treuz. El padre Treuz logró una relativa celebridad hace un mes y medio, cuando ganó el PRODE a medias con el agenciero que siempre le pedía que hiciera la boleta. Con los veinte mil dólares que le correspondieron, el cura está construyendo una guardería infantil para que las mamás de Arias —el primer pueblo cordobés yendo desde Buenos Aires por la Ruta 8, después de Venado Tuerto— puedan dejar a sus chicos mientras trabajan.

El padre Germán tiene 31 años y es futbolero de corazón, hincha de River ("estoy preparando la caravana para el domingo") y cuenta con orgullo que mientras estuvo en el seminario fue miembro de la selección de los futuros párrocos. Sobre el conflicto desatado en Luján elige una prudencia eclesial para hablar: "Por lo que pude escuchar, la preocupación del párroco y del obispo es todo lo que eso podría traer, el entorno. Ellos sabrán los riesgos por los que se metieron en semejante discusión, que me parece lamentable".

Arias es un pueblo típico de la zona pampeana, con sus calles de tierra, y la plaza donde, por supuesto, están la intendencia, el correo y la

Con los 20.000 dólares que ganó construye una guardería en el pueblo cordobés de Arias. La polémica de Luján no llega a su parroquia: "Acá jugamos al bingo todos los domingos a la noche".

iglesia. Está a cuatrocientos kilómetros de Buenos Aires y tiene cerca de siete mil habitantes. "Acá todos los domingos a la noche hay bingo, y bueno, es un ambiente familiar. No hay ningún problema, pero no voy a dejar de ver que muchas veces el azar o la timba arruinan a la gente", dice el cura, y agrega que "hay una parroquia vecina acá, en un pueblo cerca, donde Cáritas tiene el telebingo. Lo auspicia Cáritas como una forma de recaudar fondos y tiene el apoyo del obispo. Ahora nosotros tenemos un boletín que llega casa por casa, y a veces tiene un pequeño costo de un peso y después se hace una rifa".

El cura recuerda que en el Nuevo Catecismo de la Iglesia no se condena los juegos de azar, y que se los considera pecado leve cuando hay abuso. "El problema del juego es cuando hay adicción, cuando uno arriesga el pro-

prio capital... Eso me parece mal. De todos modos el bingo no es un riesgo. Lo que se ataca es el entorno que eso podría traer. Yo no sé decir qué clase de entorno va a traer en Luján, cada lugar es distinto. No podemos condenar el bingo en general".

En la última jugada del mes de octubre, el padre Germán ganó el PRODE en sociedad con el agenciero del pueblo. Todas las semanas, durante casi un año, el hombre se cruzaba hasta la parroquia para que el cura —tal vez como cábala— le llenara la boleta. "La tarjeta la pagaba él, así que en eso me quedo muy tranquilo", dice el sacerdote. La comunidad que dirige el padre Germán quería construir una capilla en un barrio del pueblo, un salón comunitario que sirviera para dar misa los domingos y para utilizar como guardería durante la semana. "Cuando yo salí a pedir para eso, el agenciero me dijo: 'Bueno padre, cuando ganemos el PRODE la hacemos', y así fue. La estamos construyendo".

"Le quiero aclarar que no es un hábito para mí eso de hacer la tarjeta todas las semanas. Cuando yo no estaba la hacía el agenciero", advierte el cura.

—¿Pero el agenciero sigue con el hábito?

—Sí claro, seguimos, seguimos —contesta el padre Germán con una carcajada y se va a dar misa.

## Opinión

Por el sacerdote  
Leonardo Belderrian \*

## Peregrinando al bingo

Las comunidades cristianas, desde sus inicios, condenaron al maniqueísmo. Laquella visión simplista que pretendía reducir la realidad a dos principios: el bueno y el malo, lo sacro y lo profano, poniendo a éstos en el origen de todas las cosas, como si no hubiera grises, o como si uno no fuera la cara opuesta del otro. El mismo ritmo de la naturaleza demostraba que la hora más oscura de la noche anticipaba el instante en que comenzaba a aclarar.

Quizá donde se observaba mayor frenetismo maniqueo era en cierta mentalidad "cristiana" que organizaba las fiestas del Carnaval. Los que compulsivamente se entregaban a las orgías, luego ayunaban severamente y reparaban sus culpas durante la Cuaresma.

Creo que un sano discernimiento cristiano intentó siempre ajustarse a la realidad y superar los dualismos manifestando cómo, aun en el campo de la erótica, el máximo del placer carnal va ligado al máximo de la unión espiritual, y viceversa.

Visto de esta teología, es comprensible el buen sensus del obispo de Luján, que no reacciona con excesiva beligerancia frente a los pobres comerciantes que junto a la Basílica venden sus velas y estampitas. Pueden ser la otra cara de la piedad popular, que quizás algún día será menos manierista y compulsiva como los ayunos de desintoxicación después del Carnaval.

Es probable que los pueblos sigan construyendo sus mitos, sus leyendas y sus milagros para superar las crisis. Habrá siempre políticos que recauden los impuestos con el juego y la fantasía de los pobres. Pero es probable que sigan existiendo teólogos que, como yo, no comprendan por qué la Virgen no tiene interés en manifestarse en los campos de golf donde juegan los príncipes y sí le gusta la basura como en Fátima (Portugal), las cárceles, los prostíbulos, y quizá también algún bingo como en Luján.

\* Párroco de la Diócesis de Quilmes y responsable del Programa "Diez Mil Líderes para el Cambio"

SAN TELMO

### LOS PATIOS DEL SOL LOFT'S GIUFFRÀ 344

- El concepto de un LOFT
- La distribución de un duplex
- La amplitud de un departamento
- La calidez de una casa
- Baño y Coc. terminados
- Calef. Ind. Instalada en todas las unidades
- Inst. eléctrica completa
- Apto vivienda o estudio



Beatriz Biscay y Asoc.  
Atención en los Lofts  
de Martes a Domingo de 16 a 19 hs.

PERU 622

361-4527

SOLICITADA

A 28 DIAS DE HUELGA DE HAMBRE

## Los presos políticos reclaman justicia

Los 21 presos políticos de La Tablada iniciaron el 21 de noviembre una huelga de hambre, como un intento de apelación a que se haga justicia.

Mientras en la sociedad avanza el autoritarismo, los enemigos de la democracia son ascendidos y gozan de privilegios, estos militantes —que según ellos afirman se alzaron para frenar una intentona golpista en enero de 1989—, están encerrados desde hace seis (6) años.

Los presos de La Tablada, sometidos a un juicio irregular, donde se acumularon falsos testimonios, ocultamientos y mentiras, han purgado más condena que la de los militares responsables del mayor genocidio de nuestra historia.

Más allá de la opinión que la acción de La Tablada merezca, el Congreso debe conocer la verdad y dictar una LEY DE AMNISTIA. La gente de la cultura llama a la solidaridad con esta causa.

Roberto Cossa (dramaturgo); León Rozichtner (filósofo); Osvaldo Bayer (escritor); Norman Briski (actor); David Viñas (escritor); Soledad Silveyra (actriz); Hamlet Lima Quintana (poeta); Osvaldo Dragún (dramaturgo); María Ibarreta (actriz); Enrique Medina (escritor); Ignacio Colombres (artista plástico); Claudia Cárpena (actriz); Inda Ledesma (actriz); Herman Schiller (periodista); Cacho Espíndola (actor); Juano Villafañe (editor); James Petras (sociólogo); Piero (cantautor); José Murillo (escritor); Claudia Korol (periodista); Frei Betto (escritor); Luis Felipe Noé (artista plástico); León Ferrari (artista plástico); Eduardo "Tato" Pavlovsky (dramaturgo); Ariel Delgado (periodista); Noe Jitrik (escritor); Tununa Mercado (escritora); Vicente Zito Lema (poeta); Laura Beatriz Bonaparte (psicóloga); Ricardo Carpani (artista plástico); Teresa Parodi (cantautora); Carlos Terribili (artista plástico); Laura Devetach (escritora); Gustavo Roldán (escritor); María Teresa Corral (escritora); Oscar Castelnovo (periodista); Ana María Casó (actriz); Jorge "Pampa" Ubertalli (periodista); Isidoro Gilbert (periodista); Atilio Borón (sociólogo); Daniel García Helder (escritor); Carlos Rodríguez (periodista); Rafael Cedeño (editor); Alberto Amarilla (periodista); Moncho Mieres (cantautor); Rodolfo Campodónico (artista plástico); Graciela Beatriz Cabal (escritora); Juan Manuel Lima (ilustrador); Alicia Genovese (escritora); Carlos Tarcus (escritor); Mirta Rosenberg (poeta); José Luis Mangieri (editor); Adolfo Colombres (antropólogo); Alcira Argumedo (socióloga); Aurelio Narvaja (editor); Liliana Dauness (periodista); Marcelo Céspedes (cineasta); Luis Bruchstein (periodista); Pino Solanas (cineasta); Norberto Galasso (escritor); Eraclio Zepeda (escritor); Carlos Fazio (director "El Día Internacional"); Sergio Carraro (Revista "Contropiano"); Gurí Jauregui (músico); Gloria Lopresti (actriz); Ana María Ramb (escritora); Patricio Contreras (actor); Mario Benedetti (escritor); Daniel Viglietti (cantautor); Carmen D'Elía (pintora); Jorge Kreynes (Director de "Propuesta"); Manuel González (músico); Manuel Cabiese (Director de "Punto Final" de Chile); Carlos Do Campo (escritor); José Carlos Escudero (médico sanitarista); Joel Cazal (Editor Revista "Koe-yú"); María José Cantilo (cantautora); Alberto Rellas (músico); Susana Viau (periodista); Fabián Pierucci (cineasta); Nora Cortiñas (psicóloga social); Armando Sapia (artista plástico); Lidia Blanco (docente universitaria); Jorge Makarzt (investigador); Gustavo Bender (físico); Hermann Klosius (director Revista "Südwidn"); Erner Hortner (periodista); Ulises Martínez Ortiz (presidente del Centro de Estudiantes de Agronomía); Rafael Klejzer (presidente del Centro de Estudiantes de Filosofía y Letras); y siguen las firmas.



**Menem aún con quinchito y Zulemita de primera dama "muletto".**

(Por S. W.) Si alguna virtud tiene la moda es su capacidad para sintetizar el momento que se vive. La Argentina menemista, extrovertida y fiesterera, se encuentra impudicamente detenida en los ostentosos e individualistas ochenta. La tendencia mundial del "vístete como quieras", choca aquí con los restos del neovulgar que impuso la década pasada y su exaltación de las marcas como medida de lo que uno es.

Lustro signado por el boato de la perpetua fiesta del poder, las pági-



## VERSACE A TODO TRAPO

nas de sociales de la prensa vernácula están abarrotadas de señoras tapizadas de colorinches, enjoyadas y rehechas, y más preocupadas por parecerse a sus hijas que por ser elegantes. Todas ellas corriendo el riesgo de que el tan caro Primer Mundo las confunda con el perfecto colgajo para engalanar un árbol de Navidad posmoderno.

Incapaces de distinguir entre la discoteca y la función pública, el Primer Mandatario y su círculo áulico de parientes, amigos y funcionarios se visten como si fueran personajes de la farándula. El estridente modisto italiano Gianni Versace, para quien la vulgaridad es un valor, es la musa inspiradora de la nueva clase dirigente argentina.

Si a Giorgio Armani, creador del corte de chaqueta masculino de los últimos veinte años, se lo considera el más sobrio y elegante de los diseñadores italianos, a Gianni Versace las microminis y maxiescotes lo han convertido en el rey del colorido y de la exageración.

Modisto predilecto del farandulomenemismo, las creaciones de Versace desembarcaron en agosto en Buenos Aires. Su desfile —organizado por Roxana, hija de Elsa Serrano— se basó fundamentalmente en su policrómica línea *Versus*, la preferida de Zulemita Menem y con cuyas tornasoladas camisas suelen ser fotografiados Guillermo Coppola, Ramón Hernández, Diego Maradona y hasta el mismo jefe de Estado. Uno de los pocos modelos de alta costura que el modisto envió al Cono Sur lo lució Liz Fassi Lavalle. De color verde loro y abuchonado, el vestido logró que la hermosa rubia, retratada en *Caras*, pareciera un almohadón forrado.

"La imagen básica de Versace —explica Arroyuelo— es chillona y prepotente: traste y tetamen de heroína de historietá, grafismo crudo, impacto a todo trapo. Para decirlo en rioplatense, es una moda que ri-

ma con joda. En Italia gusta mucho a las señoras de provincia con veleidades transgresoras y reina en las discotecas y en las grandes aglomeraciones veraniegas." Descripción que le calza como un guante a la desenfadada Mariana Nannis, mujer del futbolista Claudio Caniggia.

Versión local de la malvada Cruella Devil, aquel personaje de *La noche de las narices frías* que quería matar a los perritos dálmatas para hacerse tapados con sus pieles (pero que se trasladaba en Rolls Royce y no en limusina), la señora de Caniggia es adicta al dinero tanto como al modisto calabrés. Suele elegir sus atuendos en los catálogos que la casa le envía con los adelantos de las colecciones. Minis superestrechas, pechos semidescubiertos y zapatos sin talón con tacos muy altos a los que agrega una pulserita en el tobillo no la han convertido precisamente en una mujer elegante. Vulgaridad mediante, Versace no debe haber imaginado jamás que su marca provocaría un tumulto familiar/geográfico en la lejanísima República Argentina. En una de sus últimas entrevistas en *Caras*, la desprejuicia-



De sobrio traje, saluda a Claudia Schiffer.

da Nannis acusó a sus suegros de haberse alzado con su guardarropas. "No me dejaron ni la robe de seda color rosa de Versace (...) En Henderson, el pueblo de Santa Fe donde él (Claudio) nació, deben creer que Versace es el nombre de una comida italiana." El pueblo entero reaccionó airadamente y la acusó de "provocar debates de cabaret". "Nosotros no conoceremos a Versace, pero esta señora no conoce siquiera el mapa de su país", contraatacó un funcionario de la intendencia. Ocurrió que Henderson no queda en Santa Fe sino en la provincia de Buenos Aires.

(Fragmento de *Pizza con Champán*. Crónica de la fiesta menemista. Editorial Espasa.)

Fernando Dvoskin



Sylvina Walger, una cronista high class harta de la ostentación. "Nadie se viste de Versace para ir al Parlamento."



Entrevista con

## "MUY POCO"

(Por Rolando Graña) Si un presidente gana las elecciones prometiendo algo que después no cumple, ¿por qué no habría de cambiar salvajemente de look? La mutación indumentaria de Carlos Menem es, pues, proporcional a su transformismo político. Pero, bien mirada, ¿qué tienen que ver la ropa o la decoración de las casas y los despachos con las cuestiones públicas? Para Sylvina Walger, echar una mirada sobre estas cosas sirve para entender quiénes son los que gobiernan. "El menemismo estimuló la parte más indecorosa de la Argentina", asegura Walger, que durante años hizo crónicas high class (varias de ellas en *Página/12*) y que un día, harta, decidió contar lo que opinaba de todo lo que había visto. El resultado es *Pizza con champán*. Crónica de la fiesta menemista, que acaba de publicar la Editorial Espasa.

—¿Por qué se volvieron importantes la vida privada y las costumbres sociales de los hombres públicos durante el menemismo? ¿Por su falta de decoro?

—Si una no es una periodista ama-

rilla, la vida privada en sí de los políticos sólo le tiene que interesar si afecta lo público. Pero la falta de decoro se convierte en una cuestión pública. Uno de los ejemplos es nuestra Primera Damita. Es indecoroso que su modista, Elsa Serrano, se sienta en primera fila en Harvard, al lado de un especialista en energía atómica y que los sindicalistas (que a veces en este país suelen ser ladrones representando a alguien, fueron votados) vayan a la última fila. Es increíble el debate sobre el peinado de Menem y que su peluquero haya sido el ñoqui del Senado.

—Alfonsín tenía en su entorno políticos; Menem prefiere a los faranduleros. ¿Qué consecuencias políticas puede tener esto?

—La primera conclusión es la de que para el país: no son aptos, no tienen idoneidad. Al llegar al gobierno Menem nombró en puestos públicos a la familia Yoma y ninguno de ellos estaba realmente capacitado para el funcionamiento público. Es verdad que el mundo entero la política se la juega a la pulguita. Pero hay países como Francia donde existe una escuela de funcionarios públicos que, por lo menos, garantiza que un estrato grande de funcionarios tengan idoneidad. A la Casa de la Moneda está en manos de un tipo como Gostanián, a quien el propio presidente llama "Gordito", que redecora su despacho sistemáticamente. Lo de redecorar el despacho en realidad es un gesto habitual del menemismo: el brigadier Antonietti, por ejemplo, lugar al que ha sido trasladado, lugar que ha redecorado, ganando fortunas, por supuesto.

—¿Y quién paga esas decoraciones?

—Nosotros. ¿Quién las va a pagar? Quién pagó los 66 millones de dólares del avión presidencial que tiene una chapa con un aparato que desempaquetó a Antonietti lo tuvo que frenar el man González porque cuando llegó al Estado Mayor pasó un presupuesto de 100.000 dólares para redecorar el despacho.

Eso por no hablar de lo que ha-



**Fellini**  
Restaurante

Paraná 1209 (1018) Buenos Aires • Tel.: 811-2222  
Estacionamiento • Tarjetas de crédito

★ ★ ★ **HOTEL ALPINO**

A metros de Alto Palermo  
40 Habitaciones con DDI - DDN -  
TV satelital - Aire Acondicionado  
Room Service

**Cabello 3318**  
**7 Líneas rotativas y fax (01) 802-5151**



Menem aún con quinchito y Zulemita de primera dama "muletto".

(Por S. W.) Si alguna virtud tiene la moda es su capacidad para sintetizar el momento que se vive. La Argentina menemista, extrovertida y fiestera, se encuentra impudicamente detenida en los ostentosos e individualistas ochenta. La tendencia mundial del "vistete como quieras", choca aquí con los restos del neovulgar que impuso la década pasada y su exaltación de las marcas como medida de lo que uno es. Lustro signado por el boato de la perpetua fiesta del poder, las pági-



## VERSACE A TODO TRAPO

nas de sociales de la prensa vernácula están abarrotadas de señoras tapizadas de colorines, enojadas y rehechas, y más preocupadas por parecerse a sus hijas que por ser elegantes. Todas ellas corriendo el riesgo de que el tan caro Primer Ministro las confunda con el perfecto colgajo para engalanar un árbol de navidad posmoderno.

Incapaces de distinguir entre la discoteca y la función pública, el Primer Mandatario y su círculo áulico de parientes, amigos y funcionarios se visten como si fueran personajes de la farándula. El estridente modisto italiano Gianni Versace, para quien la vulgaridad es un valor, es la musa inspiradora de la nueva clase dirigente argentina.

Si a Giorgio Armani, creador del corte de chaqueta masculino de los últimos veinte años, se lo considera el más sobrio y elegante de los diseñadores italianos, a Gianni Versace las microminis y maxiescotes lo han convertido en el rey del colorido y de la exageración.

Modisto predilecto del farandulomenemismo, las creaciones de Versace desembarcaron en agosto en Buenos Aires. Su desfile—organizado por Roxana, hija de Elsa Serrano—se basó fundamentalmente en su policrómica línea *Versus*, la preferida de Zulemita Menem y con cuyas tornasoladas camisas suelen ser fotografiados Guillermo Coppola, Ramón Hernández, Diego Maradona y hasta el mismo jefe de Estado. Uno de los pocos modelos de alta costura que el modisto envió al Cono Sur lo lució Liz Fassi Lavalle. De color verde loro y abuchonado, el vestido logró que la hermosa rubia, retratada en *Caras*, pareciera un almohadón forrado.

"La imagen básica de Versace—explica Arroyuelo—es chillona y prepotente: traste y tetamen de heroína de historieta, grafismo crudo, impacto a todo trapo. Para decirlo en rioplatense, es una moda que ri-

ma con joda. En Italia gusta mucho a las señoras de provincia con veleidades transgresoras y reina en las discotecas y en las grandes aglomeraciones veraniegas." Descripción que le calza como un guante a la desenfada Mariana Nannis, mujer del futbolista Claudio Caniggia.

Versión local de la malvada Cruella Devil, aquel personaje de *La noche de las narices frías* que quería matar a los perritos dálmatas para hacerse tapados con sus pieles (pero que se trasladaba en Rolls Royce y no en limusina), la señora de Caniggia es adicta al dinero tanto como al modisto calabrés. Suele elegir sus atuendos en los catálogos que la casa le envía con los adelantos de las colecciones. Minis superestrichas, pechos semidescubiertos y zapatos sin talón con tacos muy altos a los que agrega una pulserita en el tobillo no la han convertido precisamente en una mujer elegante. Vulgaridad mediante, Versace no debe haber imaginado jamás que su marca provocaría un tumulto familiar/geográfico en la lejanísima República Argentina. En una de sus últimas entrevistas en *Caras*, la desprejuicia-



De sobrio traje, saluda a Claudia Schiffer.

da Nannis acusó a sus suegros de haberse alzado con su guardarrapas. "No me dejaron ni la robe de seda color rosa de Versace (...)" En Henderson, el pueblo de Santa Fe donde él (Claudio) nació, deben creer que Versace es el nombre de una comida italiana." El pueblo entero reaccionó airadamente y la acusó de "provocar debates de cabaret". "Nosotros no conoceremos a Versace, pero esta señora no conoce siquiera el mapa de su país", contraatacó un funcionario de la intendencia. Ocurrió que Henderson no queda en Santa Fe sino en la provincia de Buenos Aires.

(Fragmento de Pizza con Champán. Crónica de la fiesta menemista. Editorial Espasa.)

Fernando Diveskin



Sylvina Walger, una cronista high class harta de la ostentación. "Nadie se viste de Versace para ir al Parlamento."



¿Qué tienen que ver la ropa y la decoración con la política? En principio, nada. Pero las modas, los violentos cambios de look hablan. De por qué los menemistas prefieren a Versace, diseñador estridente; del auge del "chaise long" y del composé en las casas de los funcionarios y de la manía de redecorar despachos habla "Pizza con champán. Crónicas de la fiesta menemista", el libro de Sylvina Walger que la Editorial Espasa acaba de publicar.

Entrevista con Sylvina Walger

## "MUY POCO DECORO"

(Por Rolando Graña) Si un presidente gana las elecciones prometiendo algo que después no cumple, ¿por qué no habría de cambiar salvajemente de look? La mutación indumentaria de Carlos Menem es, pues, proporcional a su transformismo político. Pero, bien mirada, ¿qué tienen que ver la ropa o la decoración de las casas y los despachos con las cuestiones públicas? Para Sylvina Walger, echar una mirada sobre estas cosas sirve para entender quiénes son los que gobiernan. "El menemismo estimuló la parte más indecorosa de la Argentina", asegura Walger, que durante años hizo crónicas high class (varias de ellas en Página/12) y que un día, harta, decidió contar lo que opinaba de todo lo que había visto. El resultado es *Pizza con champán. Crónica de la fiesta menemista*, que acaba de publicar la Editorial Espasa.

—¿Por qué se volvieron importantes la vida privada y las costumbres sociales de los hombres públicos durante el menemismo? ¿Por su falta de decoro?

—Si una no es una periodista ama-

rilla, la vida privada en sí de los políticos sólo le tiene que interesar si afecta lo público. Pero la falta de decoro se convierte en una cuestión pública. Uno de los ejemplos es nuestra Primera Dama. Es indecoroso que su modista, Elsa Serrano, se sienta en primera fila en Harvard, al lado de un especialista en energía atómica y que los sindicalistas (que aunque en este país suelen ser ladrones, representan a alguien, fueron votados) vayan a la última fila. Es indecoroso el debate sobre el peinado de Menem y que su peluquero haya sido fióqui del Senado.

—Alfonso tenía en su entorno políticos; Menem prefiere a los famosos. ¿Qué consecuencias políticas puede tener esto?

—La primera conclusión es el daño para el país: no son aptos, no tienen idoneidad. Al llegar al gobierno Menem nombró en puestos públicos a toda la familia Yoma y ninguno de ellos estaba realmente capacitado para ser funcionario público. Es verdad que en el mundo entero la política se faranduliza. Pero hay países como Francia donde existe una escuela de funcionarios públicos que, por lo menos, garantiza que un estrato grande de esos funcionarios tengan idoneidad. Aquí la Casa de la Moneda está en manos de un tipo como Gostanián, a quien el propio presidente llama "Gordo bolú", que redecora su despacho sistemáticamente. Lo de redecorar el despacho en realidad es un gesto habitual del menemismo: el brigadier Antonietti, por ejemplo, lugar al que ha llegado, lugar que ha redecorado, gastando fortunas, por supuesto.

—¿Y quién paga esas decoraciones?

—Nosotros. ¿Quién las va a pagar? ¿Quién pagó los 66 millones de un avión presidencial que tiene una ducha con un aparato que desempaña? A Antonietti lo tuvo que frenar Erman González porque cuando llegó al Estado Mayor pasó un presupuesto de 100.000 dólares para redecorar el despacho.

Eso por no hablar de lo que hizo

Adelina alfombrando el Banco Hipotecario. Yo no estoy en condiciones de decir si detrás de esta manía decorativa hay fraude. Pero si uno recorre los diarios ve que en general estas decoraciones se hicieron con facturas que su modista, Elsa Serrano, se sienta en primera fila en Harvard, al lado de un especialista en energía atómica y que los sindicalistas (que aunque en este país suelen ser ladrones, representan a alguien, fueron votados) vayan a la última fila. Es indecoroso el debate sobre el peinado de Menem y que su peluquero haya sido fióqui del Senado.

—Hablemos del look: los funcionarios prefieren las camisas rayadas con cuello blanco y las corbatas amarillas. Las mujeres, los tailleurs. ¿Ahorra bien, de dónde salen esas modas? ¿A quién copian?

—Las mujeres que llegan a algún escalón del poder inmediatamente se reconvierten en Barbies de mirada fría. Todas recortan sus polleras y se

hacen a nuevo la cara. Y además, lo cuentan. Una amiga mía cuando se enteró por el libro de la cantidad de cirugías que tienen estas mujeres, me dijo: yo no sabía que una se podía hacer tantas cosas. Zulema Yoma no se conformó con sacarse simplemente las arrugas, se ha delineado todo el contorno de la cara con hilos de oro. En materia de ropa, para el mundo-menemista, el modisto predilecto es Versace. A quien en Italia se lo considera como el modisto de la mafia. Allí están filmando una película que se llama *SPQR* que está ambientada en la época de los romanos pero que habla de la tangente. Ahí aparece un modisto que se llama Versacius. Pero más allá de esto, en Europa, Versace es considerado un diseñador para la discoteca. Nadie se viste de Versace para ir al Parlamento.

## LOS RANCHOS DEL PODER

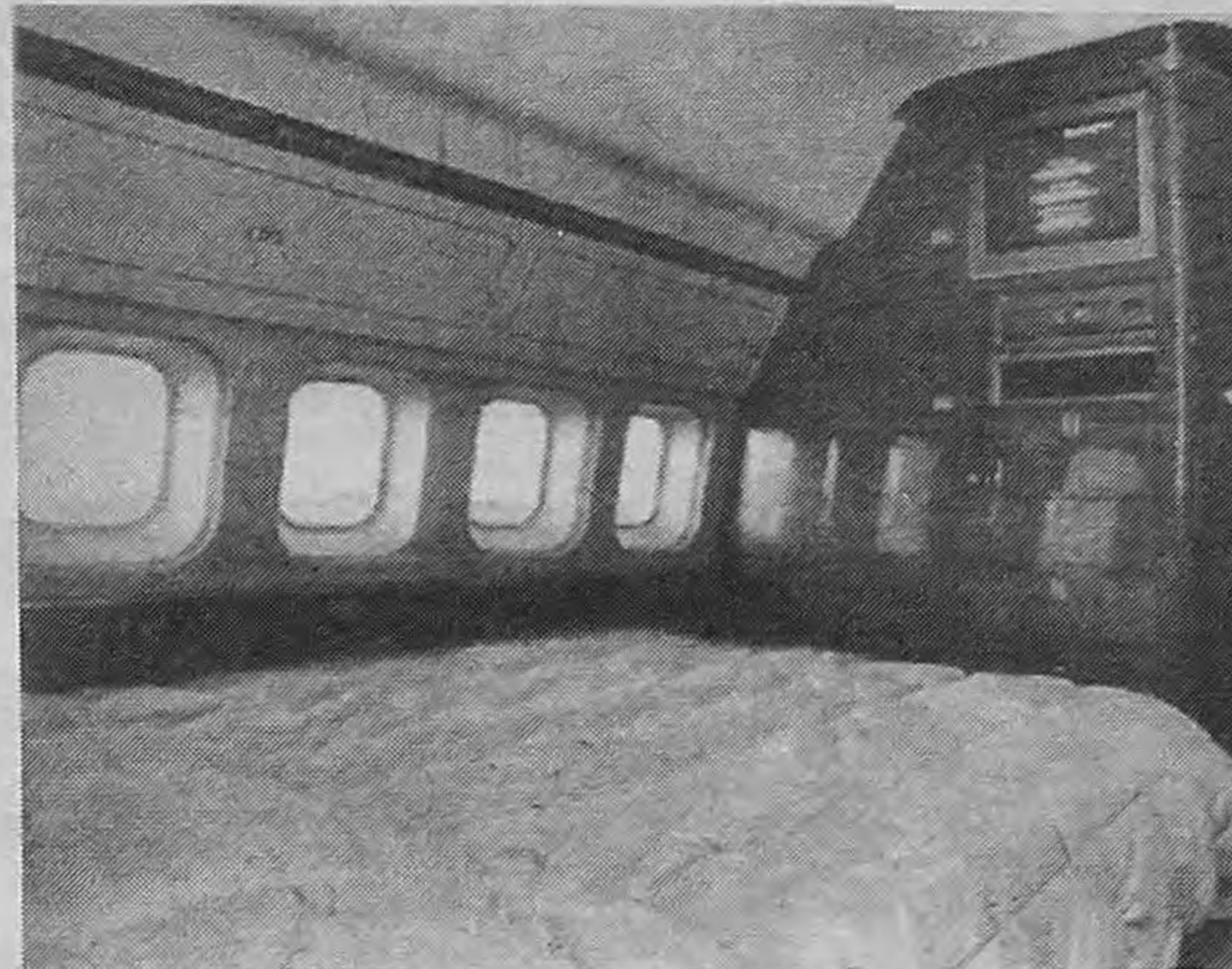
(Por Sylvina Walger) Su profesión es la política, pero la avidez por el show y el boato los emparenta más con aquel *Hollywood Babilonia* de Kenneth Anger que con un país que padece un impiadoso y desigual ajuste. Convencidos de que entre Donald Trump y ellos no hay ninguna diferencia, los impúdicos funcionarios, gobernadores, ministros y demás yerbas del género, es decir los VIPs de la época actual, no dudan en exhibir en las revistas las rumbosas moradas que han sabido conseguir y que rara vez tienen que ver con los verdaderos orígenes de quienes las habitan. Como si el solo hecho de mostrar el hábitat que los rodea les otorgara una personalidad de la que carecen.

Espejos de una burguesía sin alma, sus casas han sido ambientadas para mostrarlas y mostrarse, lo que explica sus incómodas posturas ocultando la barriga y el hecho de que en ellas todos parezcan estar de visita. Decorados con carísimos enlados y baratijas de alto precio, en los habitáculos del poder abundan las maderas con dorados y los cristales. Sin embargo, nada de lo exhibido se relaciona con la cultura. Ausentes las obras de arte—tan comunes en la cuestionada dirigencia mexicana, por ejemplo—todo parece "como" de rico pero nada tiene verdadero valor.

Recargadas de cortinados, arañas, mesitas vestidas con géneros "composés" llenas de objetos, retratos y cajitas de plata también "conjuntadas" que poco tienen que ver con el entorno arquitectónico, este ostentoso y cocolichero show que mezcla lo más aparatoso de un falso Miami con una penosa imitación del barroco europeo, da como resultado casas esteotipadas, cuyos costos permitirían mejorar la calidad de la educación nacional.

Dos "must" de la época nunca faltan en sus vidrieras: el "chaise longue" un sofá largo que les permite posar más relajados y que las damas de antaño utilizaban para recostarse cuando no se sentían bien o venía el peluquero a cambiarles la peluca, y el emblema del fin del milenio, el "jacuzzi", la bañera con chorros que masajeen, cosa de que sus votantes se enteren de que limpiarse también puede ser un placer. Quizás el más original sea el hidromasaje presidencial donde Carlos Menem juega con un cocodrilo inflable que no sólo nada, sino que en su lomo lleva un hueco térmico que permite tener el vaso siempre fresco.

Fotografiada en los salones de su "Villa Diana" en Wattens, Alpes austríacos, a Maia Swarowski—reconver-



El avión de Menem, como la quinta de Olivos: fastuoso.

tida en una mezcla de Alexis y Kristel Carrington—la rodean quince livings, animales embalsamados e infinidad de portarretratos entre los que no falta uno consagrado a Carlos Saúl Menem.

La chimenea, las cortinas y el juego de té del salón donde Elsa Serrano posa muy rubia con un elegante vestido que hace juego con el sofá la contiene, remiten a alguna británica ascendencia de la diseñadora quien, como es de público conocimiento, nació en Calabria.

La fachada francesa de la casa que posee el matrimonio Parisier en la calle Ocampo en Palermo Chico—que supo pertenecer a la familia Acevedo—los convierte de inmediato en descendientes de la realeza gala. En el interior decorado por la señora de Parisier, la arquitecta Mónica Caffarelli, asoma una biblioteca rebotante de libros cuyos carísimos lomos hacen sospechar que por dentro son huecos.

El exacerbado estilo de la reciclada residencia presidencial de Olivos puede calificarse de mil y una noches en versión riojana. Colorido como un Versace de tonos más oscuros, el clima del hogar presidencial no puede ser más asfixiante. Abundan las columnas brillantes que despegan del

suelo como un canto a la victoria y las alfombras persas. Las cortinas venecianas recargadas por metros de rasos, sedas y terciopelos opacan los buenos cuadros sofocados ante tamaño despliegue.

En 1992 el empresario Carlos Spadone estrenó su mansión sobre la playa de Solanas en Punta del Este. De acuerdo con sus propios dichos, la "villa" de mil metros cubiertos, once mil metros de jardín miamero—palmeras incluidas—piscina, sauna y gimnasio, le costó 500 mil dólares. El ex procesado posa en su moderno dormitorio enfundado en una bata con rayas cebra. Lo acompañan una cama con un mini dosel en rojo y negro, acolchado de fondo blanco y flores gigantes que hacen juego con el respaldo, las cortinas haciendo "bandeaux"—en composé con el mini dosel—de un género de Beaux Arts importado de 170 dólares el metro, y sobre la escalera se puede ver un poster de un inca con una falsa Osler (raza de lámparas) sobre la cabeza. Una foto de Spadone afeitándose en el baño reasegura en cuanto a su higiene pero no más.

(Fragmento de Pizza con champán. Crónica de la fiesta menemista. Editorial Espasa.)

## EL MARTES 20 LAS MUJERES VAMOS AL LUNA PARK. VAMOS POR MASS.

Porque Horacio Massaccesi nos convoca para compartir un nuevo estilo. Una nueva propuesta con vista a las próximas Elecciones Presidenciales, para conformar su equipo de trabajo. Tenemos un día: 20 de Diciembre. Una hora: 8 de la noche. Y un lugar: el Estadio Luna Park, Corrientes y Bouchard, Capital Federal. Por eso, si sos mujer y ganadora: enRedate. Vení al Luna.

MASSACCESI '95  
HERNANDEZ VIGIL

RED DE MUJERES  
MASSACCESI '95

COMITE FEDERAL DE CAMPAÑA  
326-5225/5358/5515/5516/5517  
322-3442/3534/6469

### Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados

CONSEJO ASESOR CIENTIFICO Y DOCENTE

### ACTO DE ENTREGA "PREMIO RAMON CARRILLO 1994"

TRABAJO: "Expresiones de la salud de los ancianos en la Ciudad de Buenos Aires a través de la demanda espontánea".

AUTORES: Dra. Matilde Rosa Sánchez, Alicia González Facchinello y César Roberto Estévez.

A realizarse el lunes 19 del corriente en la Asociación Médica Argentina, Avda. Santa Fe 1171, Capital Federal, a las 13.00.

INSJ

UN SENTIMIENTO EN ACCION





¿Qué tienen que ver la ropa y la decoración con la política? En principio, nada. Pero las modas, los violentos cambios de look hablan. De por qué los menemistas prefieren a Versace, diseñador estridente; del auge del "chaise long" y del composé en las casas de los funcionarios y de la manía de redecorar despachos habla "Pizza con champán. Crónicas de la fiesta menemista", el libro de Sylvia Walger que la Editorial Espasa acaba de publicar.

Sylvia Walger

# O DECORO"

Adelina alfombrando el Banco Hipotecario. Yo no estoy en condiciones de decir si detrás de esta manía decorativa hay fraude. Pero si uno recorre los diarios ve que en general estas redecoraciones se hicieron con facturas con sobreprecio. Eso pasó con Gostanián y lo contó muy bien **Página 12**: hasta las empresas proveedoras eran fantasmas. Lo que gastó Adelina servía para tapizar 20 veces la Plaza de Mayo.

—Hablemos del look: los funcionarios prefieren las camisas rayadas con cuello blanco y las corbatas amarillentas. Las mujeres, los tailleurs. ¿Ahora bien, de dónde salen esas modas? ¿A quién copian?

—Las mujeres que llegan a algún escalón del poder inmediatamente se reconvierten en Barbies de mirada fría. Todas recortan sus polleras y se

hacen a nuevo la cara. Y además, lo cuentan. Una amiga mía cuando se enteró por el libro de la cantidad de cirugías que tienen estas mujeres, me dijo: yo no sabía que una se podía hacer tantas cosas. Zulema Yoma no se conformó con sacarse simplemente las arrugas, se ha delineado todo el contorno de la cara con hilos de oro. En materia de ropa, para el mundo menemista, el modisto predilecto es Versace. A quien en Italia se lo considera como el modisto de la mafia. Allí están filmando una película que se llama *SPQR* que está ambientada en la época de los romanos pero que habla de la tangente. Ahí aparece un modisto que se llama Versacius. Pero más allá de esto, en Europa, Versace es considerado un diseñador para la discoteca. Nadie se viste de Versace para ir al Parlamento.

## LOS RANCHOS DEL PODER

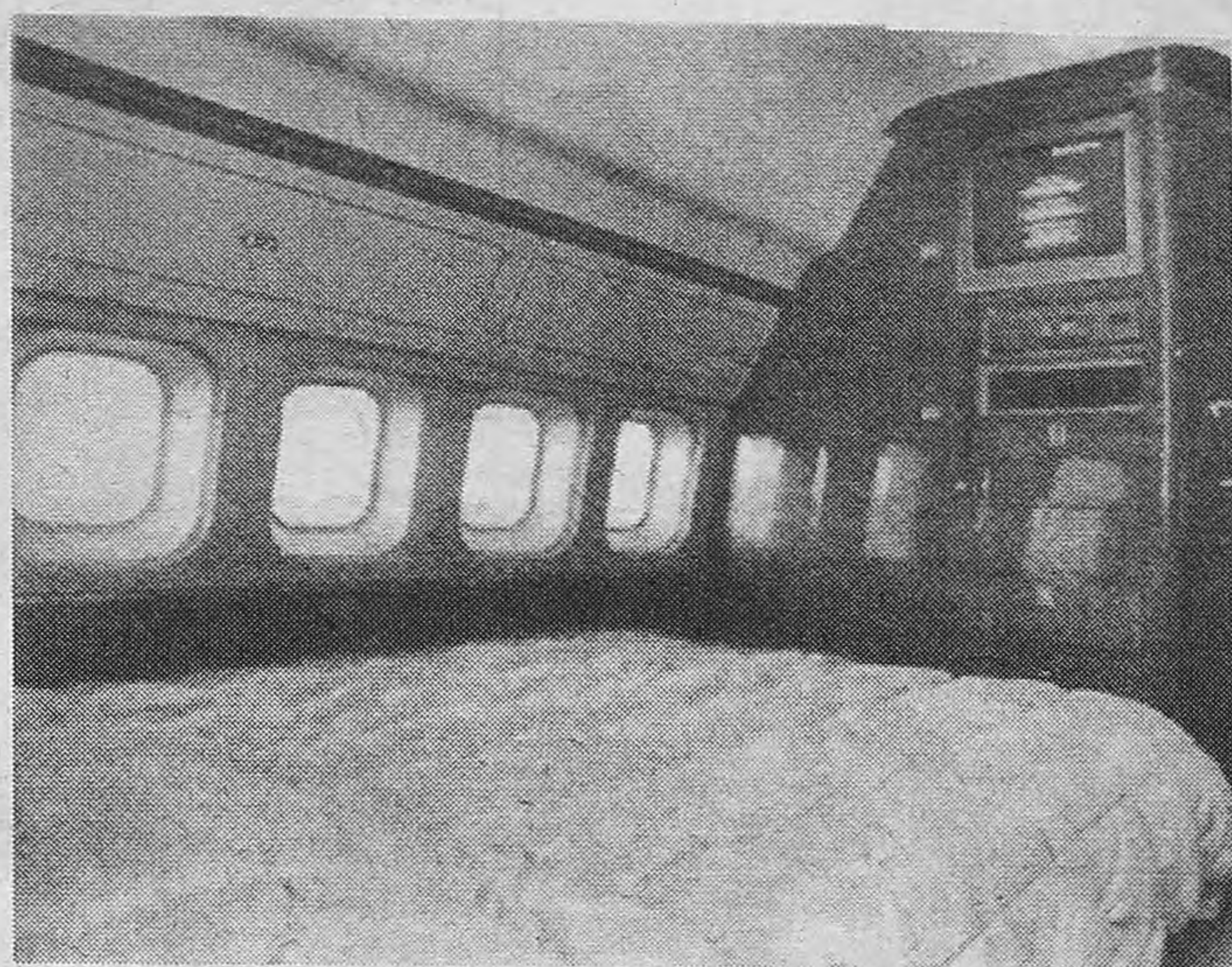
(Por Sylvia Walger) Su profesión es la política, pero la avidez por el show y el boato los emparenta más con aquel *Hollywood Babilonia* de Kenneth Anger que con un país que padece un impiadoso y desigual ajuste. Convencidos de que entre Donald Trump y ellos no hay ninguna diferencia, los impúdicos funcionarios, gobernadores, ministros y demás yerbas del género, es decir los VIPs de la época actual, no dudan en exhibir en las revistas las rumbosas moradas que han sabido conseguir y que rara vez tienen que ver con los verdaderos orígenes de quienes las habitan. Como si el solo hecho de mostrar el hábitat que los rodea les otorgara una personalidad de la que carecen.

Espejos de una burguesía sin alma, sus casas han sido ambientadas para mostrarlas y mostrarse, lo que explica sus incómodas posturas ocultando la barriga y el hecho de que en ellas todos parezcan estar de visita. Decorados con carísimos entelados y baratijas de alto precio, en los habitáculos del poder abundan las maderas con dorados y los cristales. Sin embargo, nada de lo exhibido se relaciona con la cultura. Ausentes las obras de arte —tan comunes en la cuestionada dirigencia mexicana, por ejemplo— todo parece "como" de rico pero nada tiene verdadero valor.

Recargadas de cortinados, arañas, mesitas vestidas con géneros "compósés" llenas de objetitos, retratitos y cajitas de plata también "conjuntadas" que poco tienen que ver con el entorno arquitectónico, este ostentoso y cocolichero show que mezcla lo más aparatoso de un falso Miami con una penosa imitación del barroco europeo, da como resultado casas estereotipadas, cuyos costos permitirían mejorar la calidad de la educación nacional.

Dos "must" de la época nunca faltan en sus vidrieras: el "chaise longue" un sofá largo que les permite posar más relajados y que las damas de antaño utilizaban para recostarse cuando no se sentían bien o venía el peluquero a cambiarles la peluca, y el emblema del fin del milenio, el "jacuzzi", la bañera con chorros que masajean, cosa de que sus votantes se enteren de que limpiarse también puede ser un placer. Quizás el más original sea el hidromasaje presidencial donde Carlos Menem juega con un cocodrilo inflable que no sólo nada, sino que en su lomo lleva un hueco térmico que permite tener el vaso siempre fresco.

Fotografiada en los salones de su "Villa Diana" en Wattens, Alpes austríacos, a Maia Swarovski —reconver-



El avión de Menem, como la quinta de Olivos: fastuoso.

tida en una mezcla de Alexis y Kristel Carrington— la rodean quince livings, animales embalsamados e infinidad de portarretratos entre los que no falta uno consagrado a Carlos Saúl Menem.

La chimenea, las cortinas y el juego de té del salón donde Elsa Serrano posa muy rubia con un elegante vestido que hace juego con el sofá que la contiene, remiten a alguna británica ascendencia de la diseñadora quien, como es de público conocimiento, nació en Calabria.

La fachada francesa de la casa que posee el matrimonio Parisier en la calle Ocampo en Palermo Chico —que supo pertenecer a la familia Acevedo— los convierte de inmediato en descendientes de la realeza gala. En el interior decorado por la señora de Parisier, la arquitecta Mónica Caffarelli, asoma una biblioteca rebotante de libros cuyos carísimos lomos hacen sospechar que por dentro son huecos.

El exacerbado estilo de la reciclada residencia presidencial de Olivos puede calificarse de mil y una noches en versión riojana. Colorido como un Versace de tonos más oscuros, el clima del hogar presidencial no puede ser más asfixiante. Abundan las columnas brillantes que despegan del

suelo como un canto a la victoria y las alfombras persas. Las cortinas venecianas recargadas por metros de rasos, sedas y terciopelos opacan los buenos cuadros sofocados ante tamaño despliegue.

En 1992 el empresario Carlos Spadone estrenó su mansión sobre la playa de Solanas en Punta del Este. De acuerdo con sus propios dichos, la "villa" de mil metros cubiertos, once mil metros de jardín miamero —palmeras incluidas— piscina, sauna y gimnasio, le costó 500 mil dólares. El ex procesado posa en su moderno dormitorio enfundado en una bata con rayas cebrá. Lo acompañan una cama con un mini dosel en rojo y negro, acolchado de fondo blanco y flores gigantes que hacen juego con el respaldo, las cortinas haciendo "bandeaux" —en composé con el mini dosel— de un género de Beaux Arts importado de 170 dólares el metro, y sobre la escalera se puede ver un poster de un inca con una falsa Osler (raza de lámparas) sobre la cabeza. Una foto de Spadone afeitándose en el baño reasegura en cuanto a su higiene pero no más.

(Fragmento de *Pizza con champán. Crónica de la fiesta menemista*. Editorial Espasa.)

### Instituto Nacional de Servicios Sociales para Jubilados y Pensionados

CONSEJO ASESOR CIENTIFICO Y DOCENTE

#### ACTO DE ENTREGA "PREMIO RAMON CARRILLO 1994"

TRABAJO: "Expresiones de la salud de los ancianos en la Ciudad de Buenos Aires a través de la demanda espontánea".

AUTORES: Dra. Matilde Rosa Sánchez, Alicia González Facchinello y César Roberto Estévez.

A realizarse el lunes 19 del corriente en la Asociación Médica Argentina, Avda. Santa Fe 1171, Capital Federal, a las 13.00.



UN SENTIMIENTO EN ACCION

## EL MARTES 20 LAS MUJERES VAMOS AL LUNA PARK. VAMOS POR MASS.

Porque Horacio Massaccesi nos convoca para compartir un nuevo estilo. Una nueva propuesta con vista a las próximas Elecciones Presidenciales, para conformar su equipo de trabajo. Tenemos un día: 20 de Diciembre. Una hora: 8 de la noche. Y un lugar: el Estadio Luna Park, Corrientes y Bouchard, Capital Federal. Por eso, si sos mujer y ganadora: enREDate. Vení al Luna.



COMITE FEDERAL DE CAMPAÑA  
326-5225/5358/5515/5516/5517  
322-3442/3534/6469



viajes

Una hora y media de vuelo es suficiente para llegar a Flória, la isla de 450 kilómetros cuadrados que posee 42 playas (Canas Vieiras, Jurere y Praia dos Ingleses, entre ellas) y 2 lagos. El pasaje en compañías regulares (Varig, Pluna, Aerolíneas Argentinas, Transbrasil, Vasp) cuesta 360 dólares ida y vuelta. Los charters pueden conseguirse por 320 dólares. También está la alternativa económica del colectivo: 170 dólares ida y vuelta. Claro que habrá que

pasarse 24 horas arriba del micro. Los precios por paquetes varían en unos pocos dólares de acuerdo con las playas y tipos de hotel. Alquilar un auto desde Buenos Aires suele ser la mejor alternativa. Una semana de auto cuesta, alquilando desde aquí, 300 dólares. Alquilarlo en Flória lo encarece cincuenta dólares.

CANASVIEIRAS-JURERE

Canasvieiras, la preferida de los argentinos, está al norte de la isla. Sus 3 kilómetros y medio de playa están en el centro de una bahía, por lo que no existen casi olas. Un paquete de una semana, en base a cuatro personas, puede conseguirse por 460 dólares (Ilheus). Incluye transporte aéreo, traslado hasta el lugar, apart hotel, siete noches de alojamiento, servicio de mucama, ropa de cama, TV color y parrillas. Si la idea es financiar las vacaciones, se puede pagar en 12 cuotas de 46 pesos.

Dos semanas se cotizarán a 560 dólares, o en 12 cuotas de 57. El mismo paquete, pero en un hotel de 3 estrellas —el Mozambique, por ejemplo, con pileta y a 150 metros del mar—, la habitación triple cuesta 580 dólares por persona (también in-

cluye pasaje aéreo, traslados, alojamiento por siete noches, desayuno brasileño, aire acondicionado, servicio de playa. Por dos semanas, 835 dólares. En uno de 4 estrellas —el Merit Plaza, por ejemplo— la tarifa es de 635 dólares por persona en habitación suite, la semana, con las mismas características. En todos los casos se aceptan pagos de hasta 12 cuotas con tarjeta de crédito. Por los mismos precios se pueden conseguir paquetes Jurere, que tiene una playa de 5 kilómetros con idénticas características a las de Canasvieiras

PRAIA DOS INGLESSES

También al norte de la isla de Florianópolis, a seis kilómetros de Canasvieiras, pero en mar abierto, Praia dos Ingleses es el sitio mejor dotado en estructura y hotelería. Tiene cinco kilómetros de playa, bares, confiterías y discos. Los precios, claro, suben. Un hotel cuatro estrellas, sobre la playa, con todo confort (video, piscina, tenis, animadoras para los chicos y frigobar) cuesta 591 dólares por semana y por persona, incluyendo por supuesto el traslado aéreo. Utilizando colectivo en vez de avión el paquete baja a 404 dólares.

# EL BRASIL DEL DEME UNO

R Í O D E J A N E I R O

La mala fama ganada por sus índices de criminalidad hizo bajar los precios de la ciudad carioca. El pasaje aéreo cuesta 400 dólares ida y vuelta, más el 5 por ciento de impuestos durante los meses de enero y febrero. Para alojarse en un hotel de cuatro estrellas —el Marina Itapema, por ejemplo— hay que desembolsar 60 dólares diarios por persona en habitación doble. Una alternativa: apart hotel para cuatro personas, 80 dólares diarios con todos los servicios. Una excursión de medio día al Cristo Redentor, entre 15 y 20 dólares. Un viaje a Petrópolis se consigue por 40 dólares, incluido el almuerzo. A Cabo Frío o Buzios, también con comida incluida, entre 60 y 70 dólares.

ANGRA DOS REIS

Por 590 dólares se puede conseguir una semana en un hotel cinco estrellas con desayuno incluido en la ciudad ubicada a 150 kilómetros de Río. Angra dos Reis fue el principal puerto exportador de café hasta el siglo XIX. Pero la fama le llega de 365 islas que están a su alrededor formando un especie de delta.

B A H Í A

El pasaje aéreo ida y vuelta hasta Salvador, Bahía, cuesta 650 dólares. Una semana de hotel cinco estrellas se cotiza en 1373 dólares la habitación single, 1096 la doble y 1065 la triple.

M A C E I Ó Y J O A O P E S S O A

Se pueden conseguir paquetes para cualquiera de estos dos lugares por 1035 dólares por persona, vía charter —si se prefiere el vuelo de línea hay que calcular un 25 por ciento más—, por todo concepto. Se trata de un tour de ADS, que propone la alternativa de pagar con tarjeta en 12 pagos. Se vuela sin escalas en un charter que ADS contrata a British Caledonian, con descensos en los aeropuertos de las dos ciudades, distantes 360 kilómetros entre sí. El alojamiento incluye el desayuno y dos cenas pagas. Salir a comer a un restaurante cuesta en promedio 10 dólares por persona; una cerveza en la playa sale 1,20 dólar y el alquiler de un auto chico, Fiat Uno, 150 dólares por día y 295 por semana. Para quienes prefieran alquilar un departamento, en Maceió hay que pagar 100 dólares diarios por uno con dos dormitorios. En Joao Pessoa pueden conseguirse por 90.

► EL LUGAR

En la diversidad de atractivos que ofrecen las 42 playas de Florianópolis, hay una no del todo conocida: la Praia da Galheta. Se encuentra al este de la isla, sobre mar abierto. Sumamente reservada y natural, con arenas blancas y mar cálido. Está a 17 km del centro de Florianópolis, del otro lado de la Lagoa de Conceição. No tiene hoteles ni departamentos para alquilar. El lugar más cercano para alojarse es Praia Mole, a menos de un kilómetro. Allí, las habitaciones dobles cuestan 88 dólares por persona y con media pensión cien dólares. Caminando hacia el norte, por la misma playa, se llega a Praia da Galheta.

► EL DATO

"Si se decide por Galheta, una de las más bellas playas de Florianópolis, habrá que comprar el paquete que incluye pasaje aéreo y traslado al hotel. Sale entre 500 y 720 pesos por semana la habitación doble. Es conveniente alquilar el coche desde Buenos Aires (300 dólares) para recorrer la isla de 50 km de extensión y adoptar el pago con tarjeta en doce cuotas de 50 o 72 pesos según la elección."

(Juan Carlos Chervatín, representante en Buenos Aires de Transbrasil.)

► COMIDAS

"Comer sigue siendo barato, por lo menos en el sur", asegura Héctor Shalom, socio-gerente de Ilheus, operadora de turismo. El precio promedio lo fija entre 7 y 9 dólares. En ese sentido, Juan Carlos Chervatín, de Transbrasil explica la evolución de los precios: "Hay quienes creen que Brasil está caro y no es así. Simplemente, ya no está regalado, que es diferente. Hace tres años se comía muy bien por 3 dólares; hace dos, por 5, el año pasado por 7 y ahora se come muy bien por 10". Pone un ejemplo concreto: "Todavía hoy, una secuencia de camarones, para dos personas, se está pagando doce pesos en Flória. Si es un almuerzo en un hotel de Praia dos Ingleses, hay que pensar en siete dólares más". Una pizza se consigue a 5 dólares. Una gaseosa, entre 1 y 1,20 dólares. Una hamburguesa con papas fritas y gaseosa, 4 dólares. Un helado, un dólar con cincuenta.

## FLORIANOPOLIS CANASVIEIRAS

Plan 12 cuotas de:

Año Nuevo Salidas 25/12 **40 o 399**

Salidas Enero 1 y 8 **46 o 460**

SABADOS DE 10 A 14 • HOY DOMINGO 416-2604

SUIPACHA 1087 PB. TELFAX 315-2946 Líneas rotativas. Leg. 7812

SOLAS/OS  
Mercedes Tel: 88-4242

ilheus

## CARIBE PROMOCIONAL

ESCAPADA UNA SEMANA

PLAN 12 CUOTAS

CARTAGENA Hotel Capilla del Mar

7 noches ...112 ó 1120

CANCUN Hotel Dos Playas

7 noches ...120 ó 1199

CONSULTE PROGRAMAS COMBINADOS Y ALL INCLUSIVE.

ilheus

SUIPACHA 1087  
PB. TELFAX 315-2946  
Líneas rotativas. Leg. 7812

HOY DOMINGO 416-2604



# DISCUSION EN LA JUGUETERIA

(Por Verónica Bonacchi) A esta altura del siglo, hacer de Papá Noel se ha vuelto una tarea complicada. Más allá de los precios y variedades, la elección no es simple. En las estanterías, los juguetes siguen ocupando la misma ubicación de siempre, separados por una condición muy precisa: para nenes y para niñas. Pero afuera de las jugueterías y lejos de la edad de la inocencia, esa división es un poco menos clara. Los hombres cocinan, hacen las compras y cuidan a sus bebés; las mujeres corren carreras de autos, se anotan en el servicio militar y trabajan fuera de la casa la mayor parte del día. Para muchos padres este cambio de roles genera una indecisión fundamental a la hora de elegir el regalo.

Desde la psicología, la licenciada Adriana Puiggrós opina que "el regalo siempre está cargado de mensajes que deben ser lo más claros posibles". Y aconseja: "Si uno le dice a su hijo los varones no juegan con muñecas pero le regala una muñeca, el chico recibe un doble mensaje que lo confunde. Quizás haya que regalarles lo mismo de siempre, pero hay que explicarles, enseñarles, y hablarles sobre los juguetes y su función". El tema principal, para Puiggrós, es que "las niñas

El cambio de roles en la vida cotidiana también condiciona a la hora de elegir los regalos de Fin de Año. Los psicólogos Adriana Puiggrós y Enrique de Pietri debaten sobre la nueva tendencia.

y los nenes puedan seguir recibiendo los juguetes que tienen que ver con el rol que les toca en la vida, pero sin desprestigiar los otros. Los nenes no deben menospreciar a las muñecas porque después, seguramente, les tocará atender a sus hijos y deberán intercambiar, más de una vez, el rol con su mujer". Y aclara un punto que considera fundamental: "El juguete debe ser una forma de vinculación con el mundo y un transmisor de cultura. Pero siempre hay que respetar la elección sexual del niño, sea heterosexual u homosexual. Y para que elija hay que formarlo como sujeto".

No todos están de acuerdo sobre estos puntos y el tema plantea más de una polémica. El psicólogo Enrique de Pietri está convencido de que "el futuro del niño no tiene ninguna relación con los juguetes que haya usado". Y más bien se opone a este tipo de análisis. Dice que "este pensamiento es producto de la generación del 70. De aquellos que pensaban que la literatura clásica -Los hermanos Green, Perrault, etc.- era dañina y que para solucionar eso empezaron a contar historias desabridadas, en las que no pasaba nada. Los chicos terminaron aburriéndose. Esto es muy simple: cuando sean grandes, los varones podrán

cuidar a sus hijos, pero cuando son chicos quieren metralletas; y las niñas piden muñecas porque naturalmente ese es su rol". Y vuelve otra vez sobre el tema de la relación entre el juego y el mundo adulto. "Estoy en contra de los paraísos artificiales. Esas opiniones, producto del hippismo, me parecen demasiado simples y sobre todo, falsas."

Para De Pietri "la elección del juguete no pasa por un cálculo sobre el futuro". Su postura relaciona leyes económicas con teoría psicoanalítica. "Si los jugueteros venden lo que venden es porque el mercado ofrece esas opciones y porque los niños demandan esos juguetes. Y eso tiene que ver además con pulsiones muy internas que hay que satisfacer." La explicación psicológica parte de un estudio de Freud sobre la conducta de un niño que jugaba con un carretel de hilo y lo hacía desplazarse y volver. Para el padre del psicoanálisis, esa ida y vuelta no era otra cosa que la representación de la madre cuando se acercaba o se alejaba de él.

Pese a las diferencias entre uno y otro, está claro que un juguete es mucho más que un simple juguete. Y que se regala algo más que lo que se ve.

## Elección de María Elena

María Elena Walsh conoce a los chicos pero conoce mejor a los grandes. No tiene dudas sobre este tema. "Los juguetes no son inocentes y siempre hay una ideología detrás", asegura. Para ella, la educación es muy simple. "Regalar muñecas a las niñas y autitos a los nenes marca la absoluta idiotez de los adultos que fomentan la hipocresía en las niñas, que pueden disfrutar de los autos, y la vergüenza en los varones, que pueden querer una muñeca." Y sus críticas se extienden a la industria de los juguetes. La mamá de Manuella cree que "escapa a nuestro análisis todo lo que hay detrás de cada juego porque hoy en día son todos importados y ya no queda lugar en nuestro país para lo artesanal y lo didáctico". Pero no se queda ahí. También aporta una solución para padres indecisos. "Hay que regalar libros y música clásica que es lo más barato y lo mejor", dice, dando una idea que no pasa por las elecciones de muchos padres.

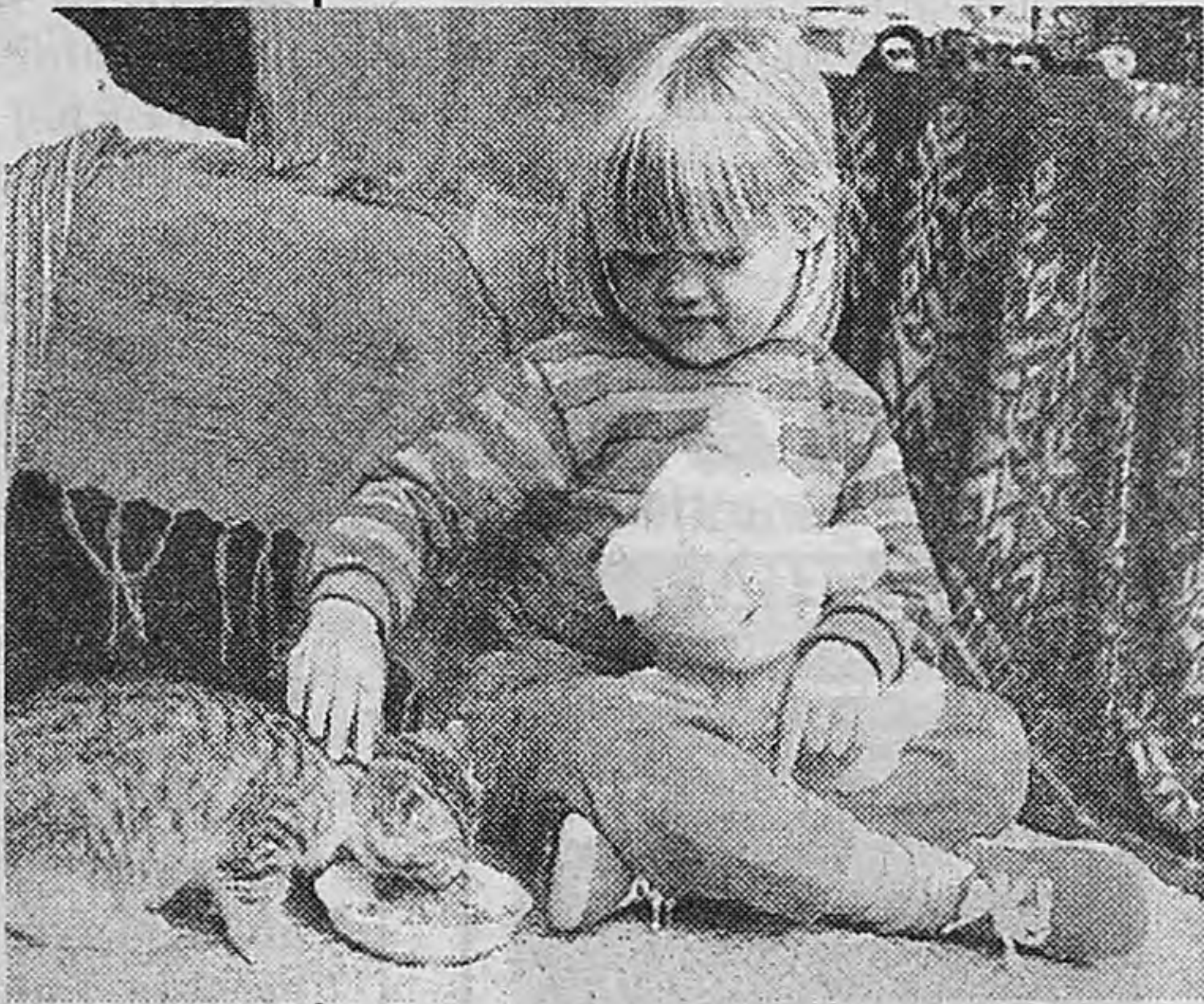


## Un regalo

Además de la ecuación juguete-futuro, para estas fechas los padres también deben plantearse las sumas y gastos de una nueva fiesta. En Carrefour, la sección juguetería tiene algunas ofertas: juegos didácticos o muñecos de peluche, desde 6 pesos; pelotas de fútbol a \$ 8,90; muñecas con bañera por 6,90 y sonajeros por 4 pesos. Por un poco más también se pueden comprar las casitas para armar, a 14 pesos; camiones gigantes a 24 pesos, o el bebé de Yoly Bell a 27 pesos.

También en el Mundo del Juguete hay varias opciones, aunque un poco más sofisticadas. Una súper cocina con juego de utensilios completo, microondas, escurridora y vajilla de mesa, por 40 pesos; un garage de tres pisos, con ascensor y autitos de colección, 14,90; los modernos patines con cuatro ruedas en una hilera por 50 pesos y los polémicos muñecos recién nacidos, con sexo, por 12,90 pesos.

En Topky, hay muñecas tipo Barbie por 17 pesos; cajitas con 25 autitos de colección por 9,90 pesos; autos a control remoto con 3 sonidos por 17,90 y lanchas con motor fuera de borda por 9,50 pesos. En el Hipermercado del Juguete se pueden comprar las clásicas pistas para autos por 9,90; los muñecos Terminator por 6,90; los bebotes con coche paraguaitas a 26,90; las muñecas con andador musical a 24,90 y hasta los videojuegos con un cartucho incluido por 189,90 y en cuotas.



**PROPIEDADES  
SU CASA ESTA CERCA**

**GALLO Y SANTA FE**

Semipiso de categoría  
Balcón aterrazado frente  
3 dorm. (1 suite) - Dep. serv.  
Cocina-office - 2 baños  
Teléfono - Cochera fija  
U\$S 182.000

**TASACIONES CONFIABLES**

Av. Santa Fe 3602 y Araoz  
**833-2002**

## INSTITUTO NACIONAL DE SERVICIOS SOCIALES PARA JUBILADOS Y PENSIONADOS

PRORROGA APERTURA DE LLAMADO DE LICITACION PUBLICA N° 10/94 PARA LA CONTRATACION DE PRESTADORES O ASOCIACION DE PRESTADORES, A FIN DE BRINDAR COBERTURA MEDICO-ASISTENCIAL A BENEFICIARIOS RESIDENTES EN EL AMBITO DE LAS DELEGACIONES REGIONALES VI-CAPITAL FEDERAL, VIII-SAN MARTIN, X-LANUS Y XXIX-MORON CONFORME AL SIGUIENTE DETALLE:

**LUGAR DE APERTURA:** I.N.S.S.J.P. - GERENCIA GENERAL, CHACABUCO 271, 9° PISO, CAPITAL FEDERAL

### FECHAS:

22 DE DICIEMBRE DE 1994 09.00 HS. D. R. VI. (CAPITAL FEDERAL)  
22 DE DICIEMBRE DE 1994 14.00 HS. D. R. XXIX (MORON)  
23 DE DICIEMBRE DE 1994 09.00 HS. D. R. X (LANUS)  
23 DE DICIEMBRE DE 1994 14.00 HS. D. R. VIII (SAN MARTIN)

**VENTA DEL PLIEGO:** TESORERIA, CHACABUCO 271, 2° PISO, CAPITAL FEDERAL, DE LUNES A VIERNES DE 10.00 A 18.00 HS.

**VALOR:** \$ 7.200 (SIETE MIL DOSCIENTOS)

**PARA RECABAR INFORMACION Y VISTA DE PLIEGO:** GERENCIA DE PRESTACIONES MEDICAS, CHACABUCO 271, 8° PISO, CAPITAL FEDERAL, DE LUNES A VIERNES DE 10.00 A 17.00 HS.



**UN SENTIMIENTO EN ACCION**



## Otro trabajo para Carter

Jimmy Carter, ex presidente de Estados Unidos, partió ayer rumbo a Bosnia, como protagonista de un nuevo intento de mediación entre las partes en conflicto. Carter responde así a una invitación del líder de los serbo-bosnios, Radovan Karadzic, pero antes de entrevistarse con él pretende visitar a representantes croatas y musulmanes. Antes de partir desde el aeropuerto de Atlanta, Georgia, el ex presidente declaró que su viaje tiene como fin "contribuir al cese de las hostilidades y promover el plan de paz del grupo de contacto como base de una negociación". Carter, convertido ya en especialista en este tipo de misiones, consiguió mediar con éxito en Somalia, en el retorno de la democracia a Haití y en la crisis nuclear entre Estados Unidos y Corea del Norte. Sin embargo, el gobierno estadounidense no es optimista en este caso. Según indicó hoy Leon Panetta, jefe de Gabinete de la Casa Blanca, el conflicto bosnio "es demasiado complicado". Antes de aceptar su nueva misión, que es a título personal, el demócrata sureño se entrevistó con especialistas del Consejo de Seguridad Nacional, del Departamento de Estado y de la CIA. Consultado sobre el plan de paz de seis puntos anunciado el jueves por Karadzic, el ex presidente afirmó que hoy no se puede saber si los serbo-bosnios lo han respetado. "Sin duda alguna hubo algunos desarrollos positivos, pero la situación precisa en cuanto a los seis puntos del plan no se puede determinar en este momento", concluyó Carter.

Cayó un helicóptero en Corea del Norte. El gobierno comunista dice que invadió su espacio aéreo y debió derribarlo. Estados Unidos reclama al país presuntamente armado con armas nucleares que deje de interrogar a los pilotos y los regrese a casa. Para peor, la Casa Blanca fue atacada por segunda vez en siete semanas. Esta vez a los tiros.



# BALAS Y CRISIS EN LA CASA NEGRA DE CLINTON

▲ Sobre llovido, mojado: a Bill Clinton, que el mes pasado tuvo la desgracia de perder las dos Cámaras del Congreso a manos de lo más cerril de la oposición republicana, ayer le volvieron a balear la Casa Blanca y se le cayó (o aterrizó o le derribaron) un helicóptero militar en Corea del Norte, país presumiblemente armado con fuerzas nucleares y cuya serenidad es indispensable para el área de prosperidad económica liderada por Japón y

Corea del Sur. Los balazos contra la Casa Blanca tienen como antecedente un episodio similar el 29 de octubre último, y el episodio norcoreano viene después de un año de tensión con el régimen de Pyongyang por la negativa de este último a permitir la inspección internacional de sus instalaciones nucleares.

El caso del helicóptero es potencialmente el más grave, lo que se refuerza por el hecho de que la férrea dictadura stalinista norcoreana está viviendo todavía los enigmáticos protocolos de la transición después de la muerte de su histórico líder Kim Il Sung, y nadie sabe qué ideas pueden alojarse en la cabeza de sus impredecibles dirigentes. El helicóptero, según norcoreanos y norteamericanos, se desvió por alguna razón de su ruta y penetró profundamente en el espacio aéreo de Co-

rea del Norte; a partir de aquí, las versiones difieren, ya que para Pyongyang "el helicóptero enemigo fue derribado de un tiro en la zona de nuestro territorio en una medida de defensa propia de los artilleros antiaéreos del Ejército del Pueblo Coreano, que custodian el espacio aéreo de nuestra patria socialista", mientras para Washington, según sus primeros informes, la aeronave debió realizar "un aterrizaje de emergencia", aunque después se admitió que también podría haber sido derribada. El hecho es que los dos pilotos del OH-58 estaban siendo interrogados ayer por los militares norcoreanos, mientras Estados Unidos multiplicaba sus advertencias de que, lógicamente, la administración estaba muy preocupada por su bienestar, y exigía su repatriación inmediata.

Los tiros, en tanto, ocurrieron en

horas de la madrugada y fueron cuatro o cinco, según los testigos. No arrestaron a nadie y no hay pistas de la identidad del agresor, aunque las dos balas encontradas hasta la tarde de ayer vinieron del mismo revólver calibre 9. Los Clinton no fueron molestados, pero el incidente se suma al de octubre y al del insólito suicidio de un piloto que estrelló su Cessna contra el edificio en setiembre para confirmar un dato: la red de seguridad de la Casa Blanca se parece más bien a un colador.

## Otro lío para Berlusconi

▲ El tiempo del empresario televisivo Silvio Berlusconi como primer ministro de Italia se acaba: la oposición y la Liga del Norte —que participa, o algo así, en el gobierno— han resuelto adelantarse y presentar mañana lunes dos mociones de censura destinadas a derribarlo, sin dejarle tiempo de pedir la confianza de los parlamentarios. Dos textos separados pero de contenido análogo serán depositados por los poscomunistas del Partido de la Izquierda Democrática (PDS), por una parte, y por la Liga y los centristas del PPI (ex Democracia Cristiana), por otra, anunció ayer el jefe del grupo progresista, Luigi Berlinguer.

Si la Liga, los progresistas y el PPI votan las dos mociones están seguros de derrocar al gobierno en la Cámara de Diputados a condición de que el grupo mixto (centro-socialistas, con 25 escaños) vote con ellos, lo que les da una mayoría de 328 votos (sobre un total de 630). En el Senado, tienen aún mayores posibilidades, con una mayoría de 188 votos (de un total de 325), sin el grupo mixto. Si Berlusconi es finalmente derribado, ya se descuenta que el futuro no será un gobierno Liga-PDS-PPI, sino más bien un gobierno de transición encabezado por el presidente Oscar Luigi Scalfaro, formado por tecnócratas y destinado a sanear la economía, hacer la reforma electoral y dictar una ley de federalismo en que insiste la Liga. Pero aún no está todo dicho: cincuenta diputados de la Liga han dicho que no están de acuerdo en pasar a la oposición, y en ellos se concentran las últimas esperanzas de Berlusconi, atrapado en escándalos de corrupción.

## MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE

### EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a esta Secretaría de Transporte en el plazo de veinte (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con tres (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

Expediente N°: 4726/93

Empresa: El Puente S.A.T. - Línea N° 32

Domicilio: Avenida Rivadavia 548 (1822) Valentín Alsina

Tema: a) establecer servicios tipo Rondín Semirrápido con tráfico restringido entre ISAAC NEWTON y EPECUEN (PARTIDO DE LOMAS DE ZAMORA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES) y AVENIDA SAENZ Y TRAFUL (CAPITAL FEDERAL) por el siguiente recorrido: IDA: desde ISAAC NEWTON Y EPECUEN por su ruta autorizada del RAMAL "S" POR CALLE 11 hasta PUENTE DE LA NORIA, continuando por AVENIDA GENERAL PAZ, AVENIDA CORONEL ROCA, hasta AVENIDA SAENZ Y AVENIDA CORONEL ROCA, continuando por su ruta hasta AVENIDA SAENZ Y TRAFUL. REGRESO: Desde AVENIDA SAENZ Y TRAFUL, por su ruta hasta AVENIDA SAENZ Y AVENIDA CORONEL ROCA continuando por AVENIDA CORONEL ROCA, AVENIDA GENERAL PAZ, hasta PUENTE DE LA NORIA, continuando por su ruta hasta ISAAC NEWTON Y EPECUEN. MODALIDAD DE TRAFICO: No efectuará ascenso y descenso de pasajeros en los siguientes tramos: IDA: PUENTE DE LA NORIA/...

.../ - AVENIDA SAENZ Y AVENIDA CORONEL ROCA. REGRESO: AVENIDA SAENZ Y AVENIDA CORONEL ROCA - PUENTE DE LA NORIA. En el resto del recorrido observará 7 paradas en cada sentido de marcha.

b) Establecer servicios tipo Rondín Semirrápido con tráfico restringido entre CLAUDIO ALAS Y RECONDO (PARTIDO DE LOMAS DE ZAMORA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES) y AVENIDA SAENZ Y TRAFUL (CAPITAL FEDERAL) por el siguiente recorrido. IDA: Desde CLAUDIO ALAS Y RECONDO por su ruta autorizada del RAMAL "S" POR CALLE 21 hasta el PUENTE DE LA NORIA, continuando por AVENIDA GENERAL PAZ, AVENIDA CORONEL ROCA hasta AVENIDA SAENZ Y AVENIDA CORONEL ROCA, continuando por su ruta hasta AVENIDA SAENZ Y TRAFUL. REGRESO: Desde AVENIDA SAENZ Y TRAFUL, por su ruta hasta AVENIDA SAENZ Y AVENIDA CORONEL ROCA, continuando por AVENIDA CORONEL ROCA, AVENIDA GENERAL PAZ, hasta PUENTE DE LA NORIA, continuando por su ruta hasta CLAUDIO ALAS Y RECONDO/...

.../ MODALIDAD DE TRAFICO: No efectuará ascenso y descenso de pasajeros en los siguientes tramos. IDA: PUENTE DE LA NORIA - AVENIDA SAENZ Y AVENIDA CORONEL ROCA. REGRESO: AVENIDA SAENZ Y AVENIDA CORONEL ROCA - PUENTE DE LA NORIA. En el resto del recorrido efectuará 6 paradas en cada sentido de marcha.

Lic. Edmundo del Valle Soria  
Secretario de Transporte

## PENTAX

Una línea de productos con la mayor garantía

SOLO DISPARE LA PC 500 HACE EL RESTO

Autofocus • Fecador • Evita ojos rojos • Rebobinado automatico • Autodisparador

Cámara Pc 500

\$ 275.-

Cámara K 1000

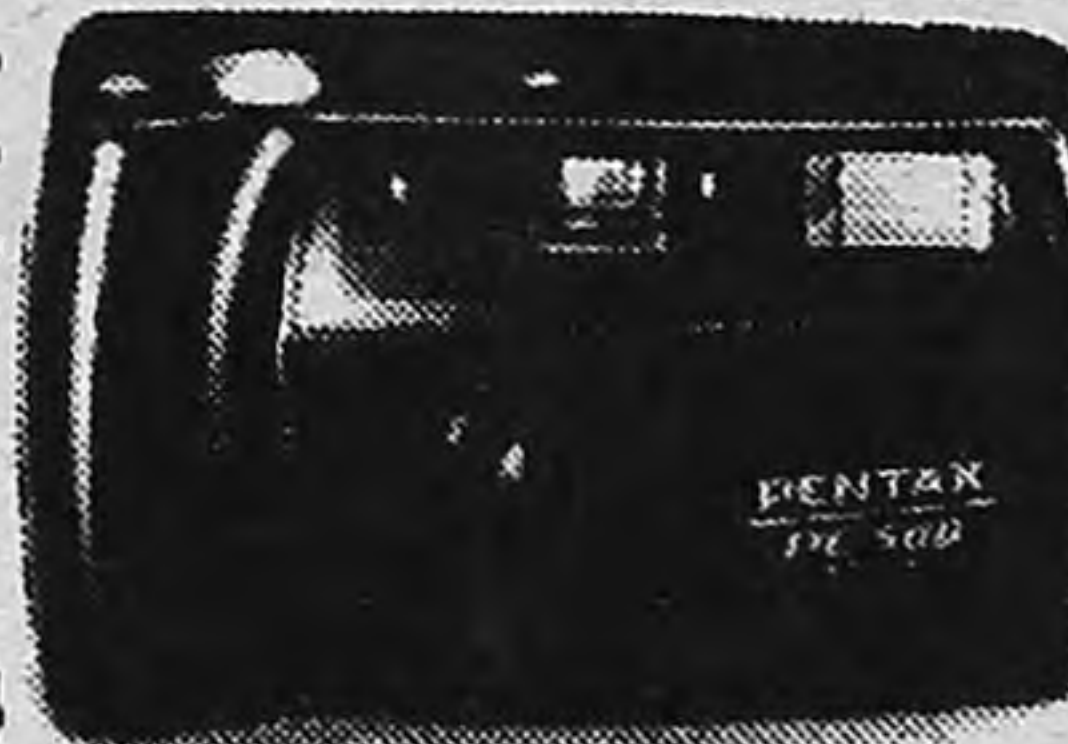
\$ 554.-

Binoculares 12x50

\$ 496.-

EN 1 PAGO CON TARJETA DE CREDITO.  
CONSULTE TAMBIEN POR PLANES DE 6 Y 12 CUOTAS

ADQUIERANLOS EN  
PARAGUAY 615 Cap. Tel. 311-7926  
HUMBOLDT 2439 Cap. Tel. 772-7034



## JUDICIAL INMUEBLE EN BARRACAS

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 57, sito en la calle Callao N° 635, piso 6°, de Capital Federal comunica por dos días en los autos: AIMAR DOMINGA c/MANCUSO MIGUEL ANGEL y otros s/Ej. de Alquileres, Expte. N° 65.644/92 que la martillera OLGA EMMA CASTRO, rematará el día 20 de diciembre de 1994, a la hora 12.30, en el local sito en la calle Humberto I N° 2042, de esta Capital, lo siguiente: El inmueble ubicado en la calle Vieytes N° 1020/22, entre Lamadrid y Australia, de la P.B. U.F. 8, que tiene una superficie total de 70,67 mts. cdos., correspondiéndole un porcentual de 2,16% y que consta de: Cocina-comedor, un dormitorio, baño y patio, y se encuentra ocupado por el señor Miguel Angel Mancuso, NOMENCLATURA CATASTRAL: Cir. 3°, Sección 18, Manzana 112, Parcela 4 - Matr. 3-32/8. DEUDAS: MCB, Ex. por ordenanza N° 39056/83 O.S.N. \$ 30.40 - Ag. Arg. \$ 11,29. El inmueble se exhibe los días 18 y 19 de diciembre de 1994, en el horario de 14 a 17 hs. El comprador deberá constituir domicilio en el radio de la Capital Federal. En caso de comprar en comisión, dentro de los tres días de realizada la subasta deberá denunciar el nombre de su comitente en escrito firmado por ambos. El saldo de precio deberá ser abonado dentro de los cinco días de aprobada la subasta, sin intimación previa. BASE: \$ 4.678,00. SEÑA: 30%. COMISION: 4%. Buenos Aires, 2 de diciembre de 1994. Se deja constancia que el inmueble se encuentra en regular estado de conservación.

Carlos R. Garibaldi,  
secretario.



Cuauhtémoc Cárdenas anuncia un endurecimiento del EZLN

# SE VIENE OTRO ZAPATAZO

“El 1° de enero éramos un ejército. Después, durante este año, nos convertimos en un movimiento de la sociedad civil. Ahora nos obligan a convertirnos otra vez en un ejército. Esto ya no se puede detener”, declaró el subcomandante Marcos, según dijeron fuentes seguras a *Página/12*. Según esas mismas fuentes, desde el gobierno podría estar preparándose también una respuesta militar. Así las cosas, sólo una fuerte iniciativa en el terreno político, que no parece visible en estos momentos, podría desbloquear la situación antes de que ocurra lo que ambas partes parecen considerar hoy inevitable.

Cuauhtémoc Cárdenas, candidato presidencial del Partido de la Revolución Democrática en las pasadas elecciones mexicanas, sostuvo una reunión con el subcomandante Marcos, del Ejército Zapatista de Liberación Nacional, el 14 de diciembre último. *Página/12* invitó a Adolfo Gilly, integrante del comité de campaña de Cárdenas en dicha elección, quien está de visita en Buenos Aires, a llamar por teléfono a Cárdenas para averiguar los resultados de esa reunión en el medio de la selva. En el diálogo que mantuvieron Gilly y Cárdenas, que aquí se reproduce en forma textual, el líder del PRD coincidió, aunque menos rudamente, con la información sobre la posibilidad de la reanudación de las hostilidades.

Adolfo Gilly: *—Cuauhtémoc, tú estuviste hace algunos días en la Selva Lacandona para entrevistarte con Marcos y la gente del Ejército Zapatista de Liberación Nacional. ¿Qué podrías decirnos de esta entrevista?*

Cuauhtémoc Cárdenas: *—Existe una situación de muy fuerte tensión. Estamos muy cerca de que puedan reabrirse las hostilidades porque, desde el lado del Ejército Zapatista, no se ve ninguna medida del gobierno que pudiera ayudar a distender la situación. Esto es, sigue el gobierno empeñado en sostener un gobierno local en Chiapas, el de Eduardo Robledo, impuesto por un fraude electoral y que no tiene en este momento capacidad de ejercer poder en la totalidad del estado de Chiapas. No hay voluntad del gobierno federal para atender los problemas agrarios o los de las comunidades indígenas. Tampoco hay voluntad de resolver problemas fuera de Chiapas, como por ejemplo la situación poselectoral de los estados de Tabasco y de Veracruz, donde en noviembre pasado hubo grandes fraudes electorales. Entonces, al no haber ningún indicio del gobierno ni ninguna propuesta concreta dirigida al Ejército Zapatista, los zapatistas —es la impresión que tenemos— no encuentran otra salida que el reinicio de las hostilidades y la vía armada para resolver sus problemas.*

*—¿Pero ellos han sugerido alguna iniciativa o están proponiendo que el gobierno debe por lo menos satisfacer alguna cosa?*

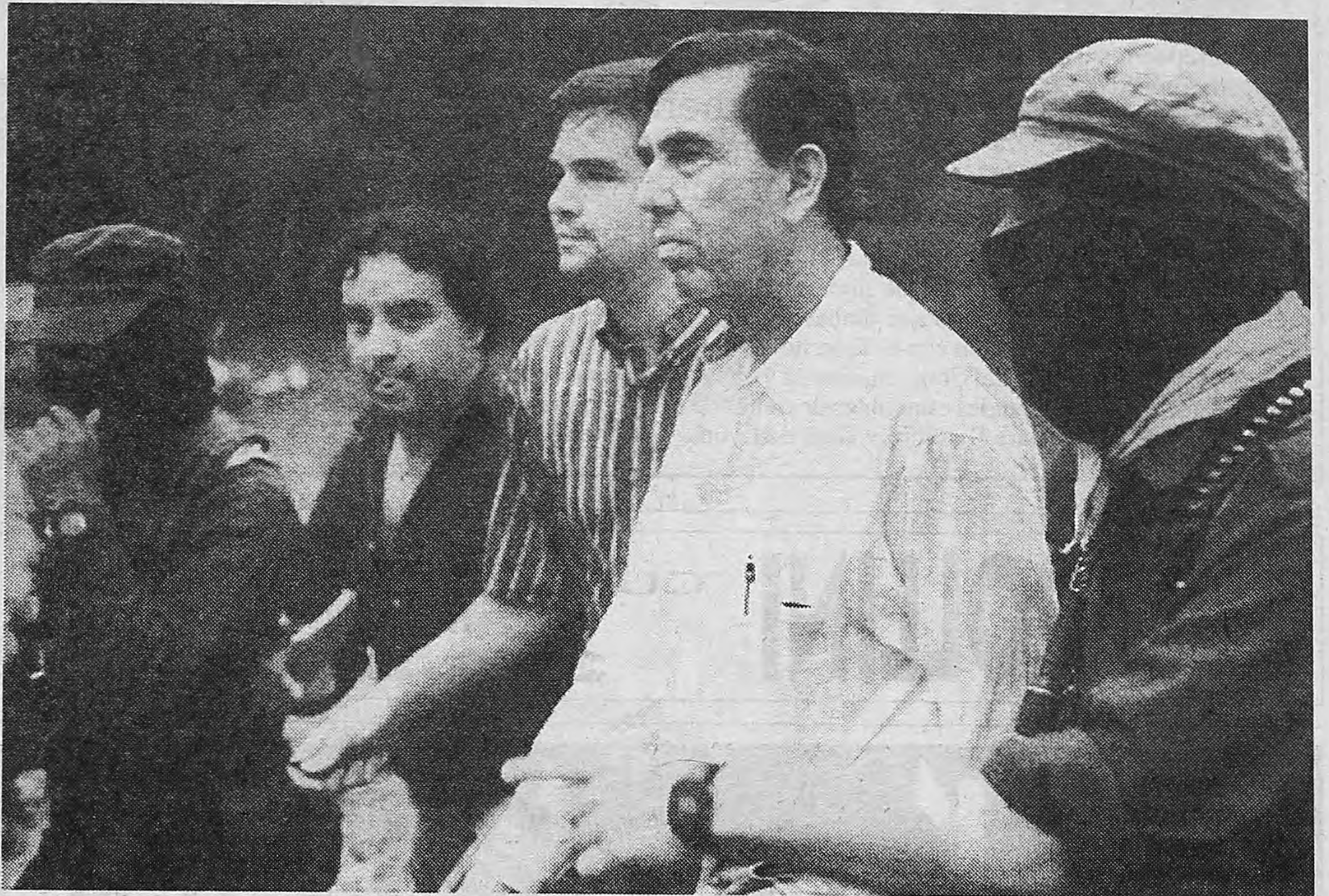
*—Hasta este momento no hay ninguna propuesta concreta, Adolfo...*

*—De los zapatistas...*

*—De los zapatistas. Entonces es simplemente el análisis que uno puede hacer de por qué ellos están en esta dinámica ya propiamente de guerra, en vez de estar todavía buscando una medida de paz. Ellos analizan lo que sucedió en diez u once meses de comisionados para la paz sin ningún resultado concreto. Des-*

Cuauhtémoc Cárdenas relató ayer en exclusiva para *Página/12* su impresión de la entrevista que mantuvo con el subcomandante Marcos en la Selva Lacandona. “Existe una situación de muy fuerte tensión, estamos muy cerca de que puedan reabrirse las hostilidades”, aseguró el líder del PRD, que a la vez no cree que lo adecuado sea una nueva comisión de intermediación. “Lo que hace falta son propuestas concretas del gobierno”, enfatizó.

**Cuauhtémoc Cárdenas entrando a la Selva Lacandona para reunirse con el subcomandante Marcos.**



pués analizan lo que sucedió en las distintas elecciones, la federal y la local de Chiapas, la imposición del gobernador de Chiapas, los asesinatos no resueltos —que sin duda están presentes en el análisis—. El de Colosio en marzo pasado, el de Ruiz Massieu en setiembre e incluso del cardenal Posadas en 1993. Por todo esto, no tienen ninguna confianza.

*—Cuauhtémoc, la relación de Marcos y los zapatistas contigo se ve cordial.*

*—Fue cordial, Adolfo. Sigue siendo una relación que me permite expresarles lo que yo crea necesario hacer y me permite saber que esto es tomado con receptividad, con interés, y sabiendo que se trata de mi opinión franca.*

*—En cuanto a la noticia de que Zedillo habría propuesto que fuera una comisión cuatripartita de diputados, ¿qué hay de cierto en esto y cuál es la posición del PRD?*

*—La posición del PRD se fijó ayer en el Comité Ejecutivo Nacional del partido. Yo asistí a la parte final de la reunión del comité. Hoy la ratificó el partido y yo informé al respecto en un mitin que acabamos de tener en el Zócalo. Es la siguiente: no pensamos que lo adecuado sea una nueva comisión de intermediación. No hacen falta en este caso intermediarios, sino que hacen falta propuestas concretas del gobierno federal y medidas que llevadas a la práctica pudieran restablecer la tregua, lo cual a su vez podría llevar*

nuevamente a una mesa de negociación. El PRD se plantea, en estos términos, participar en una comisión que tenga mandato, que sepa qué atribuciones tiene, qué facultades pueda comprometer, y no en una comisión que vaya a recoger datos y a informar después que en Chiapas hay miseria y que se produjo un levantamiento el 1° de enero... Tendría que ser una cosa sustantiva, en cuyo caso pensamos que quizás el esquema de una comisión parlamentaria no sea el mejor. Habría que incluir enviados concretos de

Zedillo, con nombres y apellidos, para poder hablar con el Ejército Zapatista.

*—En síntesis, ¿en tu opinión lo necesario sería, de parte del doctor Zedillo, propuestas inmediatas que tuvieran sustancia y sobre las cuales se pudiera entablar una discusión?*

*—Y que se pudiera conjurar el peligro de guerra.*

*—Dices que ha habido hoy, viernes 16, una marcha en la ciudad de México. ¿Quiénes convergieron en esa marcha? ¿Cómo fue?*

*—El PRD y algunas organizaciones de la Convergencia Nacional Democrática. Una marcha pequeña, quizás unas cinco mil personas. Aquí son ya épocas navideñas y además las escuelas y universidades han entrado en vacaciones. En fin, ya es una época difícil para la actividad política. Fue una manifestación entusiasta, muy combativa, y hubo oportunidad también de informar con amplitud sobre cuáles son las posiciones del partido y cuál es la visión que se tiene del problema.*

## Aviones rusos sobre Chechenia

# NO LO HACEN EN TONO AMIGABLE

Minutos después de cumplido el ultimátum dado por Rusia a los separatistas chechenos para que depusieran sus armas, aviones rusos sobrevolaban anoche la ciudad de Grozni en medio de un clima que hacía prácticamente inevitable el comienzo de las hostilidades. El gobierno independentista de Chechenia amenazó ayer con fusilar a los prisioneros rusos que tiene en su poder en caso de que se produjera el anunciado bombardeo a Grozni, la capital, mientras el vicepresidente, Zelimjan Yenderbiev, pedía valor y tranquilidad al pueblo “ante la

inminente agresión”. “Que la voluntad de Alá salve al pueblo checheno”, dijo Yenderbiev en un mensaje televisivo.

A las 21 (GMT) de ayer expiró el plazo dado por el presidente Boris Yeltsin al gobierno separatista de Chechenia para que desarmara a sus hombres y depusiera su actitud. El gobierno ruso había declinado el viernes por la noche una última oferta chechena de negociaciones, luego de lo cual el gobierno rebelde ordenó a sus hombres “combatir hasta la muerte” y amenazó con fusilar a los soldados rusos que tiene como prisioneros. “Un tribunal castrense juzgó a esos hombres y decidió condenarlos a muerte”, afirmó el portavoz de la presidencia chechena, Movladi Udugov, quien recordó que las autoridades retienen a unos “diecinueve o veinte oficiales rusos”.

Si bien al cierre de esta edición, los aviones rusos sobrevolaban la capital, aún no se había producido el temido y anunciado bombardeo a

la capital de la república separatista. Sin embargo, según la agencia de noticias rusa ITAR-TASS, se habían escuchado disparos de artillería rusa y helicópteros de combate de esa misma nacionalidad sobrevolaban las afueras de la ciudad. Uno de los cinco diputados rusos que decidieron permanecer en Grozni a la espera de la llegada de las tropas rusas, la mayoría de ellos dedicados a la defensa de los derechos humanos, informó que la aviación y la artillería rusas habían bombardeado ya los suburbios de la capital.

El gobierno ruso, a través de su viceprimer ministro, Nikolai Yegorov, anunció ayer, poco antes de que venciera el ultimátum, que el primer ataque sería sólo “contra objetivos estratégicos” y pidió a la población civil de Grozni que evacue la ciudad.

La decisión definitiva de atacar Grozni se tomó ayer en una reunión del Consejo de Seguridad de Rusia presidida por Boris Yeltsin en la sala del hospital donde se recupera desde hace unos días de una intervención quirúrgica menor. Antes, el Kremlin había enviado al presidente checheno un telegrama instándolo a negociar, en unas pocas horas, en la vecina ciudad de Mozdok, pero Dudayev no respondió a tiempo y no se presentó, según fuentes rebeldes, porque el mensaje no lo reconocía como “presidente de Chechenia”.

**Soldados de la separatista Chechenia esperan el ataque.**





# Pobres celosamente custodiados

(Por E. F., desde París) Las vidas miserables y paralelas que se arraigaron en la movida cotidianidad del Métro han sobrepasado en mucho toda la estrategia destinada a pintar una imagen nueva del Métro y los trenes franceses. La progresión de la exclusión social multiplicó por 10 la cifra de los sin techo que se albergan en estaciones de trenes y de Métro y el fenómeno es tan importante que hasta los aeropuertos están hoy ocupados por SDF.

Frente a esa avalancha de "nuevos pobres", la RATP y la compañía de trenes, la SNCF, abrieron estaciones cerradas para que sean utilizadas como hoteles improvisados, sobre todo durante los fríos meses de invierno -Saint-Ouen, Saint Martin- al tiempo que ambas se pusieron a trabajar en colaboración con el Ejército de Salvación, Los Restaurantes del Corazón, Emaus y el Socorro Católico. En las grandes estaciones de trenes de París, Gare de L'Est, Gare Du Nord y Gare de Lyon,

la SNCF instaló "Puntos de recibimiento y solidaridad" para acoger a los sin techo mientras que la RATP acaba de crear una "Unidad de acción social y humanitaria" con la meta de orientar a lo que en Francia se llama los "erremistes", es decir, todas esas personas

que cobran el RMI -ingreso mínimo de inserción, unos 400 dólares por mes-.

El dispositivo antipobreza se acrecienta con cada invierno y los parisinos podrán ver de nuevo en los amplios pasillos del Métro extraños bungalows azules destinados a recibir a los pobres. Sin embargo, de manera mayoritaria, los

SDF defienden hoy una idea distinta. Las medidas no son más que una tardía reacción a un fenómeno social muy denso y entre la "aparición del fenómeno y la reacción de los poderes públicos se instaló y se formó una cultura marginal" que prefiere vivir a su manera en las catacumbas antes que aceptar las limosnas del paraíso.

**"La exclusión social multiplicó por 10 la cifra de los sin techo que se albergan en estaciones y el fenómeno se está extendiendo a los aeropuertos"**

## LUIS POLLINI

CURSOS DE DIBUJO  
Y PINTURA  
**362-8554**

# Con días así, como para no quedarse mirando tele.

## HOY 21 HS. DIAS DE TRUENO.

Un famoso ex-corredor ayuda a un perseverante joven a ganar el Daytona 500 y convertirse en el mejor corredor de autos. Protagonizada por Tom Cruise, Nicole Kidman y Robert Duvall. La primer película que se filmó con cámaras adentro de los autos de carrera. Ideal para los que aman la velocidad. Ideal para las que aman a Tom Cruise.

**USA<sup>®</sup>**  
**NETWORK**  
**Préndase.**

Cable Visión 45, VCC 37, Dardo Rocha C.V. 18, Circuito Norte T.V. 27,  
Video Cable Sur 34, Protel 24, Cablemundo (3 de Febrero) 22, Video Cable Oeste 04, Dalsat 38.

# VIDAS

**Página/12** (Por Eduardo Febbro, desde París)  
**EN FRANCIA**

En los túneles del subte, París oculta las miserias del sistema político y social que cada vez engendra más pobres. En su recorrida por los pasillos del Métro, el corresponsal de **Página/12** se tropezó con un saxofonista genial, con la reencarnación de Edith Piaf y de Gardel y hasta con un mago de galera fosforescente.

Mundo inquietante pero familiar para los millones de personas que lo utilizan diariamente, el Métro de París encierra en sus extensos subterráneos toda una literatura y una oculta y miserable y excitante vida cotidiana que da lugar a todos los encuentros y tráficos imaginables. Cualquiera puede tropezarse a la vuelta de un pasillo con un saxofonista genial y olvidado, con un croto poeta, con un retratista ciego, con la perfecta reencarnación de Edith Piaf y de Gardel o con un mago de galera fosforescente. La imagen de Francia se refleja en los extensos pasillos del Métro parisino con sus dos extremas vertientes: por un lado la tecnología y el lujo de un país del Primer Mundo con sus publicidades gigantes, escaleras mecánicas que unidas llevarían hasta la cima del Mont Blanc, cámaras de televisión en todos los rincones, pantallas de control y sistemas de alta seguridad; por el otro, la reciente irrupción de los nuevos pobres que han hecho del Métro el hogar-refugio que perdieron al mismo tiempo que el trabajo.

Ninguna otra ciudad del mundo cuenta con tantas líneas de Métro como París y, fuera de Nueva York y en menor medida Moscú, ninguna otra línea de Métro ha creado al mismo tiempo que un sistema de transporte toda una cultura subterránea, una música, un estilo de vida y hasta una manera subsistir. Para la gran mayoría de los pasajeros el Métro parisino es apenas un furtivo momento de sus existencias pero para aquellos que forman el curioso grupo de los nómadas urbanos subterráneos, el Métro ofrece una invitación a la aventura y a la transgresión al estilo de los mejores cuentos de Cortázar. Hay parejas que apuestan dinero para jugar y ver cuál de ellas, saliendo de un punto convenido para llegar a otro donde los espera un "árbitro", recorre una tras otra todas las líneas del Métro en el menor tiempo posible. Están las que arriesgan mucho para hacer el amor adentro del Métro o al lado de las estatuas que decoran la estación del Louvre. En algunas estaciones como la de Les Halles, conocidas por la cantidad impresionante de gente que pasa cada día, los fabricantes de perfumes mandan a sus "catadores de olores" a adquirir allí bajo tierra la cultura del olfato, oliendo los aromas de la multitud. Conciertos, exposiciones de pintura y fotos, estaciones temáticas como la del Louvre con sus estatuas; la de la Bolsa con sus billetes del mundo entero; la de Parmentier con sus exposición permanente sobre la papa -fue Parmentier quien la introdujo en Europa-; la fabulosa estación de Arts y Métiers que tiene la forma del Nautilus inventado por Jules Verne con ojos de buey que muestran detrás todos los inventos del autor de *Dos mil leguas de un viaje submarino*; la estación de Cluny con las firmas de los grandes escritores franceses en el techo; o la estación Argentina con sus gauchos y sus imágenes de la Pampa; larga es la lista de creaciones subterráneas que, como lo explica el historiador Didier Bernard, "más que una decoración o un pasatiempo son la continuación de una estrategia destinada a vencer el mic-



En las catacumbas del paraíso francés

# AL FINAL DEL TUNEL

do a lo subterráneo que llevamos arraigado bien adentro”.

## "Zonards y rouleurs"

Pero al lado de las representaciones del Estado y de la cultura y del mundo oficial de la empresa que administra el Métro parisino, la RATP, a lo largo de la década de los años 80 se ha desarrollado en el Métro toda una cultura marginal que desplazó paulatinamente al romántico *clochard* -el croto-, que pasaba sólo un puñado de horas bajo tierra para dormir un poco tranquilo o pedir plata y comprar después una botella de maltinto. La RATP censó a unos 3000 SDF -sin domicilio fijo- que viven, trabajan, duermen y comen en los pasillos del Métro. Entre ellos se conocen bien y se han dividido en varios clanes: está el clan de los *zonards* que suben desde los suburbios de París y se quedan el día entero en el Métro escuchando música, bailando y hablando con los amigos; está el clan de los *rouleurs* que detestan la inmovilidad y matan las horas y el frío girando en las ramas del Métro; el clan de los *sedentaires* o los *manigueros* cuyo "trabajo", como el de casi todos, se limita a pedir plata a los pasajeros contando una historia increíble de desempleo, SIDA o de cárcel recién abierta pero siempre en la misma estación; después viene el clan de los *stationnaires* que tienen la misma actividad que los *sedentaires* con la diferencia de que lo realizan en varias estaciones distintas. Daniel, un SDF homosexual de 34 años, cuenta a **Página/12** que su jornada comienza a las nueve y media de la mañana en la estación Les Filles du Calvaire y termina a eso de las diez. Daniel, con cierto honor, asegura que no tira la manga ante "todo el mundo sino de manera personal, en privado. Me elijo al cliente entre un grupo selecto de personas y cuento mi historia. En las buenas jornadas con eso consigo hasta 400 francos por día -50 dólares-



lares- y me puedo pagar el hotel y un poco de comida". Todos estos cuentistas sin trabajo ni techo explican que el éxito de la cosecha "depende más de la forma en que uno haga el relato que de la lástima que se dé. La gente lo escucha a uno y no puede resistir. Nadie aguanta que le hablen del SIDA y del desempleo y le tienen pánico a que esa historia

que escuchan de un miserable algún día sea la suya. Entonces pagan, pagan para no ser como nosotros".

## Crotos bajo la tierra

Los pocos crotos que quedan bajo tierra se quejan de los jóvenes de los suburbios y de los sin domicilio fijo. "Nos han robado el reino -di-

ce Agustín, un *clochard* de 72 años a quien sus colegas apodan Papiillon-. Nos sacaron los lugares en el Métro pero también en el corazón de la gente y ahora con todos esos delincuentes, la policía por todas partes y las pantallas de televisión, se acabó hace mucho la tranquilidad cristiana de este lugar." Crotos o SDF, todos tienen un código y un enemigo común: la policía y los agentes de seguridad especiales. Por eso han dividido en dos las ramas del Métro entre líneas "campo de concentración" y estaciones "sympas". En las primeras, el terror de los SDF, los crotos y los vendedores de droga está representado por el Servicio de Vigilancia General de la empresa del Métro, la RATP, al cual todos apodan "la mafia" porque se desplazan de civil. La segunda amenaza son los "rambos", los miembros del Grupo de Intervención y de Protección de las redes, la tercera es la guardia de infantería, los CRS, la cuarta amenaza son "los Intocables", sobrenombre que denomina al Servicio de Protección y de Seguridad del Métro. "Estos, dice Agustín, no tienen ni horas para intervenir, ni líneas precisas, ni uniformes ni ningún signo de identificación." El último "servicio de limpieza" que espanta a los nómadas subterráneos es la Brigada de Ayuda a las Personas sin Domicilio, apodados "Los Azules" por los uniformes que usan y cuya misión consiste en recoger a los SDF de la calle y llevarlos en lo posible a algún lugar donde no molesten al mundo trabajador y recién bañado. Las líneas "sympas" son aquellas donde el personal advierte a los vagabundos cuando aparece la policía o algún otro miembro de la limpieza selectiva. "Son gente de bien -di-

ce una mujer desteñida que se hace llamar Eva y se pasea con una foto de Eva Perón posando en los salones parisinos-. Son gente que sabe lo que es no tener nada y cuando ven a un agente dan unos golpecitos en el micrófono de la estación y así sabemos qué servicio viene a buscarnos. Con ellos no hay problemas, nos cambian las monedas por billetes y hasta nos calientan el agua para el café."

## Cenizas sobre las vías

La línea número nueve del Métro de París alberga a personajes cuya historia roza el romanticismo y el suicidio cotidiano. Francis ha decidido matarse un día impar de algún mes de febrero tirándose debajo del último Métro, "vivo esperando, dice con pena, cuando lo sienta lo haré". Otro SDF le pidió por carta a la RATP el permiso para que, el día que se muera, le permitan arrojar sus cenizas sobre las vías. Pero lo más estremecedor es la historia de esa pareja que transita en una estación de la línea número nueve y que ha decidido tener el hijo que esperan en el andén. Robert ya compró tijeras, gasa, algodones, alcohol y guantes y ambos eligieron un padrino para el niño. Hay crotos que hace años que no suben a la superficie y otros que han jurado morir ahí abajo. "De todas maneras -comentan Francine y Alain, una pareja de 'sin domicilio fijo' desde hace poco más de un año-, en el Métro hay de todo. Conciertos de música en la estación Opera, teatro en los andenes y televisión en algunas estaciones. Por qué vamos a salir de aquí si a este subterráneo nos mandó la sociedad. Este es el mundo de una época injusta y formidable."





## Triunfo de Platense

En el estadio de Huracán de Corrientes y dirigidos por Javier Castelli, jugaron Mandiyú y Platense, en partido fundamental para los dos equipos para aumentar el promedio del descenso. Mandiyú, después del fracaso con Maradona-Fren, trata de escapar de la zona de peligro y Platense, menos comprometido, hizo valer su mejor juego y de visitante ganó dos a cero, con goles de Arsenio Benítez y Omar Acuña.

## Derrota de Giovannini

El rafaélino Néstor Giovannini perdió el título de los cruceros de la Organización Mundial de Boxeo al caer por nocaut en el décimo round frente al polaco nacionalizado alemán Dariusz Michalczewski, en una pelea disputada en el estadio Alsterdof Halle de Hamburgo. Giovannini planteó su segunda defensa de la corona de contraataque y no tuvo demasiados problemas hasta el sexto round cuando un cabezazo de su adversario, que no fue penalizado por el árbitro estadounidense Genaro Rodríguez, lo dejó con el ojo izquierdo cerrado. En el final del noveno, el argentino cayó pero se levantó un segundo antes de que finalizara la cuenta.

# LA FIESTA DE RIVER

**Habrà vuelta olímpica y fuegos artificiales. También homenajes al cuerpo técnico del seleccionado, con Daniel Passarella a la cabeza, al que se sumará Américo Rubén Gallego a pesar de que hoy puede conseguir ser campeón invicto y de que le ofrecieron continuar en el cargo. River comenzará a jugar su último partido de una campaña excelente a las 19 frente a Vélez, en el que los únicos presentes de los que habitualmente son titulares serán José Basualdo y Omar Asad. En distintos horarios se jugarán otros cinco encuentros de la fecha con que se cierra el torneo Apertura, que se completará mañana con el partido entre Ferro y Argentinos.**

Si el partido que Newell's le ganó el jueves pasado a San Lorenzo se hubiera jugado el día que indicaba el fixture, River se hubiera coronado campeón el domingo último después de la goleada frente a Boca en la Bombonera. La fiesta será hoy en el Monumental, que se abrirá a las 15.30 para que lo ocupen 70 mil personas, que dejarán de recaudación más de

un millón y medio de dólares.

Desde que asumió Gallego, River no perdió ningún partido: en el Apertura ganó 12 y empató 6 con un porcentaje de efectividad del 83,33 por ciento, y en la Supercopa, en la que fue eliminado por Boca por penales, ganó 1 y empató 3.

Desde las 17 se enfrentarán San Lorenzo-Central, Independiente-Gimnasia y Esgrima de La Plata, Banfield-Talleres y Belgrano-Lanús, mientras que a partir de las 21 se medirán Newell's y Huracán.

## Boca dijo adiós en Jujuy

Terminó un año tremendo para Boca. Y terminó mal: perdió 3 a 2 frente a Gimnasia. Los xeneixes dominaron todo el partido pero los jujeños lo liquidaron de contragolpe. En el primer tiempo, Lobo y Trimarchi marcaron para Gimnasia. A los 21' del segundo, aumentó Trimarchi. Descotó Martínez a los 30' y el partido se hizo emotivo, hasta que Márcico a los 47 le puso justicia al marcador. Pero no alcanzó.

Gimnasia formó con Panciroli; Luis Lobo, Arzubialde, Riggio, Dómene; Ibáñez, Priseajnuic, Fabián González, Rosas; Trimarchi, Mario Lobo. Boca fue con Navarro Montoya; Soñora, Gamboa, Moyá, Mac Allister; Acuña, Carrizo, Mancuso, Márcico; Martínez, Cabañas. Cambios: Carranza por Moyá y Bogado por Acuña en Boca; Acosta por Rosas y Guerrero por Trimarchi en Gimnasia.

(Por Eduardo Verona) Simple, directo, a veces ingenuo, por instantes irónico, casi elemental. Américo Rubén Gallego conserva la autenticidad de los tipos que no saben esconder nada: ni dobles mensajes, ni la diplomacia que suele agotarse en la hipocresía. El Tolo, con sus quince kilos por encima de su peso normal y con un lenguaje que no da para lucirse en ninguna mesa televisiva, es el conductor de este River que a una fecha del cierre se consagró campeón del torneo Apertura, después de la desvinculación obligada de Daniel Alberto Passarella. Ahora, luego de la misión cumplida, Gallego seguirá a su "amigo" Passarella en la selección nacional, a pesar de la oferta tentadora de River y la insistencia de Alfredo Dávicce.

"Yo no voy a decir más nada. Está todo muy claro. La decisión la tomé hace mucho tiempo. Por eso el tema selección para mí es algo así como un capítulo cerrado. Lo único que puedo agregar es que la palabra yo siempre la respeté a muerte. Y en esta oportunidad no hay nada como para que tenga que cambiar lo que hice durante toda mi vida."

—Pero vos mismo dijiste que River es muy fuerte.

—Sí, claro que River es muy fuerte. A mí no me lo contaron. Lo viví. Y las sensaciones son incomparables. Por lo que uno brinda y por lo que te ofrecen.

—Y ahora además está el campeonato para festejar, que hace seis meses parecía un desafío que quizá te podía superar.

—No, yo estaba muy tranquilo. Sabía que las cosas iban a andar.

—¿Así como anduvieron?

—Los resultados en el fútbol no los puede adivinar nadie, pero el rendimiento más o menos se puede anticipar por los jugadores que tenés en el plantel. Y en River hay jugadores de gran categoría.

—Sí, está bien, pero Passarella también contaba con jugadores de gran categoría.

—Es que yo tuve suerte. Soy un negro con suerte.

—¿Querés decir que gracias a la suerte apareció este River?

—No, simplemente aclaro que a veces hay que encontrar un poquito la suerte. Y

yo me parece que la encontré.

—¿Por qué te hacés el modesto?

—No me hago el modesto. Es lo que pienso. Muchas veces en el fútbol vos intentas una cosa y sale otra. Son las reglas de juego. Yo intenté y salió bien. No hay otro misterio.

—¿Y qué fue lo que intentaste?

"De la selección yo no quiero hablar. Ya hablé todo cuando empecé mi palabra. Y creo que eso fue más que suficiente."

# Américo "SOY

Campeón del Mundo en el '78, campeón con River como jugador, rozó los primeros planos pero nunca fue protagonista. Siempre le tocó el papel de partenaire. El preconceito lo acompañó a la hora de ocupar el vacío dejado por Passarella y le ganó a todos: campeón una fecha antes, invicto, el mejor promedio en la historia de los certámenes cortos. Gordo y morocho, lejos de las sutilezas del lenguaje, Américo Gallego hizo sobrados méritos para disfrutar su hora de gloria. Aunque ni él se lo crea.

—Tener un equipo con orden, equilibrio y disciplina. Y lo conseguí bastante rápido.

—Cuando hablás de disciplina, ¿a qué te referís?

—A la disciplina táctica y a la otra disciplina. A esa del trato y la relación del grupo y a la que se entabla con el cuerpo técnico. Yo hace unos meses era ayudante de Daniel y tenía una relación bastante abierta con los jugadores.

Sin embargo, cuando me confirmaron como técnico del plantel no hubo necesidad de aclarar absolutamente nada. Se respetaron los nuevos roles y todo marchó diez puntos desde el comienzo.

—¿Cuál fue tu principal mérito en esta etapa?

## NUEVA SIÓN

Periodismo judeoargentino con compromiso

## Atentado a la A.M.I.A. ¿NO HAY CULPABLES?

Responden:

García Lupo  
Sergio Kiernan  
Joe Goldman  
James Petras

La verdadera historia del "arrepentido" Moatamer, por JORGE HASPER desde Israel

Después de la censura denunciada por Nueva Sión opinan:

Gregorio Klimovsky • Gilbert Lewi • Daniel Colodenco • Manuela Fingueret • Rudy • Daniel Goldman • Viviana Gorbato • Renée Epelbaum • Sergio Widder • Enrique Burbinsky • Salvador Sarfati • Horacio Lutzky • Natalio Steiner • Alicia Feridson

Suplemento Cultural

Entrevista exclusiva al escritor ANDRÉS RIVERA, por Marcos Doño

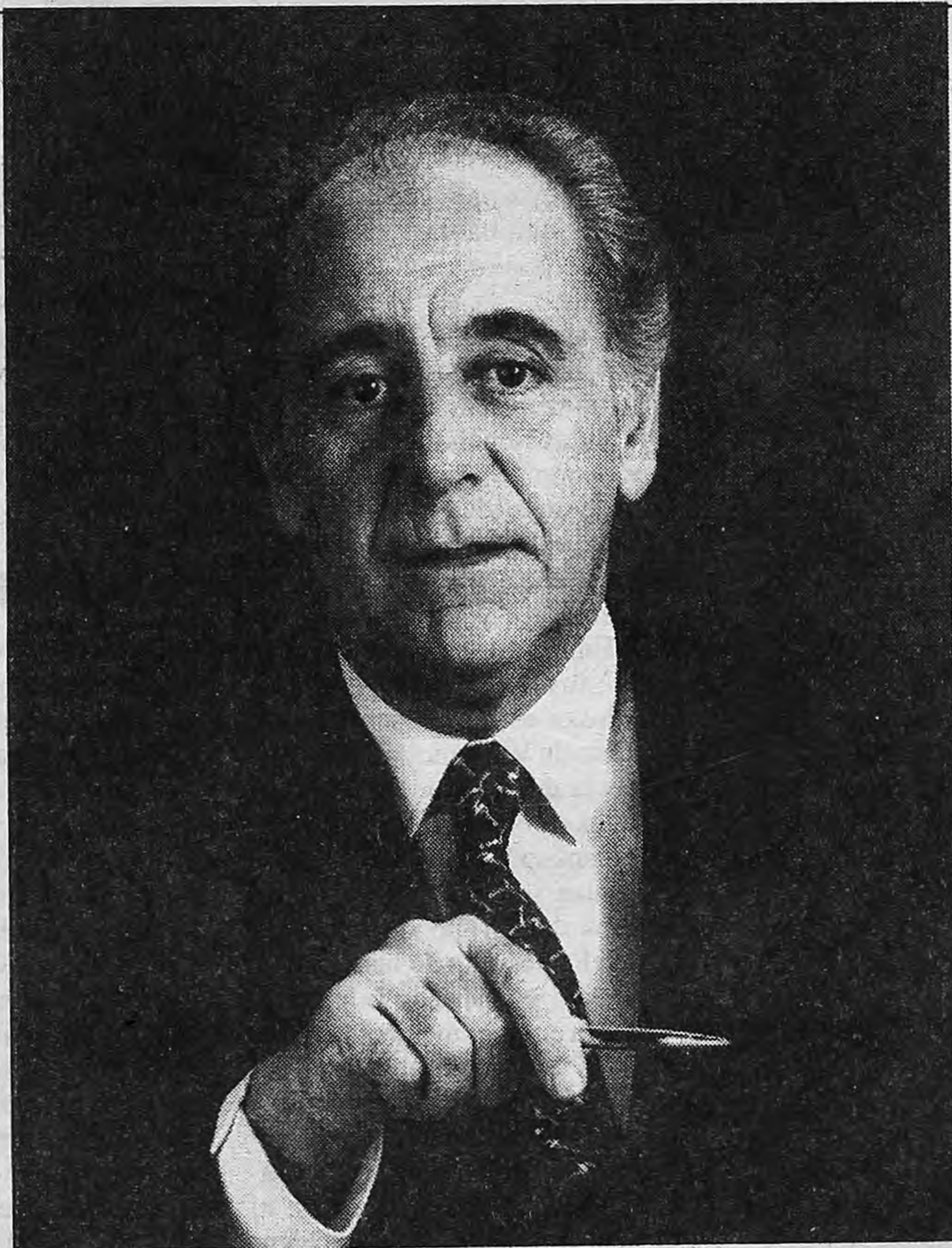
Suplemento Joven

Investigación: GRINBANK Y LA T.V. ESTÁN PELEADOS

Humor: Langer y Birmajer

El periódico judeoargentino de mayor circulación

Pídalo al: 865-2823/2804 En los mejores quioscos



## LA REALIDAD EN LLAMAS.

Lo que conmueve a la Argentina y al mundo: Sexta Edición, conducido por Enrique Llamas de Madariaga, y la colaboración de Luisa Valmaggia. Un programa que suma solvencia profesional a la mayor infraestructura periodística del país. Al servicio de las noticias y la verdad.

AM 630  
RIVADAVIA

SEXTA EDICIÓN  
De lunes a viernes de 17 a 19 horas.



Domingo 18 de diciembre de 1994



**Ernesto Bessone puntea la primera carrera del año, en Rosario.**

*Guillermo Maldonado (abajo) llega con ventaja a la última, en Rafaela.*

Cuando el semáforo dé el vía libre, habrá acabado el tiempo de pensar en los dólares. Guillermo Maldonado, Ernesto Bessone y René Zanatta definirán hoy en Rafaela un torneo cargado de novedades, pero que también tuvo sus enfrentamientos, algunos de ellos motivados en cuestiones económicas.



# BANDERA VERDE PARA EL CAMPEONATO DE TC 2000



## Carrera de matemática

Maldonado (138 puntos) es el menos urgido por la matemática de la definición. Un triunfo o un segundo lugar le darán automáticamente el título, independientemente de las ubicaciones que ocupen sus rivales por la corona. Con un tercer lugar, necesitará que ninguno de los dos antagonistas ganen en Rafaela, para lograr la consagración.

Bessone y Zanatta (132 puntos) precisan, antes que nada, terminar la carrera delante de Maldonado para empezar a sacar cuentas. Si alguno de los dos triunfa, necesitarán que Maldonado termine tercero o más abajo para festejar. Con un segundo puesto, el piloto de 9 de Julio tendría que finalizar recién en el quinto lugar.

Por supuesto que en caso de que los tres aspirantes abandonen, la corona será heredada automáticamente por Maldonado.

**Presupuestos millonarios. Motores en cantidad. Cajas importadas secuenciales de 30 mil dólares, con las que se suben y bajan marchas con un golpecito apenas. Técnicos extranjeros. Terminación de detalles simil fibra de carbono. Boxes alfombrados para comodidad de trabajo de los mecánicos. Caravanas con aire acondicionado. Información computarizada. Figuras máximas. Equipos oficiales de fábrica. Todo eso es el Turismo Competición 2000, la categoría del automovilismo argentino más profesionalizada. Como si no bastara, se le agrega un ingrediente poco habitual: que tres pilotos—Guillermo Maldonado, Ernesto Bessone y René Zanatta—peleen la disputa del título en la última carrera, hoy, desde las 11.40, en Rafaela, Santa Fe, en directo por ATC. Pero en el TC 2000, lo invisible, más que ser esencial a los ojos, a veces puede irritar.**

No es la primera sorpresa que brindó la categoría en este año, una temporada de muchas novedades, especialmente desde el ingreso de modelos como el Renault 19, el Peugeot 405, el Ford Escort y el Fiat Tempra. Lo inusual, en todo caso, fue que Juan María Traverso, seis veces campeón del TC 2000, y en forma consecutiva desde 1990, estuviera ausente de esta puja final.

La vinculación de Traverso con la fábrica Renault, con la que logró tantos títulos, se quebró tras el deterioro de su relación con Oreste Berta, titular del equipo de la casa del rombo, en la que inclusive mediaron las acusaciones acerca de las cuotas de responsabilidad en la adjudicación de la corona del '93. Por eso, Traverso pasó este año a Peugeot, una marca casi flamante en el TC 2000.

El equipo de los autos de Franco y Mauricio Macri, apoyado en forma oficial, tuvo un presupuesto que, según informaciones extraoficiales, rondaba el millón de dólares. Sin embargo, la potencia de los motores preparados en Italia resultó escasa y a mediados de año hubo que convocar a un preparador nacional, Jorge Pedersoli, para dotar a los 405 de chances competitivas.

Eso abrió el camino a los candidatos. Ernesto Bessone (Ford Sierra) inició el año de manera brillante pero no tuvo grandes resultados. Guillermo Maldonado (Volkswagen Gol) ganó dos carreras luego del

abandono o el error de sus rivales, y la última, en Paraná, con gran autoridad. René Zanatta (Ford Sierra), el más regular de todos, tuvo algunos abandonos inoportunos en las últimas carreras.

Los pilotos de Renault, Luis Belloso y Miguel Etchegaray, también pretendieron en un momento pelear por el título, transformando al novel R19 en el coche más ganador del año, con seis victorias, tres cada uno. Sin embargo, dos suspensiones consecutivas a Belloso—ambas por maniobras peligrosas en Rafaela, en setiembre, y Trelew, en noviembre, que desembocaron en sendos accidentes—lo barrieron de la lucha. Etchegaray tampoco tuvo suerte y sufrió varias roturas.

No fueron esos los únicos conflictos del año. La asunción del poder institucional de la categoría por parte de una asociación flamante (la ATC 2000) encabezada por los pilotos más veteranos—Traverso, Maldonado, Bessone, Angel Guerra, Cocho López, Silvio Oltra—, desplazan-

do a la vieja APTC 2000, movió a quejas, especialmente de parte de Oreste Berta, que entendió que era una maniobra de los veteranos para quedarse con el verdadero poder, el económico, de la categoría. El TC 2000 vende cada carrera al organizador, los clubes propietarios de autódromos, en 120 mil dólares, y recauda otro tanto en concepto de televisación.

Paralelamente, se creó una polémica entre los pilotos "viejos"—toda la camada que rige la ATC 2000, de 40 años de edad promedio—y la de los jóvenes, como Omar Martínez (coequipier de Zanatta), Guillermo Ortelí o Juan Manuel Silva (ex coequipier de Bessone). Estos acusaron a los veteranos de querer coartarles el acceso al triunfo, y la polémica tuvo sus momentos calientes con los incidentes protagonizados por Traverso y Martínez en Trelew (toque incluido, con declaraciones agraviantes de Traverso que le ocasionaron una multa de 5000 dólares) y Paraná, donde no hubo toque pero Martínez, oriundo de esa ciudad, resultó perjudicado: Traverso fue recibido en el podio a piedrazos.

El resultado de hoy no sólo es importante por la gloria, sino también para acomodar los presupuestos para el año que viene. Es que, en el TC 2000, nadie pasa un cambio sin pensar en la curva que se viene.

### Quiniela nacional

(Sorteo de Letras: L-R-S-T)

1	7165	11	8033
2	2271	12	2853
3	2035	13	5871
4	1050	14	1322
5	7982	15	6239
6	1739	16	8270
7	6995	17	4981
8	3501	18	2749
9	1723	19	5144
10	4076	20	3284

### Quiniela bonaerense

(Vespertina)

1	102	11	977
2	794	12	270
3	945	13	515
4	805	14	964
5	119	15	509
6	429	16	073
7	032	17	022
8	897	18	066
9	106	19	441
10	475	20	936

### Quiniela de Mendoza

1	934	11	722
2	998	12	189
3	807	13	503
4	226	14	959
5	748	15	966
6	330	16	189
7	170	17	133
8	387	18	132
9	827	19	133
10	808	20	867

### Quiniela de Santa Fe

1	034	11	186
2	923	12	164
3	907	13	466
4	602	14	843
5	465	15	897
6	739	16	323
7	070	17	612
8	610	18	309
9	218	19	800
10	403	20	217

**Sorteo extraordinario de Navidad.**

**\$17.500.000**

En 5 series

Como usted lo pidió:

**Volvemos a los bolilleros tradicionales.**



**ESCOLASO**



Asado de fin de año con los presidentes "menemistas" de clubes

# ROSCA A LAS BRASAS

(Por Carlos Stroker) "Señor Presidente, estamos aquí para darle nuestro apoyo para su reelección. Estamos con usted en mayo." Esta será la frase que utilizarán todos los dirigentes, peronistas o menemistas, de los distintos clubes de fútbol de Primera "A", Nacional "B" y Primera "B". Se la harán saber al

jefe de Estado en el asado que se realizará antes de fin de año en la quinta de Olivos para celebrar la fecha y manifestar el apoyo a Menem pero que además significa ir a buscar el aval de Menem para pelearle a Julio Grondona el sillón más importante de la AFA. Hombre de buena improvisación, Menem aún no eligió las palabras que recitará como respuesta al respaldo de su reelección, pero le dará el visto bueno a las autoridades para que "trabajen" con miras a octubre de 1995, mes en el cual se realizará la próxima Asamblea General y que servirá para la reelección de Grondona o la nominación de un nuevo presidente de la Asociación del Fútbol Argentino.

—¿Hay algún candidato del presidente para la AFA?

—Todavía no, recién se definirá cuando Menem nos entregue el aval.

La fuente consultada por **Página/12** aseguró que "hay varios nombres, pero nada definido, pueden salir de Ríos Seoane, Destéfano (según la elección en Racing), Barrionuevo o algún otro. Pero alguno será".

Cada división tiene sus representantes en este "trabajo", palabra que utilizó un dirigente muy importante del fútbol argentino y que estará en la quinta presidencial, de sumar votos menemistas o peronistas para intentar que la AFA quede en manos de simpatizantes de Menem. Si bien hasta el momento no hubo reuniones oficiales, existieron contactos entre Juan Destéfano, de Racing, enfrentado con Grondona y candidato a postularse al sillón si gana las elecciones de su club en junio próximo; Gregorio Ledesma de Belgrano de Córdoba cuestiona al titular de la AFA, Francisco Ríos Seoane, de Español, hombre que se define como ultramenemista y que no va a la AFA por estar en contra de ciertas determinaciones que toma el Comité Ejecutivo; Roberto Cruz, de Mandiyú, amigo de Menem; Felipe Evangelista, de Ferro, amigo de Menem; Guillermo Armen-

tano, vice de Vélez, jefe de la custodia presidencial.

"Hace unos días, algunos de estos dirigentes salieron a criticar fuertemente a la AFA para empezar el trabajo de ablande", confió uno de los presidentes de los clubes a **Página/12**. La fuente se refería a Ríos Seoane, quien dijo que en el fútbol "hay doping" y que la AFA "no hace nada".

Entre los hombres del Nacional B que irán al asado de Olivos están Luis Barrionuevo, titular de Chacarita, uno de los candidatos a postularse para la presidencia de la AFA y uno de los más consultados sobre este tema por el resto de los dirigentes; Hugo Toschi, de Morón; Pablo Brei, de All Boys; Blasco, de Chicago; José Luis Meizner, de Quilmes, posible candidato a intendente del partido.

"Seguramente se seguirán juntando algunos más, pero está claro que el menemismo desea ocupar un

espacio en el fútbol", enfatizó uno de los hombres que fomentan la reunión. Como si esto fuera poco, también los clubes de Primera B tienen sus referentes peronistas o menemistas.

Daniel Gutiérrez, de Tigre, quien impulsaría como candidato al ex secretario de Deportes, ex ministro de Gobierno de la Provincia de Buenos Aires y primer candidato a diputado por la provincia de Buenos Aires Fernando Galmarini. El ex funcionario es vocal del club, igual que Rubén Citara, encargado de reemplazarlo en el ministerio provincial. También se sumaron a este proyecto Alberto Oliva, Colegiales, senador provincial, y Noray Nakis, el presidente titular de Armenio. No se descarta la presencia del flamante presidente de Tristán Suárez, Alejandro Granados —hombre de la amistad de Carlos Menem— y el titular de Defensores Unidos de Zárate, Adrián Gómez, vocero del mi-

nistro de Economía, Domingo Cavallo.

Es conocido que a Menem no le cae muy bien el radical Julio Grondona y que desde hace más de un año desde la Casa Rosada le apuntan duro. Primero fue la televisión por las eliminatorias. Menem encontró en Gerardo Sofovich a un "criticador oficial". Después, cambiaron las voces pero todas las que pegaban palazos a Julio Grondona suelen tener diálogo con Carlos Menem o gente muy cercana. Pasó con las críticas a la selección que participó del Mundial, a Diego Maradona por el doping, a la organización de los torneos y a la sugestiva aparición de la DGI en la calle Viamonte. Los "ultras" del grupo "antigrondona" agitan el fantasma de "intervención en mayo". Menem es más prudente. Prefiere el trabajo fino, esperar a octubre y poner en el sillón de la AFA a alguien de su palo, democráticamente.



## En Boca también

(Por C.S.) La reunión será mañana. No quieren hablar de presentarse a las próximas elecciones del club, pero sí dialogar sobre el manejo económico y político del club. Sobre todo después de la renuncia de su entrenador. "La idea es juntarse." Son hinchas de Boca y más de uno quiere ocupar el puesto que hoy tiene el radical Antonio Alegre. Mañana se juntarán el senador Antonio Cafiero, el gremialista Roberto Digón (el domingo último repartió volantes antes del encuentro que Boca perdió ante River por 3 a 0), la menemista Claudia Bello, el gremialista Hugo Curto y el jefe de campaña por la reelección de Menem Fernando Galmarini. Cada uno de ellos puede hablar con otros políticos que son socios de Boca y que cuestionan el manejo de la institución, pero no quieren criticar muy fuerte a la conducción del club, sólo comenzar a hablar y ver la posibilidad de postular a un hombre "del peronismo" para las próximas elecciones de Boca. También puede llegar un contacto informal entre algunos de estos hombres y el empresario Mauricio Macri, quien también desea sentarse en el lugar de Alegre. Lo que sí está claro es que la intención es hacerle oposición a la actual conducción de la entidad.

La prórroga a los aportes previsionales

## UNA FORMIDABLE ARMA EXTORSIVA

(Por Ezequiel Fernández Moares) Después de algunos rounds de estudio en 1994, el Gobierno y la AFA se aprestan a definir su lucha en 1995, el año en que Carlos Menem en mayo y Julio Grondona en octubre irán por sus respectivas reelecciones.

El menemismo y su indudable vocación hegemónica contarán antes con una formidable arma extorsiva, pues el 1º de abril de 1995 vencerá la prórroga salvadora que el Gobierno dio a los clubes de fútbol, que a partir de ese día deberán pagar con un notable incremento los aportes previsionales de sus empleados.

El decreto salvador que dio esa prórroga fue firmado por Menem el 5 de agosto pasado, cuando todavía algunos miembros de Olivos SA creían que Grondona dejaría su sillón, acosado por los tiburones, tras su triste papel en el doping de Diego Maradona en USA '94.

Pero Grondona, que no por nada lleva un record de quince años en la AFA y puede dictar cátedra en materia de reelecciones, capeó otra vez el temporal. Ya lo había hecho antes en 1993, cuando otro decreto menemista anuló el contrato de exclusividad que la AFA había firmado con Torneos y Competencias (TyC) y ordenó que las eliminatorias del Mundial '94 fueran transmitidas a todo el país por la TV abierta.

Es justamente ese polémico contrato que la AFA firmó con TyC hasta el año 2004 el punto sobre el cual la

oposición amenaza atacar cada vez con mayor dureza, pues es allí donde está el negocio. Lo demás será pirotecnia pura, como la que ensaya en estos días el presidente de Deportivo Español, Francisco Ríos Seoane, a quien el juez Juan Carlos Cardinali procesó hace unos días por el vaciamiento de Cunningham, dos meses después de la prisión preventiva y embargo dictados en su contra por otro juez, Julio Cruciani.

La oposición, está claro, buscará ir mejorando el nivel de sus expositores. Por un lado estarán los amantes de la fama o del poder, por otro los muchos interesados en el negocio y, por qué no, algunos pocos deseosos de darle mayor transparencia y progreso a la organización del fútbol en la Argentina. ¿En cuál de estos grupos podría ubicarse hoy a Ríos Seoane, Juan Destéfano o Luis Barrionuevo, por citar sólo algunos nombres de esa oposición? ¿En cuál de estos grupos se ubicaría a su vez el propio Grondona? Y, más inquietante, ¿cuántos menemistas hay hoy en la AFA si, además de los ya conocidos, están también los que operan por detrás (caso Galmarini en Tigre) o los intendentes que ponen plata (caso Rousselot en Deportivo Morón)? "Me asusta el gran negocio en que se ha transformado el fútbol. Ahora —contó hace unos días el árbitro Francisco Lamolina— para comenzar un partido el okey lo da un asistente de televisión." Y detrás de él habrá algún otro contando los billetes.



A partir del miércoles 28 de Diciembre

**Página/12**  
Presenta

El número

1

**Mis amigos de  
otros mundos**

Historias para  
divertirse  
resolviendo  
enigmas !!!



# **El Laberinto de los juegos**

de Eduardo Abel Giménez y Douglas Wright

Brujas

Extraterrestres

Monstruos

Para que los chicos disfruten todo el verano!

Todos los  
miércoles una  
revista de  
16 páginas  
a todo color

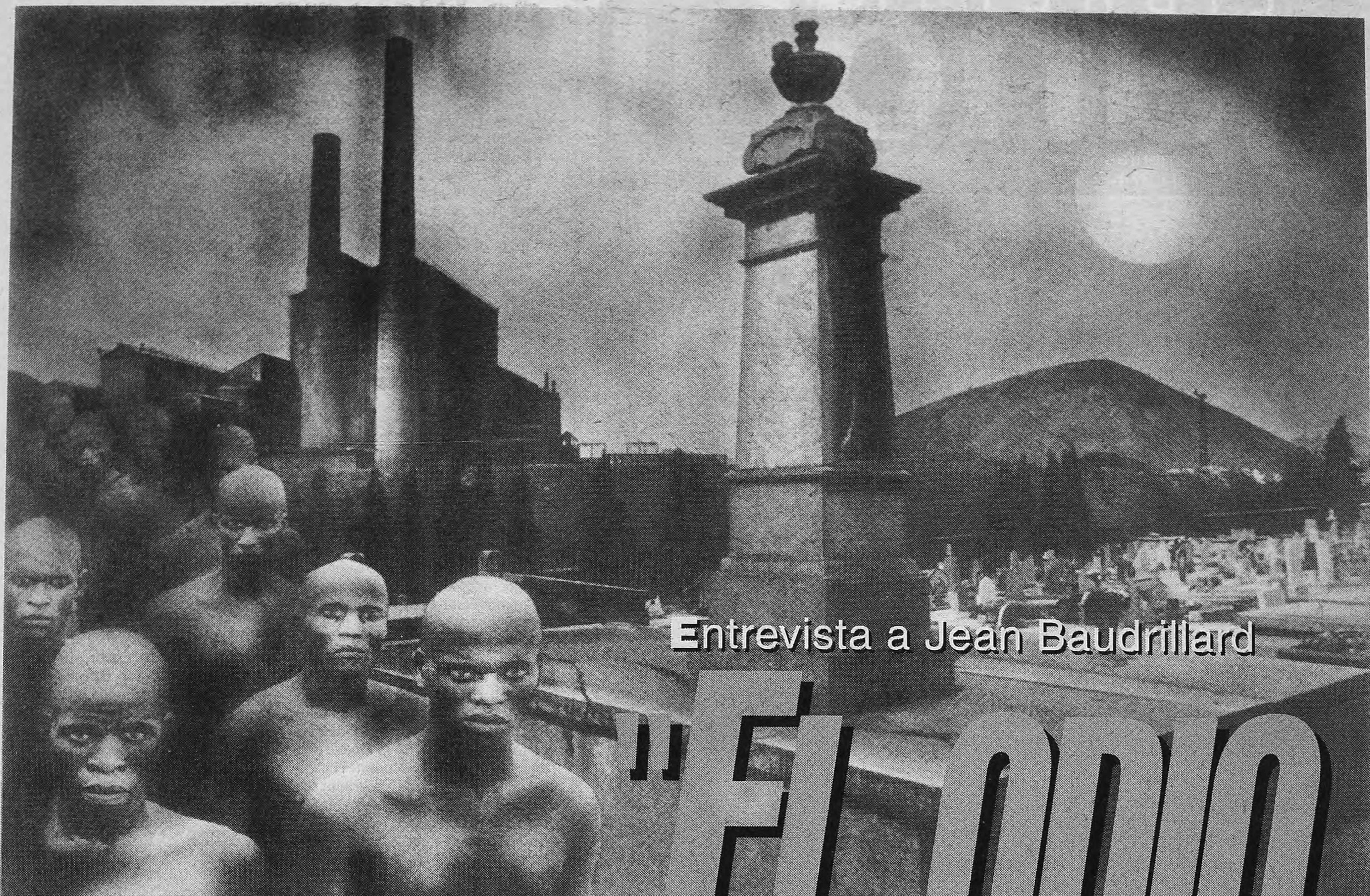
Una realización  
exclusiva de

**Página/12**



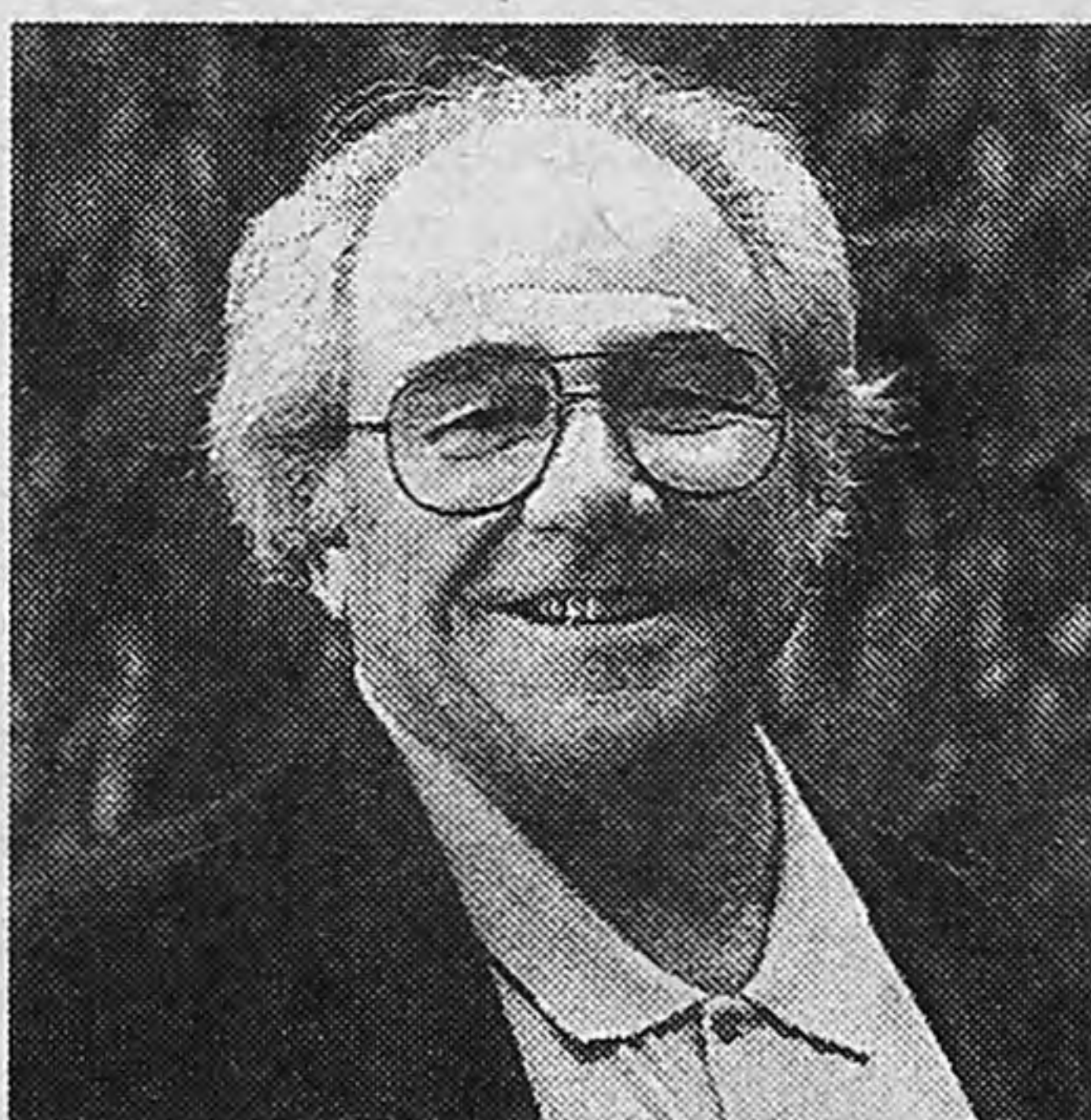
LIBROS DEL  
QUIRQUINCHO





Entrevista a Jean Baudrillard

# "EL ODDIO ES LA ÚLTIMA REACCIÓN VITAL"



El autor de "Las estrategias fatales" y de "La transparencia del mal" analiza a través de su obra las pasiones y las líneas de fuerza que atraviesan nuestras sociedades. En esta entrevista publicada por *Le Magazine Littéraire* que **Página/12** reproduce en exclusivo, Baudrillard habla del odio, de sus orígenes y sus consecuencias.

(Por François Edwald) —Hoy, uno de los slogans de los jóvenes es: "Yo tengo odio". Una expresión extraña...

—La expresión es extraña porque en "Yo tengo odio" no existe un objeto. Es el problema de esas pasiones que ya no tienen objeto. Es como "Yo manifiesto", que quiere decir yo me manifiesto. Pero, ¿por qué? ¿Por quién? Son expresiones que adquieren autonomía. Se formulan en primera persona, pero el objeto ha desaparecido. Es como "Yo asumo" ¿Qué es lo que asume? Valdría la pena decirlo. Es un sujeto sin objeto el que habla.

—También está el "Yo tengo" que se opone al "Yo soy". Una pasión como el odio, más que tenerla, uno la es, la vive. Desde un punto de vista gramatical, la expresión, también es extraña.

—No es exactamente por la sintaxis, es un logo, es una especie de etiqueta, como los graffiti exponen la moda: "Yo existo", "Yo vivo aquí y allá". Un punto es todo, más allá de toda razón. Quizás el odio es algo que subsiste, que sobrevive a todo objeto definible. ¿A quién echarle la culpa hoy en día? Y, en efecto, los jóvenes, ¿a quién pueden echarle la culpa?

—Existe una especie de status, de modalidad de existencia que también suena como una condena. Es muy desesperado.

—Tampoco hay que exagerar con la muerte o la desesperación. Están desesperados en apariencia, pero no estoy seguro de que lo estén realmente. Están, quizás, menos desesperados que los demás, menos desahogados. El odio deja una energía, si bien es negativo, reaccional. No hay más que esas pasiones en la actualidad: odio, disgusto, alergia, aversión, decepción, náusea, repugnancia o repulsión. Ya no sabemos qué queremos. Ya no estamos seguros de qué no queremos. Los procesos de actualidad son procesos de rechazo, de desafección, de alergia. El odio forma parte de ese paradigma de pasión reactiva: yo rechazo, yo no quiero, yo no daré consenso. Esto no se negocia, no se reconcilia.

—La expresión "Yo tengo odio", es también una postura que, finalmente, no está pidiendo nada. "Yo tengo odio", no es "Yo los odio". Es una especie de objeción en forma de pura afirmación, de pura posición, irrecuperable como tal.

—En efecto, "Yo tengo odio", es como una especie de (última capital). Pero hay de todas formas, una especie de alteridad, alguien enfrente, eso siempre se puede negociar de una manera o de otra, incluso con el poder.

—¿Encontramos ese tipo de afecto fuera de Francia?

## Instituto Educativo PUERTAS ABIERTAS

acompañando el crecimiento de sus hijos, después de 25 años en educación inicial...

1995 - 1º Grado Primaria Vacantes limitadas Abierta la inscripción

JORNADA COMPLETA 8.30 a 17.30 hs.

• INGLÉS • COMPUTACIÓN • NATACIÓN • TEATRO • TALLERES • TRANSPORTE ESCOLAR

Ecuador 1370 - Informes 8 a 12 hs. Incorporado a la enseñanza oficial mixta laica

## PROYECTA TU FUTURO

• TURISMO  
• COMUNICACIÓN SOCIAL Y PERIODISMO  
• DISEÑO DE PRODUCTO  
• INDUSTRIAL • INDUMENTARIA  
• ANALISTA QUÍMICO-BIOLÓGICO  
• MICROBIOLOGÍA Y BIOTECNOLOGÍA  
• DISEÑO Y MANUFACTURA ASISTIDA  
• ANALISTA DE SISTEMAS  
• ELECTRÓNICA DIGITAL Y CONTROL AUTOMÁTICO  
• POSTGRADO  
• MASTER EN INFORMÁTICA

ORT: (A 763) Yatay 240  
Tel: 982-3648/3436/5425/6896

ENSEÑANZA SUPERIOR DE CARRERAS CORTAS CON TÍTULOS OFICIALES

INSTITUTOS DE TECNOLOGIA

**ORT**

WORLD ORT UNION

INSCRIBITE YA!!

• SISTEMAS DE COMPUTACIÓN  
• DISEÑO GRÁFICO  
• MARKETING  
• PUBLICIDAD  
• DISEÑO DE INTERIORES (\*)  
• MEDIOS - CINE - T.V. - VIDEO  
• POSTGRADO

INSTITUTO NACIONAL DEL AUDIOVISUAL - PARÍS  
• POSTGRADO EN INFORMÁTICA DE LA UNIVERSIDAD DE OXFORD  
(\*) AHORA TAMBIÉN TURNO NOCHE

ORT II: (A 872) Av. del Libertador 6796  
Tel: 782-0945/7171/7671/7971-785-7956 Int. 234

FORMACIÓN PROFESIONAL CON REAL PROYECCIÓN LABORAL





Marilyn Monroe  
Philippe Halsman  
1949

En octubre de 1949 Philippe Halsman tuvo la brillante idea de retratar a Marilyn Monroe aterrorizada, en la actitud de quien "está viendo un monstruo". La fotografía pertenece al libro "FACES", editado por la revista Life, con comentarios de John Loengard. Este libro posee 142 fotografías de todas las épocas realizadas por Robert Capa, Henri Cartier-Bresson, Mary Hellen Mark, Jacques-Henri Lartigue, Eugene Smith y Toulouse-Lautrec, entre otros. Este libro tiene 192 páginas y cuesta \$ 24. - A precios similares a éste hay trescientas ofertas más.



—Acabo de llegar de Australia, donde el encuentro con los aborígenes me hizo sentir un radical choque antropológico. Allí justamente, existe un gran problema de alteridad. Los aborígenes tienen una especie de negación, visceral, profunda, de aquello que nosotros podemos representar y de aquello que podemos ser. Como si esos pueblos también tuvieran odio. Existe allá algo de irremediable, de irreductible. Nosotros podríamos prodigarles toda la caridad universal de la que somos capaces, intentar comprenderlos, amarlos, pero hay en ellos una especie de alteridad radical que no quiere ser comprendido, y que no lo será. Tengo la impresión de que la fosa se ensancha entre esta gente y el mundo que, desde el Iluminismo, se ha desarrollado en torno de lo universal. Al mismo tiempo que hemos inventado lo universal, hemos descubierto el otro, el verdadero, aquel que justamente no se encuentra en lo universal y cuya singularidad insiste, aunque desarmada e impotente. Tengo la impresión de que la fosa entre la cultura de lo universal y las singularidades que subsisten se endurece y profundiza. Estas personas no pueden permitirse pasiones ofensivas; no tienen los medios. Pero les queda el desprecio. Creo que nos desprecian profundamente con un sentimiento irreductible de rechazo. Los jóvenes de los alrededores de la ciudad son una de las posibles versiones de este fenómeno, pero integrado; en cambio aquello que queda en los países del Tercer Mundo, de lo que ha sido destruido o virtualmente exterminado, guarda una pasión de revancha radical, una especie de reversión absoluta que no está cerca de atenuarse.

—Ese sentimiento contemporáneo de odio, ¿se lo puede asimilar a lo que, hasta hace poco tiempo, se llamó el odio de clases?

—No creo. Aquella era, paradójicamente, una pasión burguesa. Ese odio tenía un objetivo; podía ser teorizado y lo ha sido. Se formulaba, tenía una acción posible, implicaba una acción histórica y social. Existía un sujeto, el proletariado, estructuras, las clases, y contradicciones. El odio del que hablamos no tiene sujeto; no tiene acción posible. No se exterioriza más que por acting out. Su modo de existencia ya no es aquel de la acción histórica, sino más bien aquel del acting out violento, autodestructivo. El odio puede fácilmente volverse contra uno mismo, puede devenir también en odio de uno, contra uno. Observe el reciente suicidio del cantante del grupo Nirvana. El quería darle a su último álbum el siguiente título: "I Hate Myself and I Want to Die", "Yo me odio y quiero morir". El odio de clase, de ahora en más, forma parte de nuestro patrimonio, en todo caso del patrimonio europeo.

—¿Qué hay sobre la indiferencia?

—La indiferencia es una pasión también. Existen estrategias de indiferencia. La indiferencia describe una situación original, que no es la ausencia o la nada. Las masas, por ejemplo, son cuerpos indiferentes, pero hay violencias o virulencias de masas. La indiferencia causa mucho daño. El término puede parecer plano, pero puede pasar al estado de incandescencia. Ciertamente existe una violencia de la indiferencia.

—Hace poco usted hablaba del acting out. ¿No se trata de un juego mediático? ¿Una forma de pasión propia de la era de la televisión?

—A veces tomamos a los medios de comunicación como si fueran una especie de espejo que crea efectos tan especiales que no llegamos a encontrar lo que había al comienzo. Es el análisis más común. Pero los medios mismos son el lugar de la provocación, son ellos los que la provocan. Tienen una producción original: la producción de la indiferencia. Pensamos que es el poder quien, a través de los medios, manipula las masas. También podemos pensar que es a la inversa: quizás son las masas las que neutralizan y desestabilizan el poder a través de los medios. Tal vez son los medios el lugar donde se invierte la acción racional e histórica. Son ellos los que paralizan e inmovilizan prácticamente todo. Seguramente, el escenario está ocupado, lleno, pero sabemos bien que allí no pasa nada, virtualmente nada. Lo cual produce efectos catastróficos. La información reemplaza nuestro espacio, pero de hecho el vacío se hunde, en una especie de agujero negro. Por otro lado, ¿la gente cree en la información? Todo el mundo aparenta hacerlo. Existe una especie de consenso que se apoya en la credulidad; nosotros actuamos como si aquello que nos llega por los medios fuera real o verdadero; creemos en una especie de principio de la información, principio de derecho divino. Pero en el fondo, ¿la gente lo cree realmente? Yo no estoy tan seguro. Está más bien en un estado de profunda incredulidad. Esta incredulidad no tiene por qué ser pasiva. Es una resistencia. Quiere decir algo: eso no lo queremos, no nos concierne, no es nuestro universo. Para la inmensa mayoría, es verdad, eso no le preocupa, no le concierne. Existen especies de anemias, no en el sentido de grupos reducidos o fuera de la ley, de las normas, sino de una profunda anomalía. También podemos pensar que detrás de todo esto, hay un odio radical. Tal vez Paulin tuviera odio, pero tenía mucho estilo, era muy culto para expresarlo de una manera violenta. También podemos hacer esta hipótesis.

—¿Se podría decir que el odio se ha transformado en

nuestra pasión política dominante? —La comunicación, al hacerse universal, tuvo una pérdida fantástica de alteridad. No hay más otros. Quizás la gente busca una alteridad radical, y la mejor manera de hacerla aparecer, de exorcizarla, sea acaso el odio, como una forma desesperada de producción del otro. En ese sentido, el odio sería una pasión, bajo la forma de provocación, de desafío. El odio es algo fuerte; debe suscitar una adversidad punzante, que nuestro mundo ya casi no provoca porque los conflictos son inmediatamente encerrados, circunscriptos, invisibles. El odio es un sentimiento ambivalente que puede invertirse, un modo de relación mucho más fuerte que el amor, el afecto, el consenso o la buena convivencia, que son modos débiles de la comunicación.

—No podemos dejar de hacer la comparación entre la situación actual y la de los años '70 donde sólo se hablaba de paz y amor. Era la época de todas las resistencias a la guerra de Vietnam, los beatniks, los hippies, bajo el pavimento la playa, el tema "Imagina" de John Lennon. Poníamos tanto amor por todos lados, que una gran cuestión era saber cómo podíamos amar el poder.

—Es verdad que en ese momento todo giraba en torno de la libido, el deseo, cosas que, curiosamente, se han debilitado, salvo en la publicidad. En cuanto al poder, ¿dónde está? Ya nadie llega a captarlo, ni siquiera para combatirlo. No es un odio de clases porque ya no se oponen los ricos y





los pobres, los patrones y los obreros. Es un odio hacia la clase política, una aversión hacia la clase política global.

—¿Podemos decir que este odio acompaña el fin de la historia? ¿Veniría a ser la pasión que acompaña lo que Francis Fukuyama llama el fin de la historia?

—Hace poco estuve en Frankfurt con Francis Fukuyama. Le dije que

**“Existe una especie de consenso que se apoya en la credulidad; actuamos como si aquello que nos llega por los medios fuera verdadero. Pero, ¿la gente lo cree realmente? No estoy tan seguro. Está más bien en un estado de profunda incredulidad.”**

era muy optimista al hablar del fin de la historia. Esto que-rría decir que ha tenido lugar. Que haya terminado, supondría que hubo historia. A lo sumo, hay una especie de pasaje más allá, más allá de una historia interminable. El odio es mas bien la reacción violenta al hecho de que no existe solución, que no hay resolución posible a todos los problemas que la historia había planteado. Es una negación del curso de la historia, una especie de vuelta, de regresión, no sabemos con qué tenemos que tratar, y quizás, más allá del fin, en esos confines donde las cosas se invierten, es posible que exista una pasión indeterminada, que, indefectiblemente, no sería positiva, del estilo del amor.

—¿Qué tipo de política es posible en los tiempos del odio?

—Reencontrar pasiones políticas, ésa es la gran desesperanza de los intelectuales. Todavía hace falta que haya posturas firmes dentro de lo político. Yo creo que la verdadera

pasión, la pasión fundamental es aquella del juego; es aquella que sobredetermina todas las otras. Cuando jugamos, estamos apasionados. Si jugamos, si existe una postura firme, hay pasión. Jugamos, ganamos, perdemos, no es cuestión de progresar, perdemos lo que antes habíamos ganado, etc. La pasión viene de allí. En la política actual, ¿dónde están las posturas? Se encerraron, ya no

hay más posturas de esta o aquella categoría, son posturas corporativistas. Existe como la imposibilidad de poner algo en juego. Ya no hay, por lo tanto, pasión de la política. No hay mas que apatía. No estamos más en una política apasionada, estamos en una política de la compasión. Esto comienza con entusiasmo pero cuando un sistema llega verdaderamente al punto de lo universal, a la saturación, se produce una reversión

terrible. De ahora en adelante tendremos que enfrentarnos a sistemas anómalos que segregan virulencias de todo tipo: sida, virus informáticos, etc. El odio posiblemente también es un virus de dicha especie. Quizás el odio es vital. Vital en el sentido de que el ya no tener más enemigos, adversidad, antagonismos sería lo peor que nos podría ocurrir. Quítese a una especie sus predadores naturales y se destruirá ella misma. Existe una metaestabi-

lidad vital, una especie de equilibrio que implica la existencia de un otro, un otro malvado, un enemigo. Si ya no debemos defendernos, terminamos por destruirnos a nosotros mismos. Es lo que yo he llamado depredación. Depredación en el sentido de que estamos privados de predadores. Quizás también el odio es una ultima reacción vital.

—Decimos que el odio es nacionalista y que el nacionalismo es odioso. ¿Qué se puede pensar de los análisis actuales sobre el retorno del nacionalismo?

—Son superficiales, demasiados moralistas. El análisis debería ser un poco más duro, y no hacer enseguida un cortocircuito entre los fenómenos y los juicios de valor. No hay necesidad de psicoanálisis para saber que el hombre es un animal ambiguo, al que no podemos extirparle el mal y llegar a un ser positivo y racional. Es sin embargo sobre esa inverosimilitud que reposan las ideologías. Es necesaria la existencia de la adversidad, de las incompatibilidades, de los antagonismos, de cosas que sean irreconciliables entre sí, aun con el riesgo de que se manifiesten las pasiones mas sórdidas. No tenemos alternativa. Tenemos que tratar con todo esto. La política moderna comienza con la voluntad de hacer dialéctica, de equilibrar las fuerzas, de encontrar las estrategias de compromiso entre las cosas que pensamos que son siempre negociables. El principio de la política moderna es que nada puede escapar a esta empresa de reconciliación y negociación. Si bien debe existir el conflicto, está condenado a ser resuelto. La política moderna comprende un principio de solución final, que lleva a veces a “la” solución. Es la dialéctica. Pero la realidad no es la dia-

léctica; está hecha de cosas irreconciliables, verdaderamente antagónicas, como Freud colocaba a Eros y Thanatos, radicalmente excluyentes el uno del otro y absolutamente irreconciliables. Las otras culturas sabían manejar simbólicamente, con la ayuda de sacrificios, rituales, ceremonias, esta ambigüedad fundamental. Nosotros no queremos tenerlos en cuenta. Partimos del principio de

que las cosas deben aclararse, hacerse transparentes. Al mismo tiempo, hay un residuo que no es tratado porque no es tratable; deviene indefectiblemente en algo residual y negativo, y se transforma en odio. Examinando a fondo lo universal, como lo estamos haciendo, provocamos forzosamente una reversibilidad de esas cosas, reprovocamos otras singularidades. No soy pesimista; las singularidades son indestructibles.

—¿Puede universalizarse el odio? ¿Podemos imaginar una federación de odios? ¿Podemos imaginar los barrios de los alrededores como una carrera de postas que serían relevados por nacionalismos que, ellos mismos, harían relevos con no sabemos bien qué en una especie de Internacional del Odio?

—Tendríamos casi ganas de que un argumento tal se realice. Pero por definición, aquello que es inercia, indiferencia no puede solidarizarse, ya que es un efecto de desolidarización, un efecto de fracaso de lo universal. Es fragmentado. Esto ocurre aquí o allá, sin la optimista posibilidad de encontrar una coherencia política. No, lo peor no es siempre posible. Si tuviera que tener un encadenamiento, sería del tipo de una reacción en cadena, que es el modo actual de propagación de los acontecimientos. No el de la información, ni el del saber, de la razón con su progresismo razonado y razonable. Existen desencadenamientos incontrolables, fenómenos de contagio. La masa es un tipo de cuerpo opaco, donde la transmisión es ultrarrápida por un efecto todavía misterioso para la sociología tradicional. La moda es uno de esos tipos de contagio ultrarrápido. Es la virulencia de los virus, pero no todos los virus tienen efectos perversos negativos; algunos tienen efectos positivos. Estamos en un universo de ultra-reacción, de over-reaction, de reacción en cadena, de continuidad

inmediata. Es la moda misma de la mediatización, la moda de la comunicación. Evidentemente en un universo de este tipo la acción política es mucho mas difícil.

—¿El odio podría ser el principio de una nueva moral? ¿No encontramos un poco de todo esto en Nietzsche? ¿En su idea de que hay que saber odiar?

—Yo no tengo nada en contra de un principio del mal. Hay que ser malo, y todo aquello que se inclina hay que impulsarlo, para que caiga. Es la estrategia de lo peor, con verdadero afán. Me gusta esa lógica. Hay que saber ir a los extremos. El problema, es que estamos más allá del bien o del mal. Hemos perdido los valores y la oposición regulada de los valores. Ahora, los valores son indiscernibles, indecibles, flotan. El bien se

encuentra cuando hay una oposición regulada entre el bien y el mal. El bien acepta totalmente la existencia del mal, pero dice que existe una imposibilidad de reconciliación. Todas nuestras religiones, nuestras ideologías parten del principio del bien. El mal, es cuando ya no hay reconciliación entre el bien y el mal, los dos polos están absolutamente distanciados. Estamos en el mal en el sentido de lo irreconciliable, que es inadmisible desde el punto de vista moral. El mal quiere decir que no existe reconciliación posible entre los dos. Tal vez estemos viviendo un proceso general de reversión de las cosas que estaría alimentado por pasiones diversas como el odio. Sin saberlo, habríamos pasado al otro lado, habríamos entrado en sistemas que son al mismo tiempo cada vez más sofisticados, funcionales, operativos, y que están cada vez más amenazados por una avería, por una reversión violenta. Entonces es el problema mismo de la especie el que se estaría planteando, y no solamente aquel de ciertas culturas que podrían estar involucradas en un proceso de autodestrucción. Ya hemos visto desplomarse culturas de un solo golpe sin saber el porqué.

—Todos podríamos ser los incas...

—No vale la pena buscar tan lejos. Sólo hay que ver al comunismo.

Traducción: Paula Español

Un libro para tener presente

**ERNESTO GOLDAR**

**LA CLASE MEDIA EN EL '83**



EDITORIAL PLUS ULTRA



## CENTRO EDUCACIONAL DE LA MUJER Y EL HOMBRE

INVITA A JOVENES DE 16 A 18 AÑOS A COMPLETAR SU CICLO SECUNDARIO

Secundario en 4 años

RM 1500/93 para mayores de 16 años

Secundario en 3 años

RM 206/83 desde los 18 años

■ Inscripción 1995 para 1º, 2º y 3º año ■ Con equivalencias - Talleres - Asistencia regular ■ Salida laboral - Perto Contable y Computación ■ Grupos reducidos - Escuela de cine - Métodos y Técnicas de Estudio ■ Orientación Psicopedagógica y Normativa para la crisis adolescente ■ Adultos turno noche.

Zabala 3444 (esq. A. Thomas) Cap. (1426) 551-2691/4782 554-0673

## GUIONARTE

Primera Escuela Argentina de Guión y Creatividad

**"El guión es el eterno exiliado de las escuelas de cine."**

J.C. Carriere.

**CARRERA DE GUION CURSOS DE VERANO Gestión de proyectos Puesta en Escena**

Dir. Michelina Oviedo (de la EICTV de García Márquez)

CUPOS LIMITADOS INSCRIPCION 1995

Charcas 4453. Bs As. 774-6698. De 17.00 a 22.00 Hs.

# EduARdo GaleAño

C U E N T A Y C O N V E R S A

Con motivo de la presentación de su último libro **AMARES** estará en el **Paseo La Plaza** el 20 de diciembre a las 20.00 hs.

auspician

Alianza Editorial

**Página/12**

Localidades en venta



Corrientes 1660

Los lectores de **Página/12** podrán retirar hasta 2 invitaciones por persona en Belgrano 673 el martes 20 de 12 a 15 hs.





## CONTRATAPA

Acaso en estos días recordamos desiertos recorridos a camello, soles de otras galaxias, volcanes, fiebres, sexos ardientes y un inmenso hongo sobre Hiroshima. Un calor bíblico: el golem, la noche de San Valentín, el gol de Maradona a Inglaterra en un mediodía de México; Robespierre rumbo a la guillotina sudando una ardiente utopía de sangre. Las novelas de Faulkner, *El extranjero* de Camus con la cara de Mastroianni. El *Verano del 42*, de Robert Mulligan. Carlitos Gardel en traje de baño cerca de Niza. Una mirada que se nos cruza entre la multitud. Repaso de memoria esos y otros calores que no se olvidan nunca. Son muchos y cada uno tiene los suyos. Para mí hay siempre un viento chorrillero y mi madre con la linterna matando vinchucas allá en San Luis. Y después del aguacero, el arca sin Noé, los ríos que desbordan, la Boca con tres goles y aquel canto de River: "la Boca, la Boca... la Boca se inundó..."

Tengo para contar una historia de viejos calores ocurrida la semana pasada en Mar del Plata. Con treinta y cinco a la sombra se me acerca un tipo bastante estropeado. Necesita cuatro pesos. Había salido de La Banda, Santiago del Estero, con un lechoncito bien asado que la madre le mandaba a un hermano de Balcarce. No interesa si el relato es verdadero o falso: el hombre necesita cuatro pesos y sabe contar su historia. Tiene sangre en el pantalón, cara de no saber a dónde va ni para qué y me llama "hermano" con tono de feligrés en desgracia. No puede caer más bajo. Me dice, con el tono y los tiempos de verbo de allá, que lo han tirado del tren. Venía con su paquete de lechón asado y cerca de Mar del Plata una patota le arrebató todo. A él y a dos señoras atacaron. Con el calor de infierno que hacía en el tren. En otras ocasiones a esa altura ya he sacado un billete, pero estamos solos en medio de la calle, cerca del Faro, oímos el ruido del mar y hay chicas que se doran en la playa. El hombre que está frente a mí no necesita más sol. Debe andar por los veinticinco, pero arruinados, sin modernidad. Para ubicarse, si hace falta: un personaje de Erskine Caldwell perdido en el centro. Steinbeck tal vez. *Viñas de ira* con la resignación de los noventa. Usted imagina al abuelo, le pone cuatro trapos azules y es un soldado de Belgrano. Después, algo le pasó en el camino. Lo tiraron del tren.

Se guarda el billete, me encomienda a la Virgen pero se queda porque quiere terminar su relato. ¿Conozco La Banda? Sí, claro que conozco y si no vivo allí es porque mi padre se pasó de largo entre un traslado y otro. Lo que más me impacta es la pausa larga que hace cuando ya tiene el billete: "Dos días que no como, hermano". ¡Ah, no! ¡Eso es demasiado! Le agrega sensiblería a una anécdota que ya parece un golpe artero. Pero no, es él quien anda bajo y no hay manera de levantarlo. Sin

documentos, durmiendo en las obras. Nunca va a tener trabajo, pero no se lo digo. Le hablo un poco del calor y me mira como diciendo "¿cuál calor?" Intuyo que reza por las noches; peor le va y más agradece a Dios. De golpe me recuerda a otro como él que conocí de chico. Aquel levantaba a cada rato la cabeza porque esperaba el avión negro que traería de vuelta al General. Este no lleva ni esa ilusión. Le sangra la rodilla pero lo que más le duele es haber perdido el lechón que llevaba para su hermano. La policía le dijo que tiene que fijar domicilio en Mar del Plata si quiere que le tomen la denuncia por pérdida de documentos. Me mira y mueve la cabeza como diciendo: "¿Usted me ve domiciliado aquí?"

Por la radio del coche escucho el último parte de temperatura. Sensación térmica en Buenos Aires cuarenta y ocho grados. El tipo ni se mosquea. Tampoco está al tanto de los tres goles de River a Boca. "A las viejitas no las tiraron, hermano: a mí solo". Y ahí se va, caminando. Pensaba escribir sobre el calor y como estoy lejos, sin biblioteca, recorro a la enciclopedia que trae el Macintosh. Números y

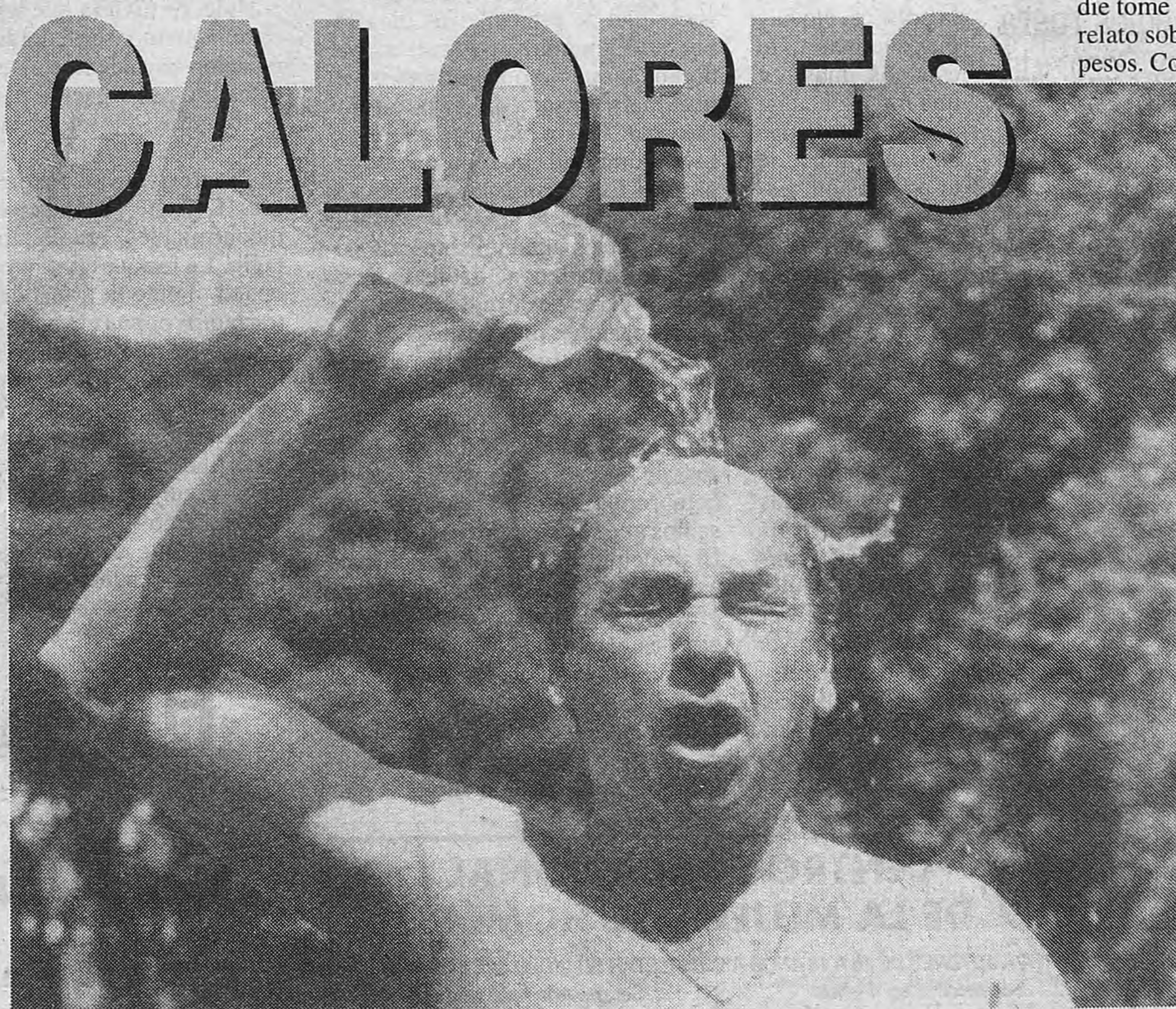
más números. Palabrotas en inglés: "calor solar", "calor atómico", "calor humano". Desisto, no hay cuerpo que aguante. Las ventanas abiertas de par en par y al salir a la vereda para mirar la playa me encuentro con el santiagueño que necesita cuatro pesos. No sé por qué le creo que lleva dos días sin comer. Ahora recuerdo aquel pasaje de Caldwell en *El camino del tabaco* (Dios, ¡qué antigüedad!). "A dónde vas con esa bolsa de nabos, Bill?" Y el pobre Bill, que había hecho no sé cuántos kilómetros para comprar por centavos la bolsa de nabos, sabe que todo está perdido. Otros, tan hambrientos como él, se la van a arrebatar como si fuera un tesoro. La novela es de 1933, en plena depresión. En cambio al santiagueño le quitaron el lechoncito y lo tiraron del tren justo a la entrada del Primer Mundo. Una estación antes. Y eso cambia las cosas, le quita drama a su relato. Si acaso mirara la tele se enteraría de que lo suyo es apenas un accidente sin épica literaria.

¿De qué escritor nuestro es el personaje que me encomienda a la Virgen y se aleja por la loma? De Bernardo Verbitsky tal vez. Acaso

de Walsh. Más atrás de Larra, de Castelnuevo. Podría cruzarse con los de Arlt pero sin saludarse. Demasiado porteño, Arlt. Este es un soldado de Belgrano después de Ayohu-ma. El nieto del soldado. Uno de aquellos que el general Vilas mandó tirar a la frontera para tener menos pobres. A no avergonzarse, que el personaje es universal. ¿De Camus, entonces? Sí, uno de los argelinos de *El primer hombre* o de *El extranjero*. Pero para mí, su condición de caminante solitario lo hace irremisiblemente de Caldwell o de Steinbeck. De Knut Hamsun, me sopla alguien. ¡No! El miserable aquel que recorría Cristianía a fines del siglo pasado era, creo, un joven ilustrado. Tengo que releer *Hambre* porque de joven yo temía que me pasara lo mismo que a él. Ya dije que estoy en Mar del Plata, que no tengo la biblioteca a mano, pero mañana mismo voy al centro y les pido a los amigos de Fray Mocho que me consigan esas aventuras pasadas de moda.

Me proponía escribir unas líneas sobre el calor agobiante por eso de que en un diario siempre es mejor tratar algo de actualidad. Pero aquí refrescó y ya no hay esperanzas para San Lorenzo. Salute a los de River. Ojalá nadie tome por demagógico o complaciente mi relato sobre el hombre que necesitaba cuatro pesos. Costumbrista sí, es inevitable; realista también, pero de tanto en tanto no viene mal. Un detalle me hizo sospechar de la honestidad de su historia: llevaba los zapatos cuidados. Si acepto que por descuido no se los hayan quitado junto al lechoncito que traía para su hermano, tengo que admitir que en general, al caer de un tren, uno pierde el calzado. Con el golpazo saltan, se desparman los tarros. Al menos eso he leído. Pero la vida, aun en sus momentos más vulgares, es más compleja y sutil. Pongamos que el hombre los recogió, y como buen soldado del perdidoso general Manuel Belgrano, cuidó antes el calzado que las heridas. Pensar que Mariano Moreno quería hacer una revolución con hombres como éste. Iban, con cuatro trapos colgados, a fundar una Nación. Y de pronto los agarró el calor. Treinta y ocho a la sombra y después la inundación. Desde entonces que andan desbandados por ahí. Algunos llevan un paquete con un lechoncito asado bajo el brazo. Otros se lo quitan y los empujan fuera del carro. Así es la vida. Cada vez más.

Por Osvaldo Soriano



## Ante la menor duda, recurra a Osde Binario.

- 359 Unidades de Atención distribuidas en todo el país.
- Todas las especialidades médicas.
- Los Centros de Internación más prestigiosos.
- Urgencias y Emergencias las 24 horas.
- Numerosos Centros Asistenciales en países limítrofes.
- Atención programada en EE.UU., Canadá e Israel.



**binario**  
**OSDE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso  
Cap. Fed. - Tel.: 313-1021 y 312-3778